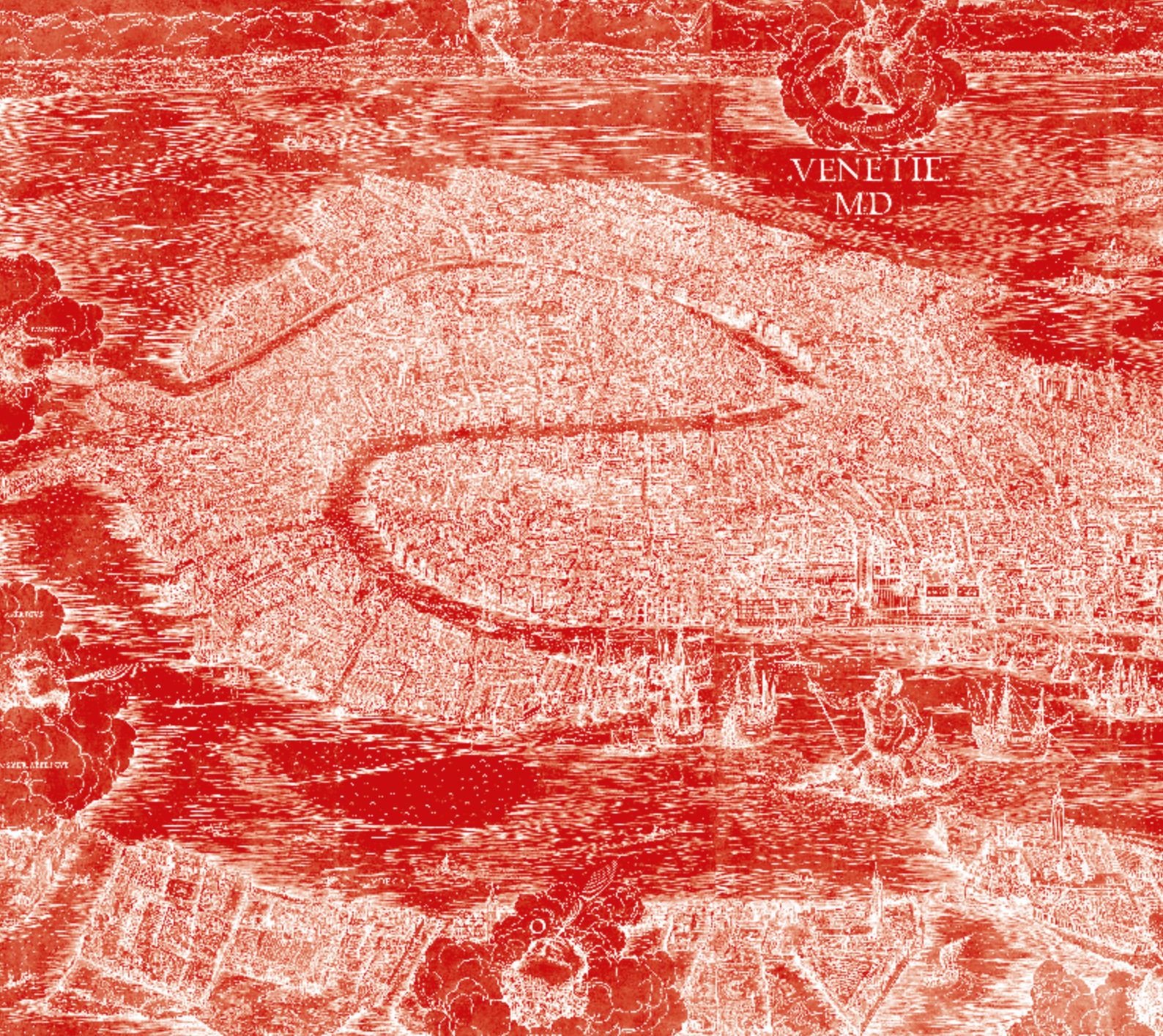




VENETIE  
MD

ALWAYS  
COOK LIKE  
**PROFESSIONALS**





ALWAYS COOK LIKE **PROFESSIONALS**

# INDEX



## VENEXIA

COMBI OVENS  
BAKERY OVENS

### 50 VENEXIA ovens line

52  **Combi ovens**  
VENEXIA San Marco

54 CHIC GRILL SYSTEMS

56  **Bakery ovens**  
VENEXIA San Giorgio

60 VENEXIA BAKERY SOLUTIONS

#### **Accessories**

62 PROOFERS  
62 HOODS  
64 STANDS / TROLLEYS



## SQUERO

COMBI OVENS  
BAKERY OVENS  
GAS OVENS

### 66 SQUERO ovens line

68 **Combi ovens**  
SQUERO Combi GN2/1  
72  SQUERO Combi Touch 5"  
74 SQUERO Combi Digital  
76 SQUERO Combi Manual

80 **Bakery ovens**  
SQUERO Bakery Touch 5"  
82  SQUERO Bakery Digital  
84 SQUERO Bakery Manual

70 **Gas ovens**  
SQUERO Gas Combi GN2/1  
78  SQUERO Gas Combi Digital  
78 SQUERO Gas Combi Manual  
86 SQUERO Gas Bakery Digital  
86 SQUERO Gas Bakery Manual

#### **Accessories**

88 PROOFERS  
90 HOODS  
92 STANDS / TROLLEYS



## SQUERO DECK

INNOVATIVE BAKING CONCEPT

### 94 SQUERO DECK ovens line

96  SQUERO Deck DIGITAL 2,4" LCD

#### Accessories

98 PROOFERS & HOODS

99 STANDS

100 SQUERO DECK INNOVATIVE SOLUTIONS

101 SQUERO DECK INNOVATIVE BAKING CONCEPT



## CAMPIELLO

COMBI OVENS

BAKERY OVENS

### 102 CAMPIELLO ovens line

#### Combi ovens

104  CAMPIELLO Combi Digital

104 CAMPIELLO Combi Manual

#### Bakery ovens

106  CAMPIELLO Bakery Digital

106 CAMPIELLO Bakery Manual

#### Accessories

108 PROOFERS

109 HOODS

110 STANDS



# INDEX



## RIALTO

### COMPACT COMBI OVENS

#### 112 RIALTO ovens line

##### Compact Combi ovens

114  RIALTO Combi Digital 2.4 LCD

116  RIALTO Combi Manual

##### Accessories

118 HOODS

118 STAND

## VERTEX

### CONVECTION OVENS

#### 120 VERTEX ovens line

124  VERTEX Digital 2.4" LCD

##### Accessories

138 PROOFERS

139 HOODS

139 STAND



## BURANO & TORCELLO

CONVECTION OVENS

### 126 BURANO & TORCELLO ovens line

#### Convection ovens

- 128  BURANO Digital  
130  BURANO Manual

- 132  TORCELLO Digital  
134  TORCELLO Manual

#### Accessories

- 138 PROOFERS  
139 HOODS  
139 STANDS

## ASPEN & KODIAK

BLAST CHILLERS

### 140 ASPEN & KODIAK

- 142  ASPEN blast chillers  
144  KODIAK blast chillers

## ACCESSORIES

FOR GASTRONOMY, PASTRY and  
BAKERY, CONVECTION OVENS,  
BLAST CHILLERS

### GRIDS & TRAYS

- 146 GRIDS & TRAYS GN 2/1  
146 GRIDS & TRAYS GN 1/1  
148 GRIDS & TRAYS 600 x 400  
148 GRIDS & TRAYS GN 2/3  
149 GRIDS & TRAYS 460 x 340 / 450 x 340  
150 GRIDS & TRAYS FULL SIZE / 660 X 460

### Accessories for ovens

- 55 VENIX NETTUNO  
151 VENIX CORE PROBE  
151 VENIX SMOKER  
151 VENIX BURNER NOZZLE  
151 VENIX KIT WHEELS  
151 VENIX WATER SOFTNERS  
152 VENIX WATER PUMP - WASHING KITS  
DETERGENTS & AIR REDUCTORS  
153 VENIX TRAY HOLDERS &  
STACKING KITS

### Accessories for blast chillers

- 154 Venix ASPEN / KODIAK





VENICE  
ESTYLE, EM

VENICE

Venix is in fact a lively mix of creativity, artistic spirit, desire to communicate with the world, which ideally takes its cue from the millenary "Repubblica Serenissima", from a long and prestigious tradition made up of inventions, global trade, a taste for sharing and, above all, a great spirit of innovation.

# ALL THE FLAVOUR OF **VENICE**



This is the essence of Venix, the principle that inspires its dynamic relationship with the hot and cold catering equipment market, the identity of an innovative business project, built up on the foundations of a solid experience in the field and projected into an international dimension.



### **Toutes les saveurs de Venise**

*Venix est en fait un mélange vivant de créativité, d'esprit artistique, de désir de communiquer avec le monde, qui s'inspire idéalement de la « Repubblica Serenissima » millénaire, d'une longue et prestigieuse tradition faite d'inventions, de commerce mondial, d'un goût du partage et, surtout, d'un grand esprit d'innovation. C'est l'essence de Venix, le principe qui inspire sa relation dynamique avec le marché de l'équipement de la restauration chaude et froide, l'identité d'un projet d'entreprise innovant, construit sur les fondations d'une solide expérience dans le domaine et projetée dans une dimension internationale.*

### **Todos los sabores de Venecia**

Venix es, de hecho, una viva combinación de creatividad, espíritu artístico y deseo de comunicación con el mundo, inspirada en la milenaria "Repubblica Serenissima", una larga y prestigiosa tradición basada en invenciones, comercio global, gusto por compartir y por sobre todo un gran espíritu de innovación. Esta es la esencia de Venix, el principio que la guía en su dinámica relación y participación en el mercado de equipamiento gastronómico; la identidad de un proyecto comercial innovativo, cuyas bases se sustentan en una sólida experiencia en el área proyectada hacia una dimensión internacional.

### **Все вкусы венеции**

*Venix является неотъемлемой частью тысячелетней истории Венеции – ее смеси духа новаторства, креативности, искусства и желания вносить в мир новое. Чья история немыслима без традиций изобретательства, глобальной торговли и желания привносить в жизнь лучшее.*

*Это суть Venix, история, которая вдохновляет нас на работу с противоположностями по духу – жаром и холодом, с единой целью – созданию идеального оборудования для предприятий питания. Venix – это инновационный бизнес, построенный на фундаменте огромного опыта работы в этой области и богатой международной экспертизы.*







# A COMPANY PROJECTED IN **THE FUTURE**

Advanced technology and eco-sustainability, reliability and customer care are the roots of our business philosophy. A concept of quality and innovation represents our Company's Mission to meet customer's needs notwithstanding the enduser's safety.







### **Une société projetée vers le futur**

*Technologie de pointe et éco-durabilité, fiabilité et service à la clientèle sont les racines de notre philosophie.  
Un concept de qualité et d'innovation qui représente la mission de notre entreprise pour répondre aux nécessités des clients tout en assurant la sécurité de l'utilisateur final.*

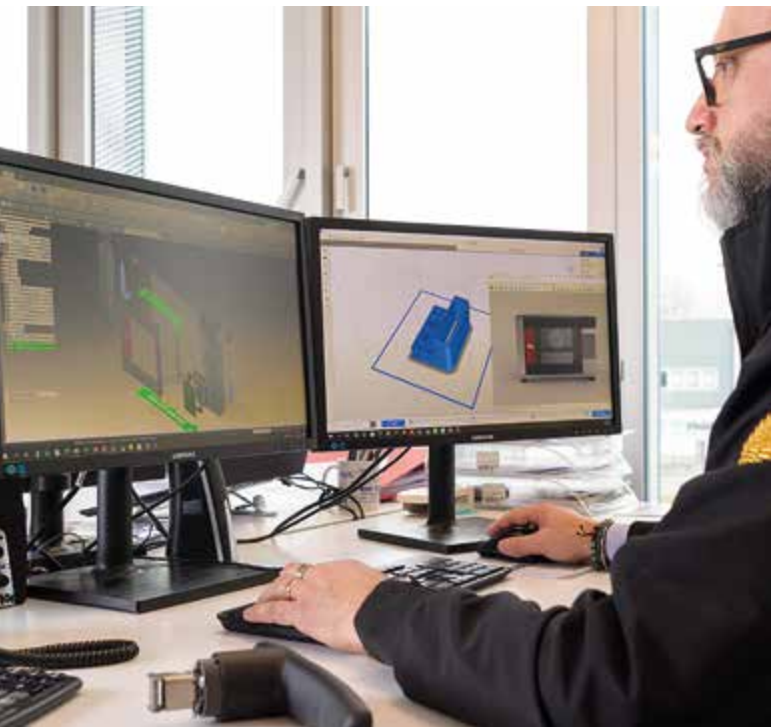
### **Una compañía con vision de futuro**

Una tecnología de avanzada eco sustentable, la confiabilidad y el cuidado del cliente son las raíces de nuestra filosofía comercial. Conceptos como calidad e innovación caracterizan la misión de nuestra empresa siempre de cara a la satisfacción de las necesidades del cliente sin desatender la seguridad del usuario final.

### **Компания ориентированная на будущее**

*Передовые технологии, надежность, забота о клиентах и экологическая ответственность, лежат в основе философии нашего бизнеса.  
Качество и инновации – стержни нашей миссии, которая призвана повышать эффективность работы наших заказчиков и обеспечивать безопасность наших потребителей.*







# VENIX ACADEMY

## LET'S GET INSPIRED

Our constant investment in people and structures permit us to invite and receive our partners. Our demo-show kitchen, our meeting rooms, our auditoriums: everything we do is to make customers feel at home when they are with us.

### **VENIX ACADEMY: laissez-nous vous inspirer**

*Notre investissement constant dans les personnes et les structures nous permet d'inviter et de recevoir nos partenaires. Notre cuisine de démonstration, nos salles de réunion, nos auditoriums: tout ce que nous faisons sert à faire sentir nos clients comme à la maison quand ils sont avec nous.*

### **ACADEMIA VENIX: ¡dejemos volar la inspiracion!**

Nuestra constante inversión en recursos humanos y estructura nos permite invitar y recibir a nuestros socios comerciales y clientes. Nuestros shows de demostraciones en nuestra cocina, salas de reuniones y auditoriums son nuestras herramientas para hacerlos sentir "como en casa" cuando nos visitan.

### **АКАДЕМИЯ VENIX: давайте вдохновляться**

*Благодаря инвестициям в сотрудников и в развитие клиентской сети мы много времени работаем с единомышленниками и приглашаем их к себе. Наши представительства располагают демонстрационными кухнями и конференц-залами: мы делаем все, чтобы клиенты и партнёры чувствовали себя как дома, когда они с нами.*









# CERTIFIED **INNOVATION** AND **PERFORMANCES**

Obsessed with performance, results and customer's satisfaction. Our R&D team, together with our Quality and Service Management work around the clock to instill reliability to our brand.

**ISO 9001:2015 and ISO 45001:2018** are just the first steps towards the many challenges that the global market fronts us. Every Country is different, every shipment requires a peculiar necessity and working with over 90 Countries worldwide is a task that keeps us constantly in development.

## **INNOVATION et PERFORMANCES certifiées**

*L'obsession de la performance, des résultats et de la satisfaction du client. Notre équipe R&D, ainsi que notre Direction Qualité et Service travaillent 24 heures sur 24 pour accroître la fiabilité de notre marque. Les normes **ISO 9001:2015 et ISO 45001:2018** ne sont que les premiers pas vers les nombreux défis que le marché nous impose. Chaque pays est différent, chaque expédition requiert une nécessité particulière et travailler avec plus de 90 pays dans le monde est une tâche qui nous maintient constamment en développement.*

## **INNOVACION y PRESTACIONES certificadas**

Obsesionados con el rendimiento, los resultados y la satisfacción del cliente, nuestro equipo I&D (investigación y desarrollo) junto con nuestra Gestión de Servicio y Calidad trabajan incansablemente día a día para aumentar y fortalecer la confiabilidad hacia nuestra marca.

Las certificaciones **ISO 9001:2015 e ISO 45001:2018** son justamente los primeros pasos a fin de afrontar satisfactoriamente los desafíos a los que el mercado nos enfrenta día a día. Entendemos que cada país es diferente, cada envío requiere una necesidad particular y nuestra experiencia con más de 90 Estados en todo el mundo es una tarea que nos mantiene en constante desarrollo y actualización en esta materia.

## **ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ ИННОВАЦИИ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ**

*Мы одержимы производительностью, результатами и удовлетворенностью клиентов. Наша команда R&D вместе с нашим отделом Управления качеством и Клиентским отделом работает круглосуточно, чтобы повысить надежность нашего оборудования.*

**ISO 9001:2015 и ISO 45001:2018** — это лишь формальное подтверждение готовности к решению вызовов, с которыми сталкивается глобальный рынок оборудования. Каждая страна отличается, каждая поставка требует особого внимания и работы.

*Мы работаем с более чем 90 странами мира — это реальность которая позволяет нам постоянно развиваться и вносить что-то новое.*



# THE TECHNOLOGY OF OUR OVENS

Les **technologies** de nos fours  
Las **tecnologías** de nuestros hornos  
**Технологии** наших печей



## V-Power PRO

Each oven has different power, depending on it's peculiarity and on customer's demand.

*Chaque four a une puissance différente, en fonction de sa particularité et de la demande du client.*

Cada horno posee una capacidad y fuerza diferente, acorde y adaptable a la peculiaridad, necesidades y exigencias de cada uno de nuestros clientes.

*Каждая печь имеет разную мощность, в зависимости от ее особенностей и требований заказчика.*



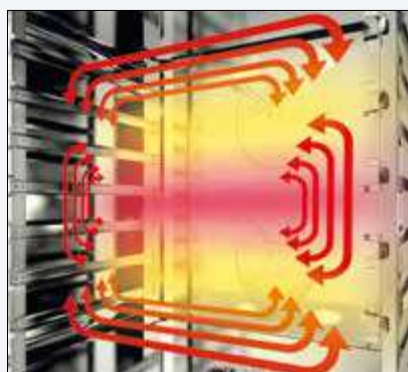
## V-Preheating

Fast pre-heating phase is fundamental in all cooking process.

*Phase de préchauffage rapide fondamentale dans tous les processus de cuisson.*

Fase de rápido precalentamiento en todo el proceso de cocción.

*Фаза быстрого предварительного нагрева является основой любого процесса приготовления.*



## V-Dry PRO

Quickly removes moisture from the cooking chamber, ensuring that your preparations have excellent textures, fragrance and browning.

*Élimine rapidement l'humidité de la chambre de cuisson, assurant à vos préparations d'excellentes textures, parfums et brunissements*

Elimina rápidamente la humedad de la cámara de cocción, asegurando que sus preparaciones tengan una excelente textura, aroma y dorado.

*Быстро удаляет влагу из камеры для приготовления пищи, обеспечивая превосходную текстуру, аромат и подрумянивание ваших блюд.*





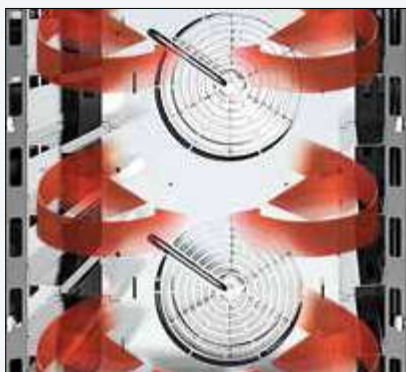
## V-Equal

Cooking uniformity is granted by an advanced air flow distribution in the cooking chamber.

*L'uniformité de cuisson est assurée par une distribution de pointe du débit d'air dans la chambre de cuisson.*

Uniformidad de cocción garantizada gracias a un avanzado sistema de distribución de aire al interno de la cámara de cocción.

*Равномерность приготовления обеспечивается улучшенным распределением воздушного потока в камере приготовления.*



## Chimney

Chimney opening can be controlled directly from the Touch screens or can be completely open or closed in all the other versions.

*L'ouverture de la cheminée peut être commandée directement depuis les écrans tactiles ou peut être complètement ouverte ou fermée dans toutes les autres versions.*

La apertura de la chimenea (ventilación) se puede controlar directamente desde las pantallas táctiles o puede estar completamente abierta o cerrada en todas las demás versiones.

*Открытием дымохода можно управлять непосредственно с сенсорных экранов или вручную в других моделях.*



## Direct injection

All ovens have an innovative water dropping pipe which drops directly into the heating element.

*Tous les fours ont une injection directe d'eau dans les éléments chauffants.*

Todos nuestros hornos poseen inyectores de humedad /vapor.

*Все печи имеют прямой впрыск воды в нагревательные элементы.*



## V-Core

Core probe with 3 reading points (Touch 7") and with 1 reading point on all other models.

*Sonde centrale avec 3 points de lecture (Touch 7") et avec 1 point de lecture sur tous les autres modèles.*

Sonda central de cocción con 3 puntos de lectura (Touch 7") y con 1 punto de lectura en todos los demás modelos.

*Термозонд с 3 точками считывания (для моделей с сенсорным экраном 7 дюймов) и с 1 точкой считывания на всех остальных моделях.*



## V-Connected Pro

Wifi available in all Touch (Touch 7") controlled models and on the new 2.4" LCD control.

*Wifi disponible dans tous les modèles à commande tactile (Touch 7") et sur le nouveau contrôleur LCD 2,4".*

Wifi disponible en todos los modelos Touch (Touch 7") y en los nuevos 2.4" LCD control.

*Wi-Fi доступен во всех моделях с сенсорным управлением (сенсорным экраном 7 дюймов) и на новом 2,4-дюймовом ЖК-дисплее.*



## V- Clean systems

Automatic washing system integrated in all 7", 5" touch controlled ovens and available upon request on the Digital versions.

*Système de lavage automatique intégré dans tous les fours à commande tactile 7", 5" et disponible sur demande sur les versions numériques.*

Sistema de lavado automático integrado en los hornos de control táctil de 7", 5" y disponible bajo petición en las versiones Digital.

*Автоматическая система мойки встроена во всех духовые шкафы с сенсорным управлением (7- и 5-дюймовые экраны) и доступна по запросу для других цифровых моделей.*



## Delicate cooking

Touch screen 7" can have 10 speed options to respect delicate recipes.

*L' écran tactile 7" peut avoir 10 options de vitesse pour respecter les recettes délicates.*

La pantalla táctil 7" puede tener hasta 10 opciones de velocidad para respetar los sensibles tiempos en recetas delicadas.

*Сенсорный экран позволяет точно регулировать параметры готовки для соблюдения деликатных рецептов.*



## V-Double

Stackability through our staking kits.

*Superposable grâce à nos kits d'empilement.*

Apilabilidad gracias a nuestros kits de apilamiento.

*Возможность монтажа шкафов друг на друга для экономии пространства кухни.*



## Fast loading Pro

5+5/8+5 trays models can be instantly loaded and unloaded thanks to our dedicated trolleys, with heat-resistant rubber wheels.

*Les plateaux 16/20/40 sont chargés et déchargés en un instant grâce à nos chariots spéciaux, avec des roues en caoutchouc résistantes à la chaleur.*

Modelos con 16/20/40 bandejas se cargan y descargan en un instante gracias a nuestros carros especiales, con ruedas fabricadas en goma resistentes a altas temperaturas.

*Лотки 16/20/40 загружаются и выгружаются мгновенно благодаря нашим специальным тележкам с термостойкими колесами.*



# THE **ADVANTAGES** OF OUR OVENS

**Les avantages** de nos fours- **Las ventajas** de nuestros hornos **Преимущества** наших печей

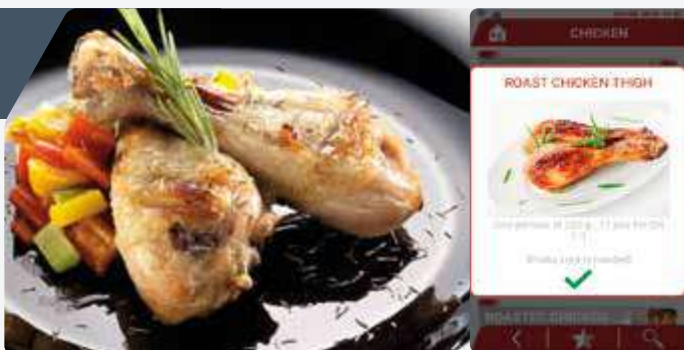
## Design

*Design - Diseño - Дизайн*



## Automatic cooking

Cuissons et nettoyages automatiques  
Cocción y limpieza automáticos  
Автоматическая готовка и промывка



## Uniform cooking

*Uniformité de cuisson*  
Uniformidad de cocción  
Равномерное запекание



## Automatic Self-cleaning

*Auto-nettoyage*  
Autolavado  
Самоочистка



## Connectivity and cloud service

*Service Cloud*  
Servicio nube  
Облачный сервис





# ALWAYS CONNECTED

All Venix new generations are equipped with WI-FI connection, V-Web Server and V-Cloud technologies. Smartphone or tablet management is possible on all models with 7" and 2.4" LCD control. Drivent technology constantly monitors and improves cooking procedures and the connection with the V-Cloud allows both remote assistance and maintenance.

## **Toujours connecté**

*Toutes les nouvelles générations de Venix sont équipées de la connexion WI-FI, du serveur V-Web et des technologies V-Cloud. La gestion depuis les smartphones ou des tablettes est possible sur tous les modèles avec contrôle LCD 7" et 2,4". La technologie Drivent surveille et améliore constamment les procédures de cuisson et la connexion avec le V-Cloud permet à la fois l'assistance et la maintenance à distance.*

## **Siempre conectados**

Las nuevas generaciones de hornos Venix están equipadas con conexión WI-FI, servidor V-Web y tecnologías V-Cloud. Su gestión mediante teléfonos inteligentes o tablets es posible en todos los modelos con control LCD de 7" y 2,4". La tecnología Drivent supervisa y mejora constantemente los procedimientos de cocción en tanto que la conexión con el V-Cloud permite tanto la asistencia remota como el mantenimiento..

## **Всегда на связи**

*Все оборудование Venix нового поколения оснащено WI-FI подключением, технологиями V-Web Server и V-Cloud. Управление со смартфона или планшета возможно на моделях с 7- и 2,4-дюймовым ЖК-дисплеем. Технология Drivent постоянно отслеживает и совершенствует процессы приготовления используя технологию V-Cloud, что позволяет получать удаленную помощь и техническое обслуживание.*



# THE **COOKINGS** OF OUR OVENS

**Les avantages** de nos fours - **Las ventajas** de nuestros hornos - **Преимущества** наших печей.

## Convection cooking from 30 to 260 °C

*Cuisson par convection de 30 à 250 °C*

*Cocción por convección desde 30 hasta 250 °C*

*Конвекция от 30 до 250°C*



## Mixed cooking mode from 30° to 260°

*Mode de cuisson mixte de 30° à 250°*

*Modo de cocción mixta desde 30° hasta 250°C*

*Смешанный режим приготовления от 30° до 250°C*



## Steaming from 30 to 130 °C

*Cuisson à la vapeur de 30 à 130 °C*

*Vapor desde 30 hasta 130 °C*

*Приготовление на пару от 30 до 130 °C*



## Low temperature cooking

*Cuisson basse température*

*Cocción a baja temperatura*

*Приготовление при низкой температуре*



## V-Dry.Pro

*V-Dry.Pro*

*V-Dry.Pro*

*V-Dry Pro*



## 5-10 speeds for all types of cooking tasks

*5-10 vitesses pour tous les types de cuisson*

5-10 velocidades para todo tipo de tareas de cocción

*5-10 скоростей для любых кулинарных задач*



## Inverter to manage the 10 motor speeds (only 7" touch screen)

*Onduleur pour gérer les 10 vitesses du moteur  
(seulement écran tactile 7")*

Inversor (de tensión) para gestionar las 10 velocidades del motor (solo pantalla táctil de 7")

*Инверторный двигатель с 10 скоростями двигателя  
(только с 7-дюймовым сенсорным экраном)*



## 4 to 10 cooking phases

*4 à 10 phases de cuisson*

4 a 10 fases de cocción

*от 4 до 10 этапов приготовления*



## Multilevel / Multi timer cooking

*Cuisson multiniveaux/multi-minuteries*

Cocina multinivel / Multi temporizador

*Многоуровневая и мультитаймерная готовка*



## Deep-frozen fried products

*Produits frits surgelés*

Productos fritos congelados

*Жареные продукты глубокой заморозки*



## Automatic proofing and baking

*Test et cuisson automatiques*

Pruebas automáticas y horneado

Автоматическая расстойка и выпечка



## Grilled meat, fish and vegetables

*Viandes, poisson et légumes grillés*

Carnes, pescado y verduras a la parrilla

Жареное мясо, рыбы и овощи



## Gratin products

*Produits gratinés*

Productos gratinados

Запеканка



## Overnight cooking / delayed start

*Cuisson de nuit/démarrage différé*

Cocción nocturna/inicio diferido de cocción

Ночная готовка/отложенный старт



## Fast Cooking

*Cuisson rapide*

Cocción rápida

Быстрое приготовление



## Sous vide

*Sous vide*

Técnica "Sous vide" de cocina al vacío

Су-вид



## Core probe multipoints

*Sonde centrale multi-points*

Sonda de núcleo multipunto

Многоточечный термозонд



## Delta T

*Delta T*

Función "Delta T"

Дельта T



## Special cooking

*Cuisson spéciale*

Cocción especial

Специальные режимы



# CHIC GRILL SYSTEM

## THE INNOVATIVE COOKING SYSTEM



Expression of the most advanced technology, this cooking concept have been developed to optimize the efficiency and versatility of Supermarket cooking points reducing investments in equipment and staff. Meeting the needs of a new generation of consumers, looking for a tasty, light and healthy food offer. The ideal solution for every sales outlet wanting to keep it's food proposal at a high standard, increasing at the same time productivity and optimizing working time and space.

### Le système de cuisson innovant

*Expression de la technologie la plus avancée, il s'agit d'un système de cuisson conçu et réalisé pour optimiser l'efficacité et la polyvalence des supermarchés afin de répondre aux besoins des consommateurs de nouvelle génération à la recherche de produits prêts à consommer toujours aussi savoureux, légers et sains. La solution idéale pour tout point de vente qui souhaite garantir un produit de haute qualité et par la même augmenter la productivité en optimisant les temps et les espaces de travail et en réduisant les investissements en équipements et en personnel.*

### El sistema de cocción innovador

Expresión de la tecnología más avanzada, es un sistema de cocción diseñado y creado para optimizar la eficiencia y versatilidad del supermercado a fin de satisfacer las necesidades de los consumidores de nueva generación en busca de productos preparados que sean igualmente sabrosos, ligeros y saludables. La solución ideal para cada punto de venta que desee garantizar un producto de alta calidad y, al mismo tiempo, aumentar la productividad optimizando los tiempos y espacios de trabajo y reduciendo las inversiones en equipos y personal.



COOKING ROAST CHICKEN



COOKING RIBS



COOKING SKEWERS



### Инновационная система готовки

Данная система готовки, являющаяся воплощением самой передовой технологии, разработана и изготовлена для оптимизации эффективности и универсальности супермаркетов в удовлетворении требований потребителей нового поколения, которые ищут готовые блюда, такие же вкусные, легкие и здоровые, как домашние. Это - идеальное решение для любой торговой точки, старающейся предлагать продукцию высокого качества и, вместе с этим, повышать производительность путем оптимального использования рабочего времени и свободного пространства со снижением затрат на оборудование и персонал.

# NETTUNO TECHNOLOGY

## EFFICIENCY AND SAFETY



**NETTUNO**  
Technology

Nettuno technology : optimization of maintenance, efficiency and safety.  
This oven-connected accessory collects grease safely, avoiding damages and malfunctions.  
The escape-valve allows the grease drainage while the oven is cooking, into a safe and practical sealed collector.  
Being stored separately, grease doesn't smoke nor gets solid, avoiding clogs and bad smell returns.

### Еfficacité et sécurité

*La technologie Nettuno veille à optimiser l'entretien, l'efficacité et la sécurité : ce four intelligent connecté récupère la graisse en toute sécurité, ce qui permet d'éviter les dysfonctionnements et les dommages. Le système de gestion d'ouverture et de fermeture du four permet d'évacuer les graisses dans un collecteur pratique, en éliminant la plupart des saletés à l'intérieur de la chambre de cuisson, ce qui empêche la solidification des liquides et l'obstruction de l'évacuation.*

### Eficiencia y seguridad

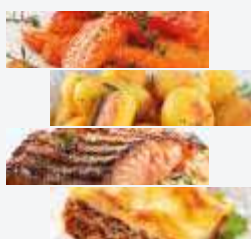
La tecnología Nettuno se encarga de optimizar el mantenimiento, eficiencia y seguridad: este horno inteligente recoge la grasa de forma segura, a fin de evitar fallos de funcionamiento y averías.

El sistema de gestión de la apertura y cierre del horno permite la salida de grasa en un colector práctico, eliminando la mayor parte de la suciedad dentro de la cámara de cocción, evitando la solidificación de líquidos y la obstrucción del drenaje.



### Эффективность и безопасность

*Технология Nettuno гарантирует оптимальный уход при высокой эффективности и безопасности: эта умная подключенная печь надежно собирает жир, предотвращая неисправности и повреждения. Система управления открыванием и закрыванием печи позволяет жиру собираться в удобном коллекторе, удаляя большинство загрязнений из рабочей камеры, предотвращая затвердевание жидкостей и засорение слива.*



**MULTI-LEVEL COOKING**



**SMOKER**



**STEAM COOKING**



# NATURAL SMOKING WITH THE **AROMA SMOKER**



To increase the oven's performance Venix has introduced the possibility of smoking inside the chamber through it's VENIX AROMA SMOKER **SMK02**.

It can smoke any kind of food, at any chosen temperature and permits a menu-variety with no equal.

## **Le fumage naturel avec le fumeur AROMA**

*Pour donner au produit une touche plus savoureuse et parfumée, vous pouvez utiliser le système innovant Venix Aroma Smoker **SMK02** qui fume les côtelettes en utilisant un procédé simple et extrêmement rapide. C'est un avantage supplémentaire qui fait la différence, avec une qualité améliorée et une gamme de plus en plus polyvalente.*

## **Ahumado natural con el ahumador AROMA**

Para darle al producto un toque más sabroso y fragante, se puede utilizar el innovador sistema Ahumador Aroma Venix **SMK02** para ahumar comida mediante un procedimiento sencillo y muy rápido. Es una ventaja adicional que marca la diferencia, aumentando la calidad y versatilidad de la gama.



**SMK02**  
SMOKER KIT

## **Натуральное копчение благодаря прибору для АРОМАТИЗАЦИИ дымом**

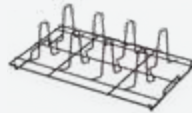
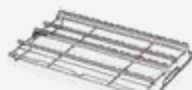
Для придания блюдам более аппетитного и ароматного вкуса можно использовать инновационную систему Venix для ароматизации дымом **SMK02**, которая коптит ребрышки с применением простой и очень быстрой процедуры. Этот дополнительный компонент предоставляет огромное преимущество, повышая качество и универсальность данной линейки.



# CHIC GRILL SYSTEM

## COOKING POWER



| ACCESSORIES FOR - ACCESSOIRES<br>POUR ACCESORIOS PARA - АКЦЕССУАРЫ ДЛЯ                                                                            |                                                                                     | CGS04 / CGS05                                                                                                                                                    | CGS06 / CGS07                                              | CSG10 / CGS12                                              | Cooking time<br>Temps de cuisson<br>Tiempo de Cocción<br>Время приготовления |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--|
| <br><b>GP65</b><br>GRILL CHICKEN GN 1/1 AISI304<br>NONSTICK 8PC  |   | <b>16</b><br>(CHICKEN - POULET<br>POLLO - КУРИЦА <1KG/ КГ)                                                                                                       | <b>24</b><br>(CHICKEN - POULET<br>POLLO - КУРИЦА <1KG/ КГ) | -                                                          | <b>40/45</b><br>MIN/MIN<br>MIN/ МИН                                          |  |
|                                                                                                                                                   |                                                                                     | <b>8</b><br>(CHICKEN - POULET<br>POLLO - КУРИЦА >1KG/ КГ)                                                                                                        | <b>16</b><br>(CHICKEN - POULET<br>POLLO - КУРИЦА >1KG/ КГ) | <b>32</b><br>(CHICKEN - POULET<br>POLLO - КУРИЦА >1KG/ КГ) |                                                                              |  |
| <br><b>GP67</b><br>GRILL RIBS GN 1/1 AISI304<br>NONSTICK 6PCS  |  | <b>100</b><br>RIBS - CÔTELETTES<br>CHULETAS - РЕБРЫШЕК                                                                                                           | <b>150</b><br>RIBS - CÔTELETTES<br>CHULETAS - РЕБРЫШЕК     | <b>300</b><br>RIBS - CÔTELETTES<br>CHULETAS - РЕБРЫШЕК     | <b>35</b><br>MIN/MIN<br>MIN/ МИН                                             |  |
|                                                                                                                                                   |                                                                                     |                                                                                                                                                                  |                                                            |                                                            |                                                                              |  |
| <br><b>GP58</b><br>GRILL SKEWERS GN 1/1 AISI304                |  | <b>40</b>                                                                                                                                                        | <b>60</b>                                                  | <b>120</b>                                                 | <b>15</b><br>MIN/MIN<br>MIN/ МИН                                             |  |
|                                                                                                                                                   |                                                                                     | (SKEWERS - BROCHETTES - BROCHETAS - ШАМПУРЫ < 13.5 CM)                                                                                                           |                                                            |                                                            |                                                                              |  |
|                                                                                                                                                   |                                                                                     | <b>20</b>                                                                                                                                                        | <b>30</b>                                                  | <b>60</b>                                                  |                                                                              |  |
|                                                                                                                                                   |                                                                                     | (SKEWERS - BROCHETTES - BROCHETAS - ШАМПУРЫ > 13.5 CM)                                                                                                           |                                                            |                                                            |                                                                              |  |
| <br><b>GP37</b><br>TRAY BAKING GN 1/1 FLAT<br>ALUM.+NONSTICK   |  | <b>4</b>                                                                                                                                                         | <b>6</b>                                                   | <b>10</b>                                                  | <b>20</b><br>MIN/MIN<br>MIN/ МИН                                             |  |
|                                                                                                                                                   |                                                                                     | PIZZAS / FOCACCIA - PIZZAS / FOCACCIA - PIZZAS / FOCACCIAS - ПИЦЦЫ / ЛЕПЕШКИ                                                                                     |                                                            |                                                            |                                                                              |  |
| <br><b>GP38</b><br>TRAY GRILL & ROAST GN 1/1<br>ALUM. NONSTICK |  | <b>20</b>                                                                                                                                                        | <b>30</b>                                                  | <b>50</b>                                                  | <b>25</b><br>MIN/MIN<br>MIN/ МИН                                             |  |
|                                                                                                                                                   |                                                                                     | FISH - POISSON - PESCADO - РЫБА<br>PORTIONS / COUVERTS / CUBIERTOS / ПОРЦИЙ                                                                                      |                                                            |                                                            |                                                                              |  |
|                                                                                                                                                   |                                                                                     | <b>20</b>                                                                                                                                                        | <b>30</b>                                                  | <b>50</b>                                                  | <b>7</b><br>MIN/MIN<br>MIN/ МИН                                              |  |
|                                                                                                                                                   |                                                                                     | GRILLED VEGETABLES - LEGUMES GRILLES - VERDURAS ASADAS - ОВОЩИ-ГРИЛЬ<br>PORTIONS / COUVERTS / CUBIERTOS / ПОРЦИЙ                                                 |                                                            |                                                            |                                                                              |  |
| <br><b>GP25</b><br>CONTAINER GN 1/1 H65<br>ALUMINUM NONSTIK    |  | <b>60</b>                                                                                                                                                        | <b>90</b>                                                  | <b>150</b>                                                 | <b>35</b><br>MIN/MIN<br>MIN/ МИН                                             |  |
|                                                                                                                                                   |                                                                                     | LASAGNE / EGGPLANT PARMIGIANA - LASAGNE / GRATIN - LASAÑA / BERENJENAS A LA PARMESANA<br>ЛАЗАНИИ/ПАРМИДЖАНЫ<br>PORTIONS OF / PORTIONS DE / PORCIONES DE / ПОРЦИЙ |                                                            |                                                            |                                                                              |  |



# PROGRESS THROUGH TECHNOLOGY

Le progrès grâce à la **technologie** - Progreso a través de **la tecnología** - Прогресс с помощью **технологий**

Simple, fast and intuitive controls.  
A new generation of solutions designed for any kind of chef, looking for simplicity and results.  
7" and 5" touch screen and 2.4" LCD screen a big family of solutions available in all Venix ovens: any dimension and any purpose.

*Commandes simples, rapides et intuitives.  
Une nouvelle génération de solutions conçues pour tout type de chef, à la recherche de plus de simplicité et de résultats. Écran tactile 7", écran tactile 5" avec encodeur et écran LCD 2,4", une grande famille de solutions disponibles dans tous les fours Venix: de toute dimension et pour tout usage.*

Controles sencillos, rápidos e intuitivos.  
Se trata de una nueva generación de soluciones diseñadas para cualquier tipo de chef, buscando combinar simplicidad y resultados. Pantalla táctil de 7"; pantalla táctil de 5" con codificador y pantalla LCD de 2,4": una gran familia de soluciones disponibles en todos los hornos Venix; todas las dimensiones, cualquier propósito.

Простое, быстрое и интуитивно понятное управление. Решения нового поколения, разработанные для любого шеф-повара, ищущего простое управление и великолепного результата. 7-, 5- и 2,4-дюймовый ЖК-экран - множество решений, доступных в любых печах Venix: разного размера и предназначения.

## VENEXIA

### CAPACITIVE TOUCH CONTROL 7" - COMBI / BAKERY

## COOKING HAS NEVER BEEN SO EASY



Touch screen 7" Capacitive

With smart technology that stimulates the chef's creativity and simplifies the work of kitchen staff, these ovens permit the simultaneous and automatic preparation of different dishes. They also preserve flavours and fragrances while optimising cooking times, costs and results.

#### Cuisiner n'a jamais été aussi facile

Équipé d'une technologie intelligente qui apporte un soutien à la créativité du chef, il simplifie le travail de l'opérateur en cuisine et permet de préparer simultanément et automatiquement différents plats tout en préservant les goûts et les arômes avec une optimisation du temps, des coûts et des résultats.

#### Nunca antes fue tan fácil cocinar

Equipado con una tecnología inteligente que respalda la creatividad del chef y simplifica el trabajo del personal de cocina, permite la preparación simultánea y automática de platos diferentes, preservando sus sabores y aromas y optimizando tiempos, costes y resultados.

#### Приготовление еды стало просто, как никогда

Используя умную технологию, расширяющую креативные возможности шеф-повара и облегчающую работу кухонного работника, эта модель обеспечивает одновременную и автоматическую готовку разных блюд, сохраняя их вкус и аромат при оптимизации времени, расходов и результатов.



AUTOMATIC cooking for Combi & Bakery ovens



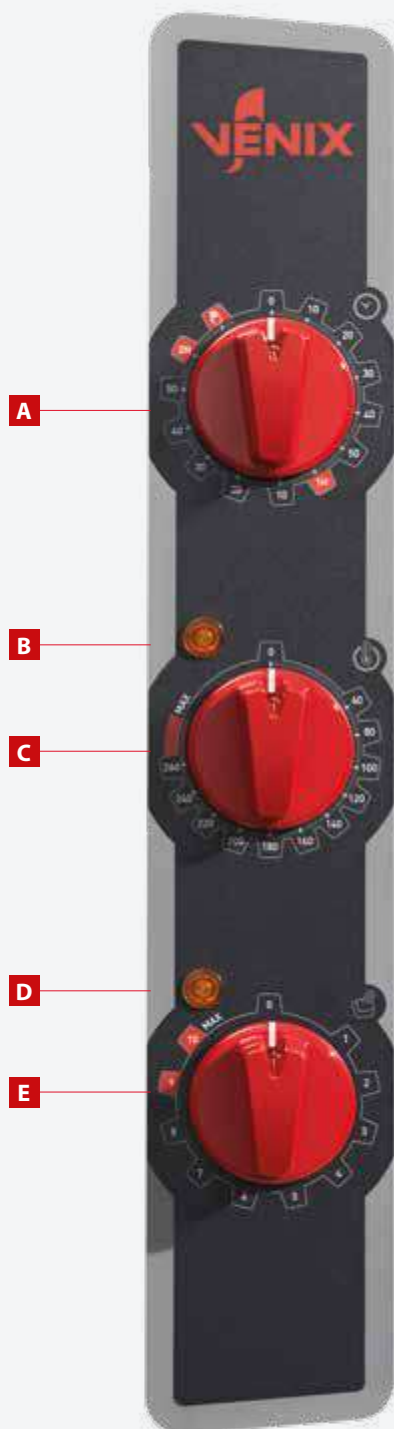
MULTILEVEL Cooking



MULTITIMER cooking



# VENEXIA MECHANICAL CONTROL - BAKERY



**A Time selector**  
Sélecteur de temps  
Control de tiempo  
Регулятор времени(Таймер)

**B Temperature Led**  
Température Led  
Temperatura Led  
Температуры Led

**C Temperature selector**  
Sélecteur de température  
Selector de temperatura  
Селектор температуры

**D Steam Led**  
Vapeur Led  
Vapor Led  
Подачи пара Led

**E Steam selector**  
Sélecteur de vapeur  
Selector vapor  
Селектор подачи пара

Easy, quick and practical  
electro-mechanical control.

## **Commande manuelle Combi/Boulangerie/Gaz**

*Commande électro-mécanique facile,  
rapide et pratique.*

## **Control manual Combi / Panadería / Gas**

Mando electromecánico,  
sencillo y rápido.

## **Ручное управление - Универсальное / Выпечка / Газ**

*Простое, быстрое и удобное  
электромеханическое устройство  
управления.*



# SQUERO CAPACITIVE TOUCH CONTROL 5" - COMBI / BAKERY



With nothing superfluous but all the essentials, this high-tech but extremely user-friendly control offers all the most important functions and features capacitive touch controls and a 5" screen.

## **SQUERO Le four smart...**

*Rien n'est superflu et tout est essentiel dans cet outil technologique d'une grande facilité d'utilisation qui possède toutes les caractéristiques les plus importantes avec commande tactile capacitive connectée à un écran 5".*

## **SQUERO El horno smart...**

Nada es superfluo y todo indispensable en este instrumento tecnológico fácil de usar que presenta todas las funciones más importantes con control táctil capacitivo conectado a una pantalla de 5".

## **SQUERO Интеллектуальная смарт-печь...**

*В этом технологическом аппарате, отличающемся высокой простотой эксплуатации, нет ничего лишнего, но есть все необходимое. Основные функции управляются емкостным сенсорным устройством, соединенным с экраном на 5".*



**Touch screen 5" Capacitive**



**Manual cooking**



**Automatic Cooking  
for Combi & Bakery ovens**

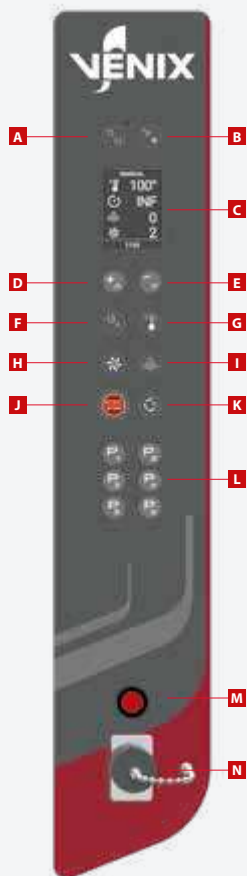


**Special cycles**



# SQUERO

## DIGITAL CONTROL 2.4" LCD DISPLAY COMBI / BAKERY / GAS



New color LCD 2.4" screen.  
Easy communication via WI-FI with smartphones and tablets, 100 programmes with 6 fast recall memory buttons.

*Nouvel écran couleur LCD 2.4".  
Communication facile via WI-FI avec smartphones et tablettes, 100 programmes avec 6 boutons mémoire à rappel rapide.*

Nueva pantalla LCD a color de 2,4".  
Fácil comunicación a través de WI-FI con teléfonos inteligentes y tabletas, 100 programas con 6 botones de memoria de recuperación rápida.

*Новый цветной ЖК-экран 2,4 дюйма. Удобная связь через WI-FI со смартфонами и планшетами, 100 программ, 6 избранных программ для быстрого доступа.*

- A Back / On | Off**  
*Retour/Marche | Désactivé  
Atras/Encendido | Apagado  
Назад/Вкл | Выкл*
- B Menu / Settings**  
*Menu/Paramètres  
Menu/Configuración  
Меню/Настройки*
- C 2.4" LCD Screen**  
*2.4" LCD Contrôle  
2.4" LCD Control  
2.4" Контроллер*
- D Increase Button/Up**  
*Bouton Augmenter/Haut  
Aumentar/Arriba  
Кнопка увеличения/вверх*
- E Decrease Button/Down**  
*Bouton de diminution  
Botón de disminución/aumento  
Кнопка уменьшения*
- F Time selector/Core probe**  
*Sélecteur de temps/Sonde à cœur  
Control de tiempo/Sonda corazón  
Регулятор времени  
(Таймер) Измеритель*
- G Temperature selector**  
*Sélecteur de température  
Control de temperatura  
Регулятор температуры*

- H 5 Speed regulation**  
*Réglage 5 vitesses  
5 regulaciones de velocidad  
Регулировка с 5 скоростями*
- I Steam selector**  
*Sélecteur de vapeur  
Control de humedad  
Регулятор пара*
- J Start/Stop**  
*Commencer arrêter  
Comenzar/Parar  
Старт/Стоп*
- K Cooking cycle**  
*Cycle de cuisson  
Ciclo de horneado/cocinado  
Цикл приготовления*
- L 6-speed program**  
*Programme à 6 vitesses  
Programa de 6 velocidades  
6-ступенчатая программа*
- M Gas restart button  
(only for gas ovens)**  
*Bouton de redémarrage du gaz  
Botón de reinicio de gas  
Кнопка перезапуска газа*
- N Core probe inlet**  
*Entrée de la sonde centrale  
Entrada de la sonda de núcleo  
Разъем термозонда*

## MANUAL CONTROL COMBI / BAKERY / GAS



Easy, quick and practical electro-mechanical control.

**Commande manuelle  
Combi/Boulangerie/Gaz**  
*Commande électro-mécanique facile,  
rapide et pratique.*

**Control manual  
Combi / Panadería / Gas**  
Mando electromecánico,  
sencillo y rápido.

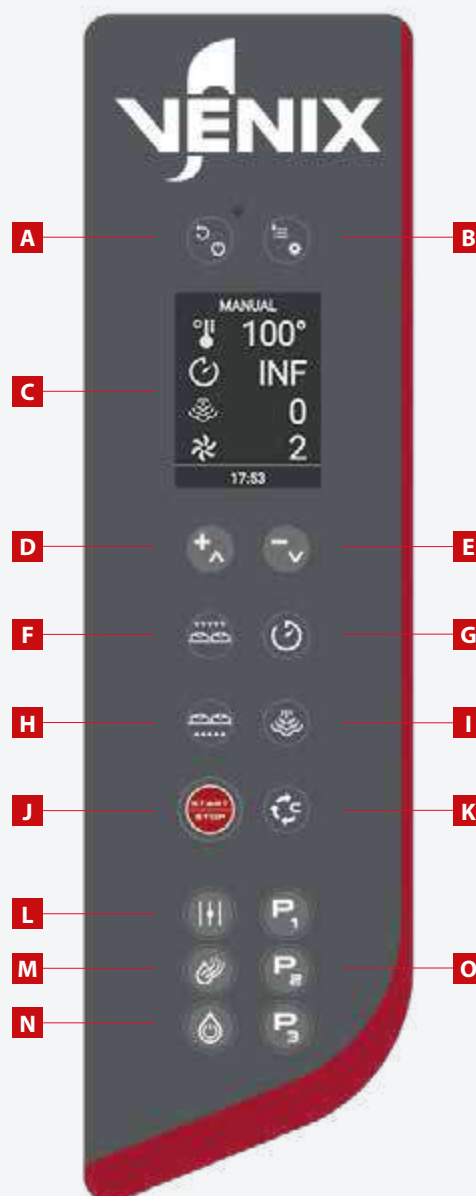
**Ручное управление -  
Универсальное / Выпечка / Газ**  
*Простое, быстрое и удобное  
электромеханическое устройство  
управления.*

- A Time selector**  
*Sélecteur de temps  
Control de tiempo  
Регулятор времени(Таймер)*
- B Temperature Led**  
*Température Led  
Temperatura Led  
Температуры Led*
- C Temperature selector**  
*Sélecteur de température  
Selector de temperatura  
Селектор температуры*
- D Steam Led**  
*Vapeur Led  
Vapor Led  
Подачи пара Led*
- E Steam selector**  
*Sélecteur de vapeur  
Selector vapor  
Селектор подачи пара*
- F 2 Speed regulation (optional)**  
*Réglage 2 vitesses (option)  
2 regulaciones de velocidad (opcional)  
Регулировка с 2 скоростями (по желанию)*
- G Gas restart button (only for gas ovens)**  
*Bouton de redémarrage du gaz  
Botón de reinicio de gas  
Кнопка перезапуска газа*

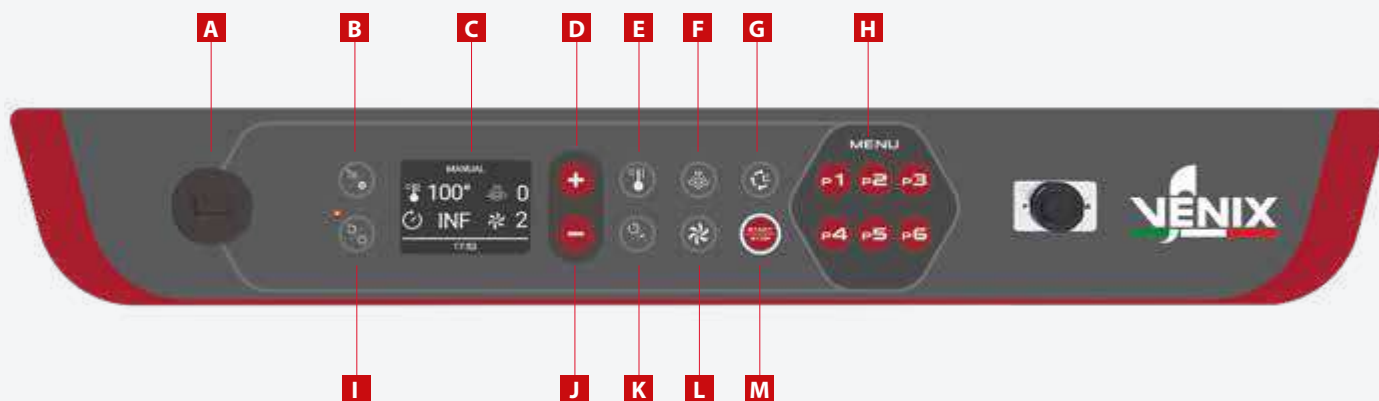
# SQUERO DECK DIGITAL CONTROL 2.4" LCD DISPLAY

- A Back / On | Off**  
Retour/Marche | Désactivé  
Atras/Encendido | Apagado  
Назад/Вкл | Выкл
- B Menu / Settings**  
Menu/Paramètres  
Menu/Configuración  
Меню/Настройки
- C 2.4" LCD Screen**  
2.4" LCD Contrôle  
2.4" LCD Control  
2.4" Контроллер
- D Increase Button/Up**  
Bouton Augmenter/Haut  
Aumentar/Arriba  
Кнопка увеличения/вверх
- E Decrease Button/Down**  
Bouton de diminution  
Botón de disminución/aumento  
Кнопка уменьшения
- F Ceiling Temperature Control**  
Contrôle température voûte  
Control de temperatura superior  
Контроль температуры потолка
- G Time selector**  
Sélecteur de temps  
Control de tiempo  
Регулятор времени(Таймер)
- H Floor Temperature Control**  
Contrôle température sole  
Control de temperatura inferior  
Контроль температуры пола

- I Steam selector**  
Sélecteur de vapeur  
Control de humedad  
Регулятор пара
- J Start/Stop**  
Commencer arrêter  
Comenzar/Parar  
Старт/Стоп
- K Cooking cycle**  
Cycle de cuisson  
Ciclo de horneado/cocinado  
Цикл приготовления
- L Chimney regulation**  
Réglage de la cheminée  
Regulación de salida de humos  
Регулирование дымоходов
- M V-Dry PRO System**  
Système V-Dry PRO  
Sistema V-Dry Pro  
V-Dry PRO
- N On | Off boiler**  
On | Off chaudière  
Tecla ON/OFF boiler  
Включение/выключение котла
- O 3 speed program**  
Programme à 3 vitesses  
Programa de 3 velocidades  
3-скоростная программа



## CAMPIELLO DIGITAL CONTROL 2.4" LCD DISPLAY



### A USB

USB  
USB  
USB

### B Menu / Settings

Menu/Paramètres  
Menu/Configuración  
Меню/Настройки

### C 2.4" LCD screen

2.4" Contrôle  
2.4" Control  
2.4" Контроллер

### D Increase Button/Up

Bouton Augmenter/Haut  
Aumentar/Arriba  
Кнопка увеличения/вверх

### E Temperature selector

Sélecteur de température  
Control de temperatura  
Регулятор температуры

### F Steam selector

Sélecteur de vapeur  
Control de humedad  
Регулятор пара

### G Cooking cycle

Cycle de cuisson  
Ciclo de horneado/cocinado  
Цикл приготовления

### H 6-speed program

Programme à 6 vitesses  
Programa de 6 velocidades  
6-ступенчатая программа

### I Back / On | Off

Retour/Marche | Désactivé  
Atras/Encendido | Apagado  
Назад/Вкл | Выкл

### J Decrease Button/Up

Bouton de diminution  
Botón de disminución/aumento  
Кнопка уменьшения

### K Time selector/Core probe

Sélecteur de temps/Sonde à cœur  
Control de tiempo/Sonda corazón  
Регулятор времени  
(Таймер)/Измеритель

### L 5 Speed regulation

Réglage 5 vitesses  
5 regulaciones de velocidad  
Регулировка с 5 скоростями

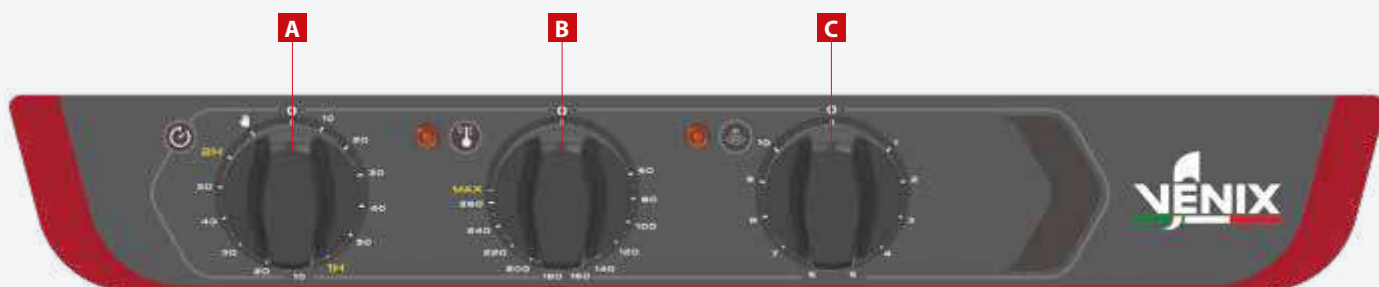
### M Start/Stop

Commencer arrêter  
Comenzar/Parar  
Старт/Смон

### N Core probe

Sonde à cœur  
Sonda corazón  
Измеритель

## CAMPIELLO MANUAL CONTROL



### A Time selector

Sélecteur de temps  
Control de tiempo  
Регулятор времени (Таймер)

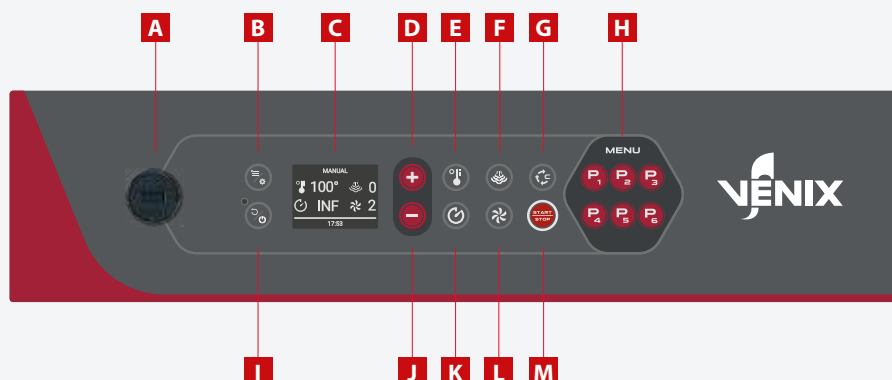
### B Temperature selector

Sélecteur de température  
Selector de temperatura  
Селектор температуры

### C Steam selector

Sélecteur de vapeur  
Selector vapor  
Селектор подачи пара

## RIALTO DIGITAL CONTROL 2.4" LCD DISPLAY



The essentials and nothing superfluous. This high-tech but extremely user-friendly oven offers all of the most important functions through its vertical 2.4" screen and multifunction, 100-program digital control system.

### Commande DIGITAL avec écran LCD 2,4

*Simple et efficace. Ce four high-tech extrêmement fonctionnel offre toutes les fonctions les plus importantes grâce à son écran vertical de 2,4 pouces et 100 programmes Multifonctions système de contrôle numérique.*

### Control digital con una pantalla LCD de 2.4

Estos hornos de tecnología High-Tech son sumamente fáciles e intuitivos de utilizar ya que ofrecen sus funciones más importantes en su pantalla vertical multifunción de 2.4" de un total de 100 programas.

### Цифровая панель управления с LCD дисплеем 2.4

*Все самое необходимое и ничего лишнего. Эта высокотехнологичная, но чрезвычайно удобная печь предлагает возможность использования всех самых важных функций благодаря вертикальному 2,4-дюймовому экрану и многофункциональной 100-программной цифровой системе управления.*

#### A USB

USB  
USB  
USB

#### B Menu / Settings

Menu/Paramètres  
Menu/Configuración  
Меню/Настройки

#### C 2.4" LCD screen

2.4" Contrôle  
2.4" Control  
2.4"Контроллер

#### D Increase Button/Up

Bouton Augmenter/Haut  
Aumentar/Arriba  
Кнопка увеличения/вверх

#### E Temperature selector

Sélecteur de température  
Control de temperatura  
Регулятор температуры

#### F Steam selector

Sélecteur de vapeur  
Control de humedad  
Регулятор пара

#### G Cooking cycle

Cycle de cuisson  
Ciclo de horneado/cocinado  
Цикл приготовления

#### H 6-speed program

Programme à 6 vitesses  
Programa de 6 velocidades  
6-ступенчатая программа

#### I Back / On | Off

Retour/Marche | Désactivé  
Atras/Encendido | Apagado  
Назад/Вкл | Выкл

#### J Decrease Button/Up

Bouton de diminution  
Botón de disminución/aumento  
Кнопка уменьшения

#### K Time selector/Core probe

Sélecteur de temps/Sonde à cœur  
Control de tiempo/Sonda corazón  
Регулятор времени(Таймер)/Измеритель

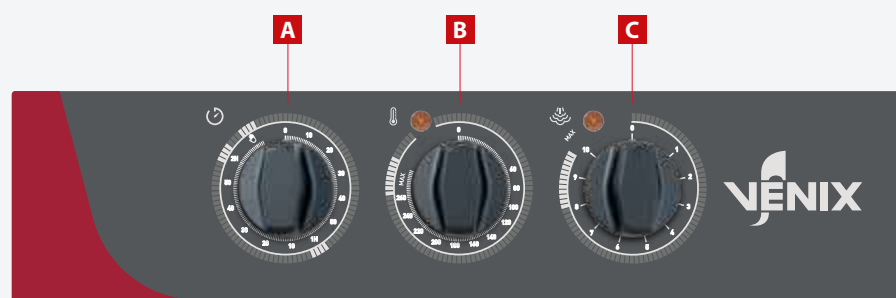
#### L 5 Speed regulation

Réglage 5 vitesses  
5 regulaciones de velocidad  
Регулировка с 5 скоростями

#### M Start/Stop

Commencer arrêter  
Comenzar/Parar  
Старт/Смон

## RIALTO MANUAL CONTROL



Easy, quick and practical electro-mechanical control.

### Commande manuelle

*Commande électro-mécanique facile, rapide et pratique.*

### Control manual

Mando electromecánico, sencillo y rápido.

### Ручное устройство управления

*Простое, быстрое и удобное электромеханическое устройство управления.*

#### A Time selector

Sélecteur de temps  
Control de tiempo  
Регулятор времени(Таймер)

#### B Temperature selector

Sélecteur de température  
Selector de temperatura  
Селектор температуры

#### C Steam selector

Sélecteur de vapeur  
Selector vapor  
Селектор подачи пара



## 7" SENSITIVE CONTROL

To make VERTEX even more efficient and closer to the needs of kitchen professionals is the new digital control system with 100 programs, 12 of which can be set as "favorites". The daily routine organization, cooking quality and the time are standardized: a simplified and interactive control has been designed to allow even those who are not professional chefs to operate easily, guided by intuitive images and icons.

### 7' Commande sensible.

*Pour rendre la ligne VERTEX encore plus efficace et plus proche des besoins des opérateurs de cuisine, voici le système de contrôle numérique avec 100 programmes, dont 12 peuvent être sélectionnés comme « favoris ». L'organisation du travail, la qualité et les temps de cuisson sont standardisés. Le contrôle et la gestion simplifiés et interactifs sont conçus pour permettre même à ceux qui ne sont pas des professionnels de travailler facilement, guidés par des images et des icônes intuitives.*

### 7" Control sensitivo.

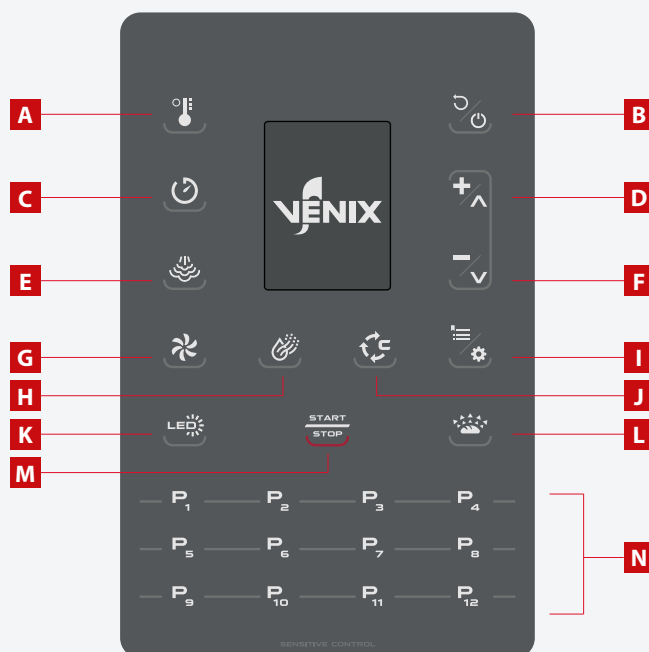
Su sistema de control digital dotado de 100 programas, de los cuales 12 pueden ser utilizados como "preferidos", hace que la línea VERTEX resulte aún más eficiente y cercana a las exigencias de los usuarios. La organización del trabajo, la calidad y los tiempos de cocción se podrán estandarizar. Su control y manejo interactivo, guiado por pantallas e iconos intuitivos, están pensados para guiar incluso a aquellas personas que no son chefs profesionales.

### 7-дюймовый контроллер.

Чтобы сделать VERTEX еще более эффективным и приближенным к потребностям профессионалов кухни, используется новая цифровая система управления со 100 программами, 12 из которых можно установить в качестве "избранных". Организация повседневной жизни, качество приготовления блюд и время стандартизированы: упрощенное и интерактивное управление было разработано таким образом, чтобы даже те, кто не является профессиональным поваром, могли легко работать, руководствуясь интуитивно понятными изображениями и значками.



PROGRESS THROUGH  
**TECHNOLOGY**



**A Temperature selector**  
Sélecteur de température  
Control de temperatura  
Регулятор температуры

**B Back / On | Off**  
Retour/Marche | Désactivé  
Atras/Encendido | Apagado  
Назад/Вкл | Выкл

**C Time selector**  
Sélecteur de temps  
Control de tiempo  
Регулятор времени (Таймер)

**D Increase Button/Up**  
Bouton Augmenter/Haut  
Aumentar/Arriba  
Кнопка увеличения/вверх

**E Steam selector**  
Sélecteur de vapeur  
Control de humedad  
Регулятор пара

**F Decrease Button/Up**  
Bouton de diminution  
Botón de disminución/aumento  
Кнопка уменьшения

**G 5 Speed regulation**  
Réglage 5 vitesses  
5 regulaciones de velocidad  
Регулировка с 5 скоростями

**H V-Dry button**  
Bouton V-Dry  
Tecla V-Dry  
кнопка "V-Сушка"

**I Cooking cycle**  
Cycle de cuisson  
Ciclo de horneado/cocinado  
Цикл приготовления

**J Menu / Settings**  
Menu/Paramètres  
Menu/Configuración  
Меню/Настройки

**K LED**  
Led  
LED  
Светодиодный

**L Start/Stop**  
Commencer arrêter  
Comenzar/Parar  
Старт/Стоп

**M Proofing program**  
Programmes de fermentation  
Programas para levitadores  
Программы проверки

**N 12 speed program**  
Programme à 12 vitesses  
Programa de 12 velocidades  
12-ступенчатая программа



## BURANO - TORCELLO DIGITAL CONTROL 2.4" LCD DISPLAY

Intuitive and user-friendly. This high-tech but extremely user-friendly oven offers all of the most important functions through its vertical 2.4" screen and multifunction, 100-program digital control system.

### Commande DIGITAL avec écran LCD 2,4

*Simple et efficace. Ce four high-tech extrêmement fonctionnel offre toutes les fonctions les plus importantes grâce à son écran vertical de 2,4 pouces et 100 programmes Multifonctions système de contrôle numérique.*

### Control digital con una pantalla LCD de 2.4

Estos hornos de tecnología High-Tech son sumamente fáciles e intuitivos de utilizar ya que ofrecen sus funciones más importantes en su pantalla vertical multifunción de 2.4" de un total de 100 programas.

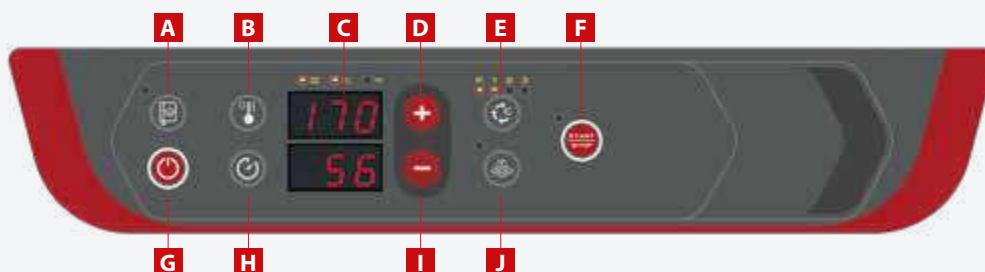
### Цифровая панель управления с LCD дисплеем 2.4

*Все самое необходимое и ничего лишнего. Эта высокотехнологичная, но чрезвычайно удобная печь предлагает возможность использования всех самых важных функций благодаря вертикальному 2,4-дюймовому экрану и многофункциональной 100-программной цифровой системе управления.*



- |                                                                                     |                                                                                                              |                                                                                                            |                                                                                                                |                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> USB<br>USB<br>USB<br>USB                                                   | <b>D</b> Increase Button/Up<br>Bouton Augmenter/Haut<br>Aumentar/Arriba<br>Кнопка увеличения/вверх           | <b>G</b> Cooking cycle<br>Cycle de cuisson<br>Ciclo de horneado/cocinado<br>Цикл приготовления             | <b>J</b> Decrease Button/Up<br>Bouton de diminution<br>Botón de disminución/aumento<br>Кнопка уменьшения       | <b>M</b> Start/Stop<br>Commencer arrêter<br>Comenzar/Parar<br>Старт/Стоп                                    |
| <b>B</b> Menu / Settings<br>Menu/Paramètres<br>Menu/Configuración<br>Меню/Настройки | <b>E</b> Temperature selector<br>Sélecteur de température<br>Control de temperatura<br>Регулятор температуры | <b>H</b> 6-speed program<br>Programme à 6 vitesses<br>Programa de 6 velocidades<br>6-ступенчатая программа | <b>K</b> Time selector<br>Sélecteur de temps<br>Control de tiempo<br>Регулятор времени (Таймер)                | <b>N</b> Proofing program<br>Programmes de fermentation<br>Programas para levitadores<br>Программы проверки |
| <b>C</b> 2.4" LCD screen<br>2.4" Contrôle<br>2.4" Control<br>2.4"Контроллер         | <b>F</b> Steam selector<br>Sélecteur de vapeur<br>Control de humedad<br>Регулятор пара                       | <b>I</b> Back / On   Off<br>Retour/Marche   Désactivé<br>Atras/Encendido   Apagado<br>Назад/Вкл   Выкл     | <b>L</b> 2 Speed regulation<br>Réglage 2 vitesses<br>2 regulaciones de velocidad<br>Регулировка с 2 скоростями |                                                                                                             |

## BURANO - TORCELLO DIGITAL CONTROL



- |                                                                                                              |                                                                                                    |                                                                                                |                                                                                                 |                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> Menu / Settings<br>Menu/Paramètres<br>Menu/Configuración<br>Меню/Настройки                          | <b>C</b> Display<br>Ecran<br>Display<br>Дисплей                                                    | <b>E</b> Cooking cycle<br>Cycle de cuisson<br>Ciclo de horneado/cocinado<br>Цикл приготовления | <b>G</b> On   Off<br>Marche   Désactivé<br>Encendido   Apagado<br>Вкл   Выкл                    | <b>I</b> Decrease Button/Up<br>Bouton de diminution<br>Botón de disminución/aumento<br>Кнопка уменьшения |
| <b>B</b> Temperature selector<br>Sélecteur de température<br>Control de temperatura<br>Регулятор температуры | <b>D</b> Increase Button/Up<br>Bouton Augmenter/Haut<br>Aumentar/Arriba<br>Кнопка увеличения/вверх | <b>F</b> Start/Stop<br>Commencer arrêter<br>Comenzar/Parar<br>Старт/Стоп                       | <b>H</b> Time selector<br>Sélecteur de temps<br>Control de tiempo<br>Регулятор времени (Таймер) | <b>J</b> Steam selector<br>Sélecteur de vapeur<br>Control de humedad<br>Регулятор пара                   |

## BURANO - TORCELLO MANUAL CONTROL



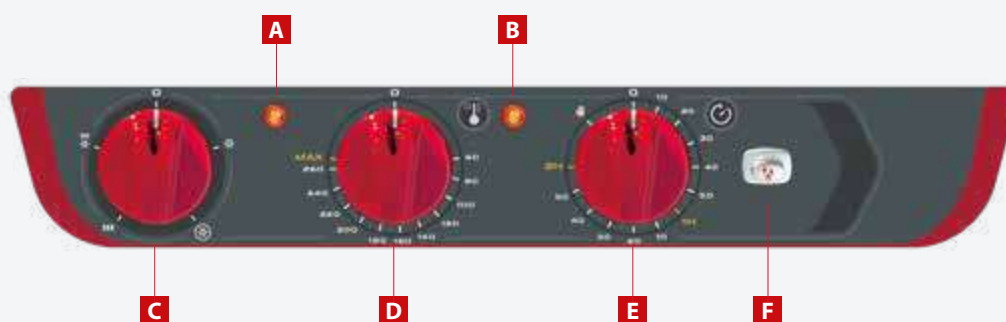
**A Temperature selector**  
Sélecteur de température  
Selector de temperatura  
Селектор температуры

**B Timer selector**  
Sélecteur de minuterie  
Selector timer  
Селектор таймера

**C Temperature light**  
Témoin de température  
Luz de temperatura  
Подсветка камеры

**D Steam selector**  
Sélecteur de vapeur  
Control de humedad  
Регулятор пара

## TORCELLO MULTIFUNCTION CONTROL / GRILL OPTION



**A On/Off light**  
Interrupteurs de  
marche/arrêt lumière  
Luz de encendido/apagado  
Вкл/выкл свет

**B Temperature light**  
Témoin de température  
Luz de temperatura  
Подсветка камеры

**C Cooking selector**  
Sélecteur de cuisson  
Selector de cocción  
Выбор режима  
приготовления

**D Temperature selector**  
Sélecteur de température  
Selector de temperatura  
Селектор температуры

**E Timer selector**  
Sélecteur de minuterie  
Selector timer  
Селектор таймера

**F Steam selector**  
Sélecteur de vapeur  
Control de humedad  
Регулятор пара



# CANNAREGIO PROOFERS

**Proofers line** - *Ligne étuves de fermentation* - **Línea de fermentadores** - *Линейка расстоечных шкафов.*



## Perfect proofing every time

A perfect blend of technology, reliability and design, CANNAREGIO PROOFERS ensure the accurate temperature and humidity control, essential for perfect proofing.

## *Fermentation parfaite à chaque instant*

*Un mélange parfait de technologie, de fiabilité et de design, les ÉTUVES DE FERMENTATION CANNAREGIO assurent un contrôle précis de la température et de l'humidité, essentiel pour une fermentation parfaite.*

## Una fermentación siempre perfecta

Los FERMENTADORES CANNAREGIO combinan a la perfección tecnología, fiabilidad y diseño y aseguran el control perfecto de temperatura y humedad, esencial para una perfecta fermentación.

## *Непрерывно безупречная расстойка*

*Удачно объединяя в себе технологию, надежность и дизайн, РАССТОЕЧНЫЕ ШКАФЫ CANNAREGIO предоставляют точный контроль температуры и влаги, который необходим для безупречной расстойки.*



**Digital**  
Numérique  
Digital  
Цифровое

**Manual with humidity selector**  
Commande manuelle  
avec sélecteur d'humidité  
Manual con selector de humedad  
Ручной цикл с селектором влаги



**Manual**  
Manuelle  
Manual  
Ручное



## CANNAREGIO MANUAL CONTROL

**A Temperature selector**  
*Sélecteur de température*  
 Selector de temperatura  
 Селектор температуры

**B Humidity selector**  
*Sélecteur d'humidité*  
 Selector de humedad  
 Селектор влаги

**C On | Off**  
*Marche | Désactivé*  
 Encendido | Apagado  
 Вкл | Выкл



## CANNAREGIO DIGITAL CONTROL

**A Display**  
*Ecran*  
 Display  
 Дисплей

**B Temperature selector**  
*Sélecteur de température*  
 Selector de temperatura  
 Селектор температуры

**C Increase button**  
*Bouton « augmenter »*  
 Botón aumentar  
 Кнопка увеличения

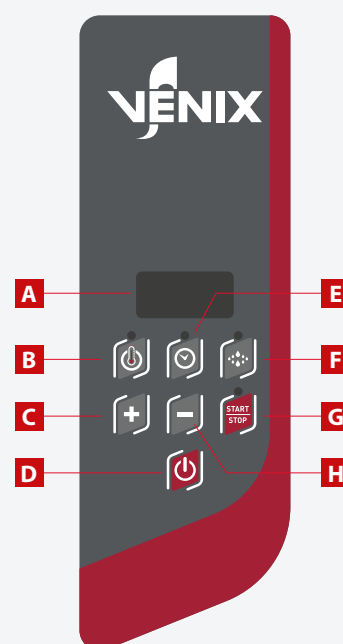
**D On/off**  
*Marche/Arrêt*  
 Encendido/apagado  
 Вкл./Выкл

**E Timer selector**  
*Sélecteur de minuterie*  
 Selector timer  
 Селектор таймера

**F Humidity selector**  
*Sélecteur d'humidité*  
 Selector de humedad  
 Селектор влаги

**G Start/stop cooking program**  
*Démarrer/arrêter le programme de cuisson*  
 Inicio/parada programa de cocción  
 Запуск/остановка программы приготовления

**H Decrease button**  
*Bouton « diminuer »*  
 Botón disminuir  
 Кнопка уменьшения



# ASPEN & KODIAK BLAST CHILLERS

Cellule de refroidissement **Aspen & Kodiak** - **Aspen & Kodiak** abatitores de temperatura  
Аппараты шоковой заморозки **Aspen & Kodiak**.

Venix's research has led to the development of a new generation of high technology blast chillers, designed to satisfy all the needs of gastronomy, pastry, ice-cream and bakery professionals. Our two new product ranges are distinguished by an innovative refrigeration circuit designed, engineered and tested entirely by Venix refrigeration laboratories. This fundamental advantage guarantees shorter chilling times, greater energy efficiency with savings of 30% and more effective working plan in the kitchen.



## **Une nouvelle génération de cellules de refroidissement**

*Les recherches de Venix ont permis de développer une nouvelle génération de cellules de refroidissement de haute technologie, conçues pour répondre à tous les besoins des professionnels de la gastronomie, de la pâtisserie, des glaces et de la boulangerie. Nos deux nouvelles lignes de produits hautement évoluées se distinguent par un circuit frigorifique innovateur conçu, construit et testé entièrement par les laboratoires de réfrigération Venix. Cet avantage fondamental permet d'écourter le temps de réfrigération, et garantit une plus grande efficacité énergétique avec des économies de 30 %, mais aussi une organisation plus efficace du travail en cuisine ou en laboratoire, au bénéfice évident de la qualité des aliments et de la rentabilité.*

## **Una nueva generación de abatidores**

La investigación de Venix ha conducido al desarrollo de una nueva generación de abatidores de alta tecnología, diseñados para satisfacer todas las necesidades profesionales de charcuterías, pastelerías, heladerías y panaderías. Nuestras dos nuevas líneas de productos avanzadas se distinguen por un circuito de refrigeración innovador diseñado, estudiado y probado por entero en los laboratorios de refrigeración de Venix. Esta ventaja fundamental garantiza tiempos de enfriamiento más cortos, una mayor eficiencia energética con ahorros hasta el 30% y una organización más eficiente del trabajo en la cocina, favoreciendo de manera clara la calidad y el rendimiento de los alimentos.

## **Новое поколение шоковых охладителей**

Исследования, проведенные компанией Venix, привели к разработке нового поколения высокотехнологичных шоковых охладителей, предназначенных для удовлетворения всех нужд, с которыми сталкиваются профессионалы в области гастрономических продуктов, кондитерских изделий, мороженого и выпечки. Наши две новые и передовые линейки продукции отличаются инновационным охлаждающим контуром, который был полностью разработан, спроектирован и испытан в лабораториях холодильной техники Venix. Основным преимуществом является гарантия сокращенного времени охлаждения, более высокая энергоэффективность, позволяющая экономить порядка 30%, и более рациональная организация работы на кухне с очевидной выгодой для качества продуктов и прибыльности.



# ASPEN DIGITAL CONTROL

Fully automatic HOTGAS BYPASS defrost system  
70 mm stainless steel isolation

Système dégivrage automatique HOTAG BYPASS  
Isolation en acier inox 70mm

Completamente automático HOTBAG BYPASS  
sistema de descongelado  
70 mm de aislamiento en acero inoxidable

Полностью автоматическая система  
разморозки HOTAG BYPASS  
Изоляция из нержавеющей стали 70 мм

Touch Control mod. ASP05/8/10/15

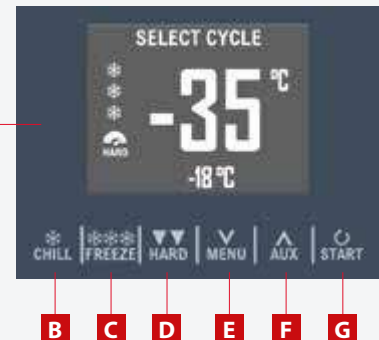
**A** LCD Display  
Ecran LCD  
Pantalla LCD  
Дисплей LCD

**B+D** Soft & Hard Blast Chilling  
Refroidissement Soft & Hard  
Abatimiento rápido con ciclos  
soft y hard  
Мягкое и жесткое шоковое  
охлаждение

**C+D** Soft & Hard Deep Freezing  
Surgélation Soft & Hard  
Congelación ultrarrápida con  
ciclos soft y hard  
Мягкая и жесткая глубокая  
заморозка

**E** Menu  
Menu  
Menú  
Меню

**F** Optionals control:  
UV Light and warmed  
core probe  
Commande en option:  
Lumière UV et sonde  
centrale chauffée  
Control opcional:  
luz UV y sonda de núcleo  
central caliente  
Дополнительное управление:  
УФ-свет и термозонд  
с подогревом.



**A** LCD Display  
Ecran LCD  
Pantalla LCD  
Дисплей LCD

**B** Decrease button  
Bouton « diminuer »  
Botón disminuir  
Кнопка уменьшения

**C** Increase button  
Bouton « augmenter »  
Botón aumentar  
Кнопка увеличения

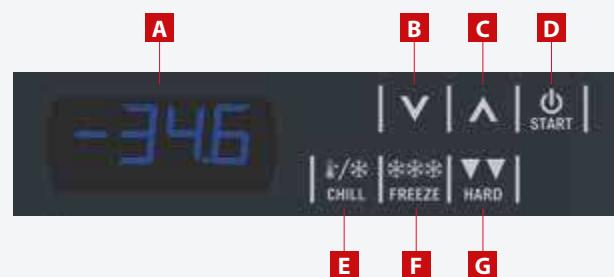
**D** Start/Stop  
Commencer arrêter  
Comenzar/Parar  
Старт/Смон

**E+G** Soft & Hard Blast Chilling  
Refroidissement Soft & Hard  
Abatimiento rápido con ciclos  
soft y hard  
Мягкое и жесткое шоковое  
охлаждение

**F+G** Soft & Hard Deep Freezing  
Surgélation Soft & Hard  
Congelación ultrarrápida con  
ciclos soft y hard  
Мягкая и жесткая глубокая  
заморозка

**G** Start/Stop  
Commencer arrêter  
Comenzar/Parar  
Старт/Смон

Digital Control mod. ASP033



# KODIAK DIGITAL CONTROL

PET non fingerprint powder coating  
60 mm isolation

**A** LCD Display  
Ecran LCD  
Pantalla LCD  
Дисплей LCD

**B** Decrease button  
Bouton « diminuer »  
Botón disminuir  
Кнопка уменьшения

**C** Increase button  
Bouton « augmenter »  
Botón aumentar  
Кнопка увеличения

**D** Defrost button  
Bouton dégivrage  
Botón de descongelamiento  
Кнопка разморозки

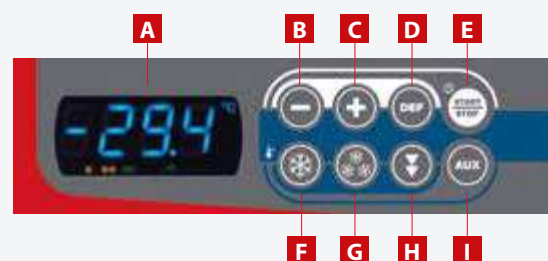
**E** Start/Stop  
Commencer arrêter  
Comenzar/Parar  
Старт/Смон

**F+H** Soft & Hard Deep Freezing  
Surgélation Soft & Hard  
Congelación ultrarrápida con  
ciclos soft y hard  
Мягкая и жесткая глубокая  
заморозка

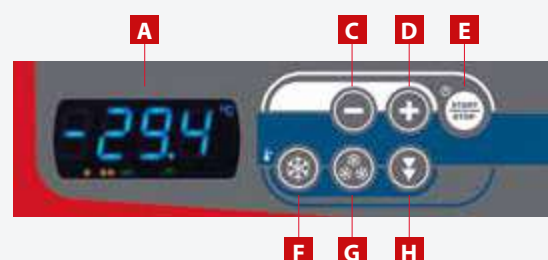
**G+H** Soft & Hard Deep Freezing  
Surgélation Soft & Hard  
Congelación ultrarrápida con  
ciclos soft y hard  
Мягкая и жесткая глубокая  
заморозка

**I** Optionals control:  
UV Light and warmed  
core probe  
Commande en option:  
Lumière UV et sonde  
centrale chauffée  
Control opcional:  
luz UV y sonda de núcleo  
central caliente  
Дополнительное управление:  
УФ-свет и термозонд  
с подогревом.

Digital Control mod. KDA 05/08/10/15



Digital Control mod. KDA03



# POVEGLIA HOODS

Hottes **Poveglia** - Campanas **Poveglia** - Вытяжки **Poveglia**.

Venix new range of condensing hoods offers attractive styling for open installations as well as excellent efficiency. POVEGLIA hoods feature an innovative air-condensing system that eliminates fumes and smells and comes with easily removable, dishwasher-compatible, labyrinth grease filters.

La nueva línea Venix de campanas de condensación de diseño innovador ofrece un estilo atractivo para instalaciones abiertas, así como una excelente eficiencia. Las campanas POVEGLIA cuentan con un innovador sistema de condensación de aire para eliminar el humo y olores, y filtros de grasa laberínticos fácilmente desmontables y lavables en lavavajillas.

Новая серия инновационно проработанных вытяжек от Venix с системой конденсации предлагает привлекательный дизайн при установке в открытых пространствах, а также высочайшую эффективность.

La nouvelle gamme de hottes à condensation Venix affiche un style attrayant pour les installations ouvertes mais aussi une excellente efficacité. Les hottes POVEGLIA sont dotées d'un système de condensation d'air innovant pour éliminer les fumées et les odeurs, avec des filtres à graisse labyrinthe facilement amovibles et lavables en lave-vaisselle.

Вытяжки POVEGLIA оснащены инновационной системой воздушной конденсации для устранения испарений и запахов, комплектуются быстросъемными, пригодными для мойки в посудомоечной машине жирособирающими фильтрами лабиринтного типа.





# GASTRONOMIA

77



# VENEXIA

## SMART TOUCH CONTROL OVENS, WHATEVER YOU MAY NEED

### VENEXIA

COMBI OVENS - BAKERY OVENS

Inspired by the excellence of Venice, one of the world's most unique cities, the VENEXIA ranges of premium combi ovens deliver the ultimate in performance, flexibility, safety, user-friendliness and top quality cooking.

The cooking process is constantly monitored by the incorporated "Android" operating system: user friendly with a 7" capacitive display. It includes as an option, the possibility to exploit "cloud" platforms as an easy and efficient added value.

#### ***Fours à commande tactile intelligents, tout ce dont vous avez besoin***

*Inspirée de l'excellence d'une ville unique au monde, la ligne de fours combinés VENEXIA offre des produits haut de gamme qui sont l'expression même de la perfection, de la performance, de la flexibilité, de la sécurité et de la praticité d'utilisation pour garantir la meilleure qualité de cuisson.*

*La cuisson est surveillée en permanence par le système d'exploitation « Android » intégré, qui se distingue par sa facilité d'utilisation avec un écran capacitif de 7" et par sa capacité à exploiter simplement et efficacement les plateformes « Cloud » offrant une forte valeur ajoutée.*



### **Hornos de control táctil inteligentes, todo lo que necesites.**

Inspirada en la excelencia de una ciudad única en el mundo, la línea de hornos combinados VENEXIA expresa lo mejor de la gama que lleva a la perfección el rendimiento, flexibilidad, seguridad y practicidad de uso para garantizar la más alta calidad en la cocción.

La cocción es controlada constantemente por el sistema operativo "Android" incorporado, que se destaca por la facilidad de uso con una pantalla capacitiva de 7" y por la capacidad de aprovechar las plataformas "Cloud" de manera sencilla y eficaz, ofreciendo un alto valor añadido.

### **Умные печи с сенсорным управлением – то что вы искали.**

Черпая вдохновение в великолепии такого уникального в мире города, как Венеция, линейка комбинированных печей VENEXIA включает в себя флагманские изделия, предлагающие наилучшие характеристики готовки, гибкости в применении, безопасности и практичности эксплуатации, гарантируя самое высокое качество запекания. Процесс готовки постоянно отслеживается встроенной операционной системой "Android" и отличается простотой использования благодаря емкостному дисплею с диагональю 7", а также благодаря возможности простого и эффективного использования "облачных" платформ, предлагая высокую добавленную ценность.



# COMBI OVENS



**VENEXIA**

**SAN MARCO  
7" TOUCH SCREEN**



|                                                                                                                         | SM40TCC*             | SM20TCC*           | SM12TCC*                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                  | 40 GN1/1 - 20 GN 2/1 | 20 GN 1/1          | 12 GN 1/1                |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками         | 66 mm                | 66 mm              | 75 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                 | 50/60                | 50/60              | 50/60                    |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                         | 380-415V 3N~         | 380-415V 3N~       | 380-415V 3N~/220-240V 3~ |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                     | 43,6                 | 28,6               | 16,1                     |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxExH (mm) - Размеры печи ШxДxВ, мм    | 1091 x 1252 x 1900   | 1091 x 1006 x 1900 | 792 x 1021 x 1277        |
| <b>Max cooking temperature</b> - Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки | 260°C                | 260°C              | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                      | 350                  | 250                | 134                      |

\*Automatic clean system integrated

\*Modél avec système de lavage automatique intégré

\*Modelo con sistema autolimpiante incorporado

\*Модель со встроенной системой самоочистки



|                                                                                                                         | SM07TCC*                 | SM05TCC*                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                  | 7 GN 1/1                 | 5 GN 1/1                 |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками         | 75 mm                    | 75 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                 | 50/60                    | 50/60                    |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                         | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~ |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                     | 10,8                     | 9,4                      |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxExH (mm) - Размеры печи ШxДxВ, мм    | 792 x 1021 x 941         | 792 x 1029 x 781         |
| <b>Max cooking temperature</b> - Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки | 260°C                    | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                      | 100                      | 92                       |

## TECHNOLOGY

ECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ SQUERO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно

Optional - En option

Оpción - Опционально

Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISSON MANUELLE                                                          | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | TCC            |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 280°C ◆ |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C ◆ |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C ◆ |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 280°C ◆ |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | ◆              |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | ◆              |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | ◆              |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                    | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |                |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | ◆              |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | ◆              |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                   | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | ◆              |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuteries                                                  | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | ◆              |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | ◆              |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | ◆              |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | ◆              |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                   | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |                |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | 400 programs ◆ |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images     | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | ◆              |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | ◆              |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | n°10 ◆         |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                        | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |                |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                    | ◆              |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | 10 ◆           |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                             | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                      | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |                |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆              |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | ◆              |
| Unit of temperature: F° or C°                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura F° o C°                                 | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◆              |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверь освещение                                 | LED ◆          |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                             | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |                |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | ◆              |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | ◆              |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | ◆              |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                    | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |                |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆              |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆              |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆              |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | ◆              |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | ◆              |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆              |

# VENEXIA

## CHIC GRILL SYSTEMS



|                                                                                                                                       | CGS10   CGS12                   | CGS06   CGS07                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 10 600x400 - GN 1/1   12 GN 1/1 | 6 600x400 - GN 1/1   7 GN 1/1 |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 80 mm                           | 80 mm                         |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50/60                           | 50/60                         |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 380-415V 3N~/220-240V 3~        | 380-415V 3N~/220-240V 3~      |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 16,1                            | 10,8                          |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxExH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>    | 792 x 1021 x 2006               | 792 x 1021 x 1670             |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 260°C                           | 260°C                         |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                      | 220                             | 190                           |



|                                                                                                                                       | CGS04   CGS05                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 4 600x400 - GN 1/1   5 GN 1/1 |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 80 mm   75 mm                 |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50/60                         |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 380-415V 3N~/220-240V 3~      |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 9,4                           |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxExH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>    | 792 x 1029 x 1510             |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 260°C                         |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                      | 155                           |

## GREASE COLLECTION - RÉCUPÉRATION DES GRAISSES RECOGIDA DE GRASA - СБОР ЖИРА

T12VSK

**Outside dimension (WxDxH mm)** - Dimensions extérieures (L x P x H mm)  
Medidas exteriores AxFxH (mm) - Габаритные размеры ШхДхВ, мм

785x735x700

**Tank capacity** - Capacité du réservoir  
Capacidad bandeja - Объем емкости

10 LT/ Л

**Safety valve** - Soupape de sécurité  
Válvula de seguridad - Предохранительный клапан

Connected to the oven - Reliée au four  
Conectada al horno - Соединенный с печью

**Weight (kg)** - Poids (kg) - Peso (kg) - Вес, кг

55



## POVEGLIA WATER condensation hoods (for 1 oven)

### HOOD - HOTTE - CAMPANA - ВЫТЯЖКА



#### POSGMWF2

WITH CARBON FILTER

**Description** - Description  
Descripción - Описание

STAINLESS STEEL CONDENSATION HOOD  
HOTTE À CONDENSATION EN ACIER INOXYDABLE  
CAMPANA DE CONDENSACIÓN DE ACERO INOXIDABLE  
КОНДЕНСАЦИОННАЯ ВЫТЯЖКА ИЗ НЕРЖАВ. СТАЛИ

**Condensing system** - Système de condensation  
Sistema de condensación - Система конденсации

WATER - EAU - AGUA - ВОДА

**Outside dim. WxDxH**  
Dimensions extérieures L x P x H  
Medida exterior AxFxH - Наружные разм. ШхДхВ

792 x 772 x 434 mm

**Power** - Puissance  
Potencia - Мощность

0,3 kW

**Voltage / Frequency** - Tension / Fréquence  
Tensión / Frecuencia - Напряжение / Частота

220-240V ~ 50/60Hz»

**Weight (kg)** - Poids (kg)  
Peso (kg) - Вес, кг

34

**Standard equipment** - Équipement standard  
Equipamiento estándar - Серийная оснастка

2 stainless steel removable and washable anti grease filters - 2 extraction speeds  
2 filtres anti-graisse en acier inoxydable amovibles et lavables - 2 vitesses d'extraction  
2 filtros antigrasa de acero inoxidable extraíbles y lavables - 2 velocidades de extracción  
2 съёмных и моющихся жироулавливающих фильтра из нерж. стали - 2-х скоростной двигатель

**Accessories** - Accessoires  
Accesorios - Аксессуары

Spare carbon filter cartridge: 60FIL003 (2X) - Spare carbon filter kit: 86FIL0006  
Cartouche de rechange filtre charbon: 60FIL003 (2X) - Kit de rechange filtre charbon: 86FIL0006  
Cartucho de filtro de carbon de repuesto: 60fil003 (2x) - Kit de filtro de carbon de repuesto: 86fil0006  
Запасной картридж угольного фильтра: 60FIL003 (2X) - Запасной кит угольного фильтра: 86FIL0006



# BAKERY OVENS



**VENEXIA**

**SAN GIORGIO  
7" TOUCH SCREEN**



|                                                       | SG16TCC*           | SG10TCC*                 | SG08TCC*          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 16 600x400         | 10 600x400 - GN 1/1      | 8 600x400         |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 80 mm              | 80 mm                    | 87 mm             |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50/60              | 50/60                    | 50/60Hz           |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension / Tensión / Напряжение</i>                                                                                | 380-415V 3N~       | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 380-415V 3N~      |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 28,6               | 16,1                     | 18,8              |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxExH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>    | 1091 x 1006 x 1900 | 792 x 1021 x 1277        | 792 x 1021 x 1094 |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 260°C              | 260°C                    | 260°C             |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                      | 250                | 134                      | 110               |

\*Automatic clean system integrated

\*Modél avec système de lavage automatique intégré

\*Modelo con sistema autolimpiante incorporado

\*Модель со встроенной системой самоочистки



|                                                     | SG06TCC*                 | SG04TCC*                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 6 600x400 - GN 1/1       | 4 600x400 - GN 1/1       |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 80 mm                    | 80 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50/60                    | 50/60                    |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension / Tensión / Напряжение</i>                                                                                | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~ |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 10,8                     | 9,4                      |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxExH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>    | 792 x 1021 x 941         | 792 x 1029 x 781         |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 260°C                    | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                      | 100                      | 92                       |

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ VENEXIA С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Стандартно



Optional - En option

Оpción - Опционально



Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISSON MANUELLE                                                          | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | TCC            |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C ◆ |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C ◆ |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C ◆ |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Тс термощупом                                | ◆              |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | ◆              |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | ◆              |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                    | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |                |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | ◆              |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | ◆              |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                   | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | ◆              |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuteries                                                  | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | ◆              |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | ◆              |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | ◆              |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | ◆              |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                   | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |                |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | 400 programs ◆ |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images     | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | ◆              |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | ◆              |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | n°10 ◆         |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                        | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |                |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДУВНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                   | ◆              |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | 10 ◆           |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                             | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                      | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |                |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆              |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | ◆              |
| Unit of temperature: F° or C°                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura F° o C°                                 | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◆              |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверь освещение                                 | LED ◆          |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                             | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |                |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | ◆              |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | ◆              |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | ◆              |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                    | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |                |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆              |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆              |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆              |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | ◆              |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | ◆              |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆              |

# BAKERY OVENS



**VENEXIA**

**SAN GIORGIO MANUAL**



|                                                       | SG10M0G0 / MZG0*         | SG06M0G0 / MZG0*         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 10 600x400 - GN 1/1      | 6 600x400 - GN 1/1       |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 80 mm                    | 80 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50                       | 50                       |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~ |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 15,6                     | 10,4                     |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>    | 792 x 1021 x 1277        | 792 x 1021 x 941         |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 260°C                    | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                      | 134                      | 100                      |



\* Mod.MZGO Optional  
LCD temperature display



|                                                     | SG04M0G0 / MZG0*         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 4 600x400 - GN 1/1       |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 80 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50                       |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 380-415V 3N~/220-240V 3~ |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 9,3                      |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>    | 792 x 1029 x 781         |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                      | 92                       |

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ VENEXIA С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно



Optional - En option

Opción - Опционально



Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISSON MANUELLE                                                          | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | MOGO/MZGO      |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C ◆ |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C ◆ |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C ◆ |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Тс термощупом                                | —              |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | —              |
| Low temperature cooking                                 | Cuisson à basse température                                               | Cocción a baja temperatura                                           | Приготовление при низкой температуре                                       | —              |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | —              |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                    | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |                |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | —              |
| Core probe regeneration                                 | Régénération sonde à cœur                                                 | Recuperación con sonda corazón                                       | Термощуп                                                                   | —              |
| Timed regeneration                                      | Régénération temporisée                                                   | Programa de recuperación                                             | Регенерация по времени                                                     | —              |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | —              |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                   | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | —              |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuteries                                                  | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | —              |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | —              |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | —              |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | —              |
| V-RINSING SYSTEM                                        | V-RINSING SYSTEM                                                          | V-RINSING SYSTEM                                                     | V-RINSING SYSTEM                                                           | —              |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                   | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |                |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | —              |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images     | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | —              |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | —              |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | —              |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                        | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |                |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДУВНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                   | ◆              |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | —              |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                             | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                      | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |                |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆              |
| Multi-language software                                 | Logiciel multilingue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | —              |
| Unit of temperature: °F or °C                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura °F o °C                                 | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◇              |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверцу освещение                                | Halogene ◆     |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                             | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |                |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | —              |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | —              |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | —              |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                    | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |                |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆              |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆              |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆              |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | —              |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —              |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆              |

- MULTILEVEL & MULTITIMER BAKING
- AUTOMATIC WASHING SYSTEM
- RECIPE BOOK WITH 400 PROGRAMS
- N° 10 BAKING CYCLES FOR EACH PROGRAM
- N° 10 FAN SPEED CONTROL
- LED LIGHTS INTEGRATED IN THE DOOR
- USB
- WI-FI
- VENIX CLOUD

- CUISSON MIXTE MULTI-NIVEAUX
- SYSTÈME AUTO-NETTOYANT
- LIVRE DE RECETTES AVEC 400 PROGRAMMES
- N.10 CYCLES DE CUISSON POUR CHAQUE PROGRAMME
- N.10 VITESSES DU VENTILATEUR
- ÉCLAIRAGE LED INTÉGRÉ DANS LA PORTE
- CONNEXION USB
- CONNEXION WI-FI
- CONNEXION VENIX CLOUD

- HORNEADO MULTINIVEL Y MULTITIMER
- SISTEMA AUTOLIMPIANTE
- LIBRO DE RECETAS CON 400 PROGRAMAS
- 10 CICLOS DE HORNEADO POR PROGRAMA
- 10 VELOCIDADES DE VENTILACION
- LUCES LED INTEGRADAS EN LA PUERTA
- USB
- WI-FI
- VENIX CLOUD



TRSG44

TRSG85



Manual multi-functional trolleys for 600 x 400 trays allows to easily place in the oven, store or transport food.

*Chariots multi-fonctions pour plaques 600x400 permettent facilement l'insertion dans le four, la conservation ou le transport des aliments.*

Carros multifuncionales manuales para bandejas 600 x 400 que permiten colocar fácilmente alimentos en el horno, almacenarlos o transportarlos.

*Многофункциональные тележки с ручным управлением для противней размером 600 x 400 мм позволяют легко помещать продукты в духовку, хранить или транспортировать их.*

- МНОГОУРОВНЕВАЯ ВЫПЕЧКА С МУЛЬТИТАЙМЕРОМ
- СИСТЕМА САМООЧИСТКИ
- КНИГА РЕЦЕПТОВ С 400 ПРОГРАММАМИ
- N° 10 ЦИКЛОВ ВЫПЕЧКИ ДЛЯ КАЖДОЙ ПРОГРАММЫ
- N° 10 РЕГУЛЯТОРОВ СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА
- СВЕТОДИОДНЫЕ ФОНАРИ, ВСТРОЕННЫЕ В ДВЕРЬ
- USB
- ВАЙ-ФАЙ
- VENIX ОБЛАКО



## POSGMDF2



Stainless steel water condensation hood with 2 smoke entry, activated carbon filter and easily removable, dishwasher-compatible labyrinth grease filters.

*Hotte à condensation à eau en acier inoxydable avec 2 entrées fumées, filtre à charbon actif et filtres à graisse labyrinthe facilement amovibles et compatibles avec les lave-vaisselle.*

Campana de condensación de agua de acero inoxidable con 2 entradas de humo, filtro de carbón activado y filtros de grasa laberíntica (fácilmente desmontables) compatibles con lavavajillas.

*Зонт с водяным охлаждением из нержавеющей стали с 2 отверстиями для выхода дыма, фильтром с активированным углем и легко снимаемыми лабиринтными жироулавливающими фильтрами, совместимыми с посудомоечной машиной.*

# Proofers



## CANNAREGIO

|                                                                                                                                       | CA7912DH                                      | CA7912MH            | CA7912M0            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Model suitable for oven</b> - <i>Modèle adapté pour fours</i> - <i>Modelo apto para horno</i> - <i>Модель подходит для печи</i>    |                                               |                     |                     |
| <b>COMBI OVENS</b>                                                                                                                    | SM12TCC - SM07TCC - SM05TCC                   |                     |                     |
| <b>BAKERY OVENS</b>                                                                                                                   | SG10 - SG08 - SG06 - SG04 - TCC - M0G0 - MZG0 |                     |                     |
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 12 600x400 - GN 1/1                           | 12 600x400 - GN 1/1 | 12 600x400 - GN 1/1 |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 75 mm                                         | 75 mm               | 75 mm               |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50 / 60                                       | 50 / 60             | 50 / 60             |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 220-240V ~                                    | 220-240V ~          | 220-240V ~          |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 2,4                                           | 2,4                 | 2,4                 |
| <b>Prover size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШхДхВ, мм</i>  | 792x893x706                                   | 792x893x706         | 792x893x706         |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 60°C                                          | 60°C                | 60°C                |
| <b>Prover weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                    | 48                                            | 48                  | 48                  |

# POVEGLIA WATER condensation hoods (for 2 ovens)

VENEXIA



|                                                                                                                                    | POSGMDF1*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | POSGMDF2*<br>WITH CARBON FILTER |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Model suitable for oven</b> - <i>Modèle adapté pour fours</i> - <i>Modelo apto para horno</i> - <i>Модель подходит для печи</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |
| <b>COMBI OVENS</b>                                                                                                                 | SM12TCC - SM07TCC - SM05TCC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |
| <b>BAKERY OVENS</b>                                                                                                                | SG10 - SG06 - SG04 - TCC - M0G0 - MZG0<br>SG05 + SG05<br>SG05 + SG08                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |
| <b>Description</b> - <i>Description</i><br>Descripción - <i>Описание</i>                                                           | STAINLESS STEEL CONDENSATION HOOD - <i>HOTTE À CONDENSATION EN ACIER INOXYDABLE</i><br>CAMPANA DE CONDENSACIÓN DE ACERO INOXIDABLE - <i>КОНДЕНСАЦИОННАЯ ВЫТЯЖКА ИЗ НЕРЖАВ. СТАЛИ</i>                                                                                                                                                                                                                   |                                 |
| <b>Condensing system</b><br><i>Système de condensation</i><br>Sistema de condensación<br><i>Система конденсации</i>                | WATER (DOUBLE CHIMNEY)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | WATER (DOUBLE CHIMNEY)          |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Dimensions extérieures L x P x H</i><br>Medida exterior AxFxH<br><i>Наружные разм. ШхДхВ</i>       | 792 x 772 x 323 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 792 x 772 x 434 mm              |
| <b>Power</b> - <i>Puissance</i><br>Potencia - <i>Мощность</i>                                                                      | 0,3 kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0,3 kW                          |
| <b>Voltage / Frequency</b><br><i>Tension / Fréquence</i><br>Tensión / Frecuencia<br><i>Напряжение / Частота</i>                    | 220-240V ~<br>50/60Hz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 220-240V ~<br>50/60Hz           |
| <b>Weight (kg)</b> - <i>Poids (kg)</i><br>Peso (kg) - <i>Вес, кг</i>                                                               | 34                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 29                              |
| <b>Standard equipment</b><br><i>Équipement standard</i><br>Equipamiento estándar<br><i>Серийная оснастка</i>                       | 2 stainless steel removable and washable anti grease filters - 2 extraction speeds<br>2 filtres anti-graisse en acier inoxydable amovibles et lavables - 2 vitesses d'extraction<br>2 filtros antigrasa de acero inoxidable extraíbles y lavables - 2 velocidades de extracción<br>2 съемных и моющихся жирулавливающих фильтра из нерж. стали - 2-х скоростной двигатель                              |                                 |
| <b>Accessories</b><br><i>Accessoires</i><br>Accesorios<br><i>Аксессуары</i>                                                        | Spare carbon filter cartridge: 60FIL003 (2X) - Spare carbon filter kit: 85FIL00006<br>Cartouche de rechange filtre charbon: 60FIL003 (2X) - Kit de rechange filtre charbon: 85FIL00006<br>Cartucho de filtro de carbon de repuesto: 60FIL003 (2x) - kit de filtro de carbon de repuesto: 85FIL00006<br>Запасной картридж угольного фильтра: 60FIL003 (2X) - Запасной кит угольного фильтра: 85FIL00006 |                                 |



\* With 2 smoke entry

# POVEGLIA WATER condensation hoods (for 1 oven)

ACCESSORIES



VENEXIA



|                                                                                                                                     | POSLMWF1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | POSLMWF2<br>WITH CARBON FILTER | POSGMWF1                                | POSGMWF2<br>WITH CARBON FILTER          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Model suitable for oven</b> - <i>Modèle adapté pour fours</i> - <i>Modelo apto para horno</i> - <i>Модель подходит для печи</i>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                |                                         |                                         |
| <b>COMBI OVENS</b>                                                                                                                  | SM40TCC - SM20TCC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | SM40TCC - SM20TCC              | SM12 - 07 - 05 - TCC                    | SM12 - 07 - 05TCC                       |
| <b>BAKERY OVENS</b>                                                                                                                 | SG16TCC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | SG16TCC                        | SG10 - 08 - 06 - 04 - TCC - M0G0 - MZG0 | SG10 - 08 - 06 - 04 - TCC - M0G0 - MZG0 |
| <b>Description</b> - <i>Description</i><br><i>Descripción</i> - <i>Описание</i>                                                     | STAINLESS STEEL CONDENSATION HOOD - <i>HOTTE À CONDENSATION EN ACIER INOXYDABLE</i><br>CAMPANA DE CONDENSACIÓN DE ACERO INOXIDABLE - <i>КОНДЕНСАЦИОННАЯ ВЫТЯЖКА ИЗ НЕРЖАВ. СТАЛИ</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                |                                         |                                         |
| <b>Condensing system</b><br><i>Système de condensation</i><br><i>Sistema de condensación</i><br><i>Система конденсации</i>          | WATER / EAU / AGUA / ВОДА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | WATER / EAU / AGUA / ВОДА      | WATER / EAU / AGUA / ВОДА               | WATER / EAU / AGUA / ВОДА               |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Dimensions extérieures L x P x H</i><br><i>Medida exterior AxExH</i><br><i>Наружные разм. ШxДxВ</i> | 1051 x 781 x 323 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1051 x 781 x 433 mm            | 792 x 772 x 323 mm                      | 792 x 772 x 434 mm                      |
| <b>Power</b> - <i>Puissance</i><br><i>Potencia</i> - <i>Мощность</i>                                                                | 0,3 kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,3 kW                         | 0,3 kW                                  | 0,3 kW                                  |
| <b>Voltage / Frequency</b><br><i>Tension / Fréquence</i><br><i>Tensión / Frecuencia</i><br><i>Напряжение / Частота</i>              | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz       | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz                | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz                |
| <b>Weight (kg)</b><br><i>Poids (kg)</i> - <i>Peso (kg)</i> - <i>Вес, кг</i>                                                         | 33                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 38                             | 34                                      | 29                                      |
| <b>Standard equipment</b><br><i>Équipement standard</i><br><i>Equipamiento estándar</i><br><i>Серийная оснастка</i>                 | 2 stainless steel removable and washable anti grease filters - 2 extraction speeds<br>2 <i>filtres anti-graisse en acier inoxydable amovibles et lavables</i> - 2 <i>vitesse d'extraction</i><br>2 filtros antigrasa de acero inoxidable extraíbles y lavables - 2 velocidades de extracción<br>2 <i>съёмных и моющихся жироплавляющих фильтра из нерж. стали</i> - 2-х <i>скоростной двигатель</i><br>Spare carbon filter cartridge: 60FIL003 (2X) - Spare carbon filter kit: 86FIL0006<br><i>Cartouche de rechange filtre charbon: 60FIL003 (2X) - Kit de rechange filtre charbon: 86FIL0006</i><br>Cartucho de filtro de carbon de repuesto: 60fil003 (2x) - kit de filtro de carbon de repuesto: 86fil0006<br><i>Запасной картридж угольного фильтра: 60FIL003 (2X) - Запасной кит угольного фильтра: 86FIL0006</i> |                                |                                         |                                         |
| <b>Accessories</b> - <i>Accessoires</i><br><i>Accesorios</i> - <i>Аксессуары</i>                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                |                                         |                                         |

# POVEGLIA AIR condensation hoods (for 1 oven)

VENEXIA



|                                                                                                                                     | POSGMAF1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | POSGMAF2<br>WITH CARBON FILTER |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Model suitable for oven</b> - <i>Modèle adapté pour fours</i> - <i>Modelo apto para horno</i> - <i>Модель подходит для печи</i>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                |
| <b>COMBI OVENS</b>                                                                                                                  | SM12TCC - SM07TCC - SM05TCC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                |
| <b>BAKERY OVENS</b>                                                                                                                 | SG10 - 08 - 06 - 04 - TCC - M0G0 - MZG0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                |
| <b>Description</b> - <i>Description</i><br><i>Descripción</i> - <i>Описание</i>                                                     | STAINLESS STEEL CONDENSATION HOOD - <i>HOTTE À CONDENSATION EN ACIER INOXYDABLE</i><br>CAMPANA DE CONDENSACIÓN DE ACERO INOXIDABLE - <i>КОНДЕНСАЦИОННАЯ ВЫТЯЖКА ИЗ НЕРЖАВ. СТАЛИ</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                |
| <b>Condensing system</b><br><i>Système de condensation</i><br><i>Sistema de condensación</i><br><i>Система конденсации</i>          | AIR / AIR / AIRE / ВОЗДУХ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | AIR / AIR / AIRE / ВОЗДУХ      |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Dimensions extérieures L x P x H</i><br><i>Medida exterior AxExH</i><br><i>Наружные разм. ШxДxВ</i> | 792 x 772 x 323 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 792 x 772 x 434 mm             |
| <b>Power</b> - <i>Puissance</i><br><i>Potencia</i> - <i>Мощность</i>                                                                | 0,3 kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,3 kW                         |
| <b>Voltage / Frequency</b><br><i>Tension / Fréquence</i><br><i>Tensión / Frecuencia</i><br><i>Напряжение / Частота</i>              | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz       |
| <b>Weight (kg)</b><br><i>Poids (kg)</i> - <i>Peso (kg)</i> - <i>Вес, кг</i>                                                         | 34                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 29                             |
| <b>Standard equipment</b><br><i>Équipement standard</i><br><i>Equipamiento estándar</i><br><i>Серийная оснастка</i>                 | 2 stainless steel removable and washable anti grease filters - 2 extraction speeds<br>2 <i>filtres anti-graisse en acier inoxydable amovibles et lavables</i> - 2 <i>vitesse d'extraction</i><br>2 filtros antigrasa de acero inoxidable extraíbles y lavables - 2 velocidades de extracción<br>2 <i>съёмных и моющихся жироплавляющих фильтра из нерж. стали</i> - 2-х <i>скоростной двигатель</i><br>Spare carbon filter cartridge: 60FIL003 (2X) - Spare carbon filter kit: 85FIL00006<br><i>Cartouche de rechange filtre charbon: 60FIL003 (2X) - Kit de rechange filtre charbon: 85FIL00006</i><br>Cartucho de filtro de carbon de repuesto: 60fil003 (2x) - kit de filtro de carbon de repuesto: 85fil00006<br><i>Запасной картридж угольного фильтра: 60FIL003 (2X) - Запасной кит угольного фильтра: 85FIL00006</i> |                                |
| <b>Accessories</b> - <i>Accessoires</i><br><i>Accesorios</i> - <i>Аксессуары</i>                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                |

# Stands

MODEL SUITABLE FOR VENEXIA COMBI / BAKERY OVENS

MODÈLE ADAPTÉ POUR FOURS VENEXIA COMBI / BOULANGERIE

MODELO APTO PARA VENEXIA COMBI / HORNOS BAKERY

МОДЕЛЬ ПОДХОДИТ ДЛЯЛИНЕЕК ПАРОКОНВЕКТОМАТ / КОНВЕКЦИОННАЯ ПЕЧЬ/ГАЗОВАЯ ПЕЧЬ

VENEXIA



TA7984H70S TA7984H70X TA7984H49X TA7984H80S TA7984H80X TA7984H30X TA7984H17X

Model suitable for oven - Modèle adapté pour fours - Modelo apto para horno - Модель подходит для печи

|                                                                                                                       |                                                                                    |                 |                 |                       |                 |                 |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| COMBI OVENS                                                                                                           | SM12TCC - SM07TCC - SM05TCC                                                        |                 |                 |                       |                 |                 |                 |
| <b>Load Capacity</b><br><i>Capacité de charge</i><br>Capacidad de carga<br>Допустимая нагрузка                        | 6<br>GN1/1                                                                         | -               | -               | 7<br>GN1/1            | -               | -               | -               |
| <b>Space between trays</b><br><i>Espace entre les plaques</i><br>Distancia entre bandejas<br>Расстояние между лотками | 80                                                                                 | -               | -               | 80                    | -               | -               | -               |
| BAKERY OVENS                                                                                                          | SG10TCC - M0G0 - MZG0<br>SG08TCC<br>SG06TCC - M0G0 - MZG0<br>SG04TCC - M0G0 - MZG0 |                 |                 |                       |                 |                 |                 |
| <b>Load Capacity</b><br><i>Capacité de charge</i><br>Capacidad de carga<br>Допустимая нагрузка                        | 6<br>600x400<br>GN1/1                                                              | -               | -               | 7<br>600x400<br>GN1/1 | -               | -               | -               |
| <b>Space between trays</b><br><i>Espace entre les plaques</i><br>Distancia entre bandejas<br>Расстояние между лотками | 80                                                                                 | -               | -               | 80                    | -               | -               | -               |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Diam. extérieur L x P x H</i><br>Medida exterior AxFxH<br>Наружные разм. ШxДxВ        | 790 x 840 x 700                                                                    | 790 x 840 x 700 | 790 x 840 x 490 | 790 x 840 x 800       | 790 x 840 x 800 | 790 x 840 x 300 | 790 x 840 x 170 |
| <b>Weight</b><br><i>Poids</i><br>Peso<br>Вес                                                                          | 23,3 kg                                                                            | 21,5 kg         | 17,3 kg         | 25 kg                 | 23,7 kg         | 13,3 kg         | 11,3 kg         |

# Trolleys

MODEL SUITABLE FOR VENEXIA COMBI / BAKERY OVENS

MODÈLE ADAPTÉ POUR FOURS VENEXIA COMBI / BOULANGERIE

MODELO APTO PARA VENEXIA COMBI / HORNOS BAKERY

МОДЕЛЬ ПОДХОДИТ ДЛЯ ЛИНЕЕК ПАРОКОНВЕКТОМАТ / КОНВЕКЦИОННАЯ ПЕЧЬ / ГАЗОВАЯ ПЕЧЬ

VENEXIA



TR40S

TR20S

TRP20

TRB20S

TR16S

TR10S

TRSG85

TRSG44

Model suitable for oven - Modèle adapté pour fours - Modelo apto para horno - Модель подходит для печи

|                                                                                                                 | TR40S                | TR20S        | TRP20                                          | TRB20S        | TR16S         | TR10S         | TRSG85                               | TRSG44                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------|------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>COMBI OVENS</b>                                                                                              | SM40TCC              | SM20TCC      | SM20TCC                                        |               | -             | -             | -                                    | -                                    |
| <b>BAKERY OVENS</b>                                                                                             | -                    | -            | -                                              | SG16TCC       | SG16TCC       | SG16TCC       | SG05 + SG08                          | SG05 + SG05                          |
| <b>Load Capacity</b><br>Capacité de charge<br>Capacidad de carga<br>Допустимая нагрузка                         | 40 GN1/1<br>20 GN2/1 | 20 GN 1/1    | 51<br>Plates<br>Assiettes<br>Platos<br>Тарелки | 20<br>600x400 | 16<br>600x400 | 10<br>600x400 | 5+8<br>600x400                       | 5+5<br>600x400                       |
| <b>Space between trays</b><br>Espace entre les plaques<br>Distancia entre bandejas<br>Расстояние между лотками  | 67 mm                | 67 mm        | -                                              | 67 mm         | 80 mm         | 120 mm        | Upper<br>5/75 mm<br>Lower<br>8/84 mm | Upper<br>5/75 mm<br>Lower<br>5/75 mm |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br>Diam. extérieur L x P x H<br>Medida exterior A x F x H<br>Наружные разм. Ш x Д x В | 755x810x1710         | 755x565x1710 | 758x545x1709                                   | 755x565x1710  | 755x565x1710  | 755x565x1710  | 535x733x1991                         | 535x733x1991                         |
| <b>Weight</b><br>Poids<br>Peso<br>Вес                                                                           | 32 kg                | 25 kg        | 38 kg                                          | 25 kg         | 25 kg         | 24 kg         | 73,1 kg                              | 68,8 kg                              |



# SQUERO

## THE ESSENTIAL COLLECTION

## SQUERO

COMBI OVENS / BAKERY OVENS / GAS OVENS

Squero is the place where traditional Venetian gondolas are made, so what better name could there be to convey the superb quality of these ovens? With their essential performance, SQUERO ovens are the perfect choice for restaurants, catering, deli and large canteens. With nothing superfluous but all the essentials, this high-tech but extremely user-friendly oven offers all the most important functions. A complete Ovens family: 5", 2.4 LCD Digital and manual control; 2/1 size version and gas line.

### ***SQUERO Rien de superflu et tout est essentiel***

*Un nom qui rend hommage aux chantiers navals où les gondoles de la Sérénissime ont pris forme, pour évoquer l'indéniable qualité de SQUERO, une ligne de fours où le minimalisme s'associe à la performance et qui se présente comme une solution idéale pour les restaurants, le catering, les charcuteries-traiteurs et les cantines de grande taille.*

*Rien n'est superflu et tout est essentiel dans cet outil technologique d'une grande facilité d'utilisation qui possède toutes les caractéristiques les plus importantes avec commande tactile capacitive connectée à un écran 5" un 2.4" LCD et les versions 2/1 et gaz.*



### **SQUERO Nada de superfluo y todo indispensable**

Un nombre que rinde homenaje al lugar donde se construían las góndolas de la Serenissima, para evocar la calidad concreta de SQUERO, una línea de hornos que en su poderosa esencialidad se erige como la solución ideal para restaurantes, catering, tiendas gastronómicas y grandes comedores.

Nada es superfluo y todo indispensable en este instrumento tecnológico fácil de usar que presenta todas las funciones más importantes con control táctil capacitivo conectado a una pantalla de 5", una de 2,4" LCD y las opciones 2/1 y de gas.

### **SQUERO Ничего лишнего, только необходимое**

Название модели отдает дань уважения месту, где мастера строили гондолы Венецианской республики Серениссима, и подчеркивает реальное качество линейки печей SQUERO, предлагающих профессионализм и высокие характеристики и, поэтому, являющихся идеальным решением для ресторанов, кейтеринговых организаций, гастрономов и крупных столовых. В этом технологическом аппарате, отличающемся высокой простотой эксплуатации, нет ничего лишнего, но есть все необходимое. Основные функции управляются емкостным сенсорным устройством, соединенным с экраном на 5".



# COMBI OVENS



## SQUERO

GN2/1

**COMBI DIGITAL**  
with 2.4" LCD Display



### SQ1021DG0/DGC\*

### SQ0621DG0/DGC\*

**Tray capacity** - Capacité des plaques  
Capacidad bandejas - Вместимость лотков

10 GN 2/1 - 20 GN 1/1 or 10 660 x 460\*\*

6 GN 2/1 - 12 GN 1/1 or 6 660 x 460\*\*

**Distance between tray** - Distance entre les plaques  
Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками

85 mm

85 mm

**Frequency (Hz)** - Fréquence (Hz)  
Frecuencia (Hz) - Частота, Гц

50/60

50/60

**Voltage** / Tension / Tensión / Напряжение

380-415V 3N~

380-415 V 3N~

**Power (kW)** - Puissance (kW)  
Potencia (kW) - Мощность, кВт

18,7

12,5

**Oven size (WxDxH mm)** - Dimensions du four (L x P x H mm)  
Medidas horno AxFxH (mm) - Размеры печи ШxDxB, мм

960x1110x1212

960x1110x876

**Max cooking temperature** - Température de cuisson maxi  
Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки

260°C

260°C

**Oven weight (kg)** - Poids du four (kg)  
Peso del horno (kg) - Вес печи, кг

223

167

\*Automatic clean system integrated

\*Modél avec système de lavage automatique intégré

\*Modelo con sistema autolimpiante incorporado

\*Модель со встроенной системой самоочистки



## SQUERO

GN2/1

**COMBI MANUAL**



### SQ1021M0N0

### SQ0621M0N0

**Tray capacity** - Capacité des plaques  
Capacidad bandejas - Вместимость лотков

10 GN 2/1 - 20 GN 1/1 or 10 660 x 460\*\*

6 GN 2/1 - 12 GN 1/1 or 6 660 x 460\*\*

**Distance between tray** - Distance entre les plaques  
Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками

85 mm

85 mm

**Frequency (Hz)** - Fréquence (Hz)  
Frecuencia (Hz) - Частота, Гц

50/60

50/60

**Voltage** / Tension / Tensión / Напряжение

380-415V 3N~

380-415 V 3N~

**Power (kW)** - Puissance (kW)  
Potencia (kW) - Мощность, кВт

18,6

12,4

**Oven size (WxDxH mm)** - Dimensions du four (L x P x H mm)  
Medidas horno AxFxH (mm) - Размеры печи ШxDxB, мм

960x1110x1212

960x1110x876

**Max cooking temperature** - Température de cuisson maxi  
Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки

260°C

260°C

**Oven weight (kg)** - Poids du four (kg)  
Peso del horno (kg) - Вес печи, кг

223

167

\*\*Special tray rack support on request - Support spécial porte-plateau sur demand - Solicitar bandeja especial apta para soportes - Запросите специальную подставку для лотков

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ SQUERO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно

Optional - En option

Opción - Опционально

Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISON MANUELLE                                                           | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | DG             | M            |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C   | 30°C - 260°C |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C   | 30°C - 230°C |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C   | 35°C - 130°C |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C   | 30°C - 260°C |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | ◆              | —            |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | ◆              | —            |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | ◆              | —            |
| <b>SPECIAL CYCLES</b>                                   | <b>CYCLES SPÉCIAUX</b>                                                    | <b>CICLOS ESPECIALES</b>                                             | <b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ</b>                                                   |                |              |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | —              | —            |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | ◆              | —            |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCERY Y MANTENER                                                  | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | ◆              | —            |
| V-Dry PRO System                                        | Système V-Dry PRO                                                         | SISTEMA V-DRY PRO                                                    | V-Dry PRO                                                                  | ◆              | —            |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuteries                                                  | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | ◆              | —            |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | ◆              | —            |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | ◆              | —            |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | ◇              | —            |
| <b>AUTOMATIC COOKING</b>                                | <b>REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE</b>                                        | <b>COCCIÓN AUTOMÁTICA</b>                                            | <b>АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА</b>                                              |                |              |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | 100 programs ◆ | —            |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme: possibilité de mémoriser le programme avec noms et images      | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | ◆              | —            |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | ◆              | —            |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | n°6 ◆          | —            |
| <b>AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER</b>          | <b>RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON</b>                    | <b>DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN</b>                 | <b>РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ</b>                              |                |              |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДУВНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                   | ◆              | ◆            |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | 5 ◆            | 1            |
| <b>OVERLAP SYSTEM</b>                                   | <b>SYSTÈME DE SUPERPOSITION</b>                                           | <b>SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN</b>                                      | <b>СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА</b>                                     |                |              |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇              | ◇            |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇              | ◇            |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇              | ◇            |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇              | ◇            |
| <b>OTHER FUNCTIONS</b>                                  | <b>AUTRES FONCTIONS</b>                                                   | <b>OTRAS FUNCIONES</b>                                               | <b>ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ</b>                                                      |                |              |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆              | ◆            |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | ◆              | —            |
| Unit of temperature: F° or C°                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura F° o C°                                 | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◆              | ◇            |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверцу освещение                                | LED ◆          | LED ◆        |
| <b>CONNECTION</b>                                       | <b>CONNEXION</b>                                                          | <b>CONEXIÓN</b>                                                      | <b>ПОДКЛЮЧЕНИЕ</b>                                                         |                |              |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | ◆              | —            |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | ◆              | —            |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | ◆              | —            |
| <b>TECHNICAL DETAILS</b>                                | <b>DÉTAILS TECHNIQUES</b>                                                 | <b>DETALLES TÉCNICOS</b>                                             | <b>ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА</b>                                          |                |              |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆              | ◆            |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆              | ◆            |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆              | ◆            |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | —              | —            |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —              | —            |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆              | ◆            |



# GAS COMBI OVENS

## SQUERO

GN2/1

**GAS COMBI DIGITAL**  
with 2.4" LCD Display



SQ1021ADG0/DGC\*

SQ0621ADG0/DGC\*

**Tray capacity** - Capacité des plaques

Capacidad bandejas - Вместимость лотков

10 GN 2/1 - 20 GN 1/1 or 10 660 X 460\*\*

6 GN 2/1 - 12 GN 1/1 or 6 660 X 460\*\*

**Distance between tray** - Distance entre les plaques

Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками

80 mm

80 mm

**Frequency (Hz)** - Fréquence (Hz)

Frecuencia (Hz) - Частота, Гц

50

50

**Voltage** / Tension / Tensión / Напряжение

220-240V ~

220-240V ~

**Power (kW)** - Puissance (kW)

Potencia (kW) - Мощность, кВт

0,58

0,4

**Maximum rated gas power**

Puissance de gaz nominale maximale

Potencia nominal máxima de gas

Номинальная мощность газа

20

G30-G31 Power (kW)

G20 Power (kW)

15

G30-G31 Power (kW)

G20 Power (kW)

**Oven size (WxDxH mm)**

Dimensions du four (L x P x H mm)

Medidas horno AxExH (mm)

Размеры печи ШxDxB, мм

964x1208x1321

(w/handle)

964x1208x985

(w/handle)

**Max cooking temperature**

Température de cuisson maxi

Temperatura máx. de cocción

Макс. температура готовки

260°C

260°C

**Oven weight (kg)** - Poids du four (kg)

Peso del horno (kg) - Вес печи, кг

164

129



## SQUERO

GN 2/1

**GAS COMBI MANUAL**



SQ1021AMVN0

SQ0621AMVN0

**Tray capacity** - Capacité des plaques

Capacidad bandejas - Вместимость лотков

10 GN 2/1 - 20 GN 1/1 or 10 660 X 460\*\*

6 GN 2/1 - 12 GN 1/1 or 6 660 X 460\*\*

**Distance between tray** - Distance entre les plaques

Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками

80 mm

80 mm

**Frequency (Hz)** - Fréquence (Hz)

Frecuencia (Hz) - Частота, Гц

50

50

**Voltage** / Tension / Tensión / Напряжение

220-240V ~

220-240V ~

**Power (kW)** - Puissance (kW)

Potencia (kW) - Мощность, кВт

0,58

0,4

**Maximum rated gas power**

Puissance de gaz nominale maximale

Potencia nominal máxima de gas

Номинальная мощность газа

20

G30-G31 Power (kW)

G20 Power (kW)

15

G30-G31 Power (kW)

G20 Power (kW)

**Oven size (WxDxH mm)**

Dimensions du four (L x P x H mm)

Medidas horno AxExH (mm)

Размеры печи ШxDxB, мм

964x1208x1321

(w/handle)

964x1208x985

(w/handle)

**Max cooking temperature**

Température de cuisson maxi

Temperatura máx. de cocción

Макс. температура готовки

260°C

260°C

**Oven weight (kg)** - Poids du four (kg)

Peso del horno (kg) - Вес печи, кг

164

129

\* Automatic clean system integrated - Modél avec système de lavage automatique intégré - Modelo con sistema autolimpiante incorporado - Модель со встроенной системой самоочистки

\*\* Special tray rack support on request - Support spécial porte-plateau sur demand - Solicitar bandeja especial apta para soportes - Запросите специальную подставку для лотков

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ SQUERO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно

Optional - En option

Opción - Опционально

Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISON MANUELLE                                                           | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | DG             | MVNO         |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C   | 30°C - 260°C |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C   | 30°C - 230°C |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C   | 35°C - 130°C |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C   | 30°C - 260°C |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | ◆              | —            |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | ◆              | —            |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | ◆              | —            |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                    | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |                |              |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | —              | —            |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | ◆              | —            |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                   | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | ◆              | —            |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuterías                                                  | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | ◆              | —            |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | ◆              | —            |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | ◆              | —            |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | ◇              | —            |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                   | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |                |              |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | 100 programs ◆ | —            |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme: possibilité de mémoriser le programme avec noms et images      | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | ◆              | —            |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | ◆              | —            |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | n°6 ◆          | —            |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                        | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |                |              |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДВУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                   | ◆              | ◆            |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | 2 ◆            | 2            |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                             | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |                |              |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇              | ◇            |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇              | ◇            |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇              | ◇            |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇              | ◇            |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                      | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |                |              |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆              | ◆            |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | —              | —            |
| Unit of temperature: F° or C°                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura F° o C°                                 | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◆              | ◇            |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверь освещение                                 | LED ◆          | LED ◆        |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                             | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |                |              |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | ◆              | —            |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | ◆              | —            |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | ◆              | —            |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                    | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |                |              |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆              | ◆            |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆              | ◆            |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆              | ◆            |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | —              | —            |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —              | —            |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆              | ◆            |



## SQUERO TOUCH 5''



|                                                                                                                         | SQ40TCC*             | SQ20TCC*           | SQ12TCC*                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                  | 40 GN1/1 - 20 GN 2/1 | 20 GN 1/1          | 12 GN1/1                 |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками         | 66 mm                | 66 mm              | 70 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                 | 50                   | 50                 | 50                       |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                         | 380-415V 3N~         | 380-415V 3N~       | 380-415V 3N~/220-240V 3~ |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                     | 43,1                 | 28,1               | 15,7                     |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxExH (mm) - Размеры печи ШxDxB, мм    | 1051 x 1248 x 1881   | 1051 x 1002 x 1900 | 937 x 890 x 1211         |
| <b>Max cooking temperature</b> - Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки | 260°C                | 260°C              | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                      | 286                  | 250                | 135                      |

\*Automatic clean system integrated

\*Modél avec système de lavage automatique intégré

\*Modelo con sistema autolimpiante incorporado

\*Модель со встроенной системой самоочистки



|                                                                                                                         | SQ07TCC*                 | SQ05TCC*                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                  | 7 GN1/1                  | 5 GN1/1                  |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками         | 70 mm                    | 70 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                 | 50                       | 50                       |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                         | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~ |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                     | 10,5                     | 10,5                     |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxExH (mm) - Размеры печи ШxDxB, мм    | 937 x 885 x 875          | 937 x 885 x 715          |
| <b>Max cooking temperature</b> - Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки | 260°C                    | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                      | 98                       | 89                       |

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ SQUERO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно



Optional - En option

Opción - Опционально



Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISON MANUELLE                                                           | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | TCC            |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Convection cooking                                      | Cuison par convection                                                     | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuison mixte vapeur et convection                                         | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C ◆ |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C ◆ |
| Dry air cooking                                         | Cuison par air sec                                                        | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C ◆ |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuison Delta T avec sonde à cœur                                          | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | ◆              |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | ◆              |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | ◆              |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                    | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |                |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | ◆              |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | ◆              |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                   | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | ◆              |
| Multi-timer cooking                                     | Cuison multi-minuteries                                                   | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | —              |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | ◆              |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | ◆              |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | ◆              |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                   | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |                |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | 120 programs ◆ |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images     | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | ◆              |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | ◆              |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | n°6 ◆          |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                        | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |                |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                    | ◆              |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | 2 ◆            |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                             | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                      | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |                |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆              |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | ◆              |
| Unit of temperature: F° or C°                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura F° o C°                                 | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◆              |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверь освещение                                 | LED ◆          |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                             | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |                |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | ◆              |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | —              |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | —              |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                    | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |                |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆              |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆              |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆              |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | —              |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —              |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆              |

# COMBI OVENS



## SQUERO DIGITAL 2,4" LCD



|                                                                                                                           | SQ40D0C*             | SQ20D0C*           | SQ12DG0/DGC*              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|---------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                    | 40 GN1/1 - 20 GN 2/1 | 20 GN 1/1          | 12 GN1/1                  |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками           | 66 mm                | 66 mm              | 70 mm                     |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                   | 50                   | 50                 | 50/60                     |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                           | 380-415V 3N~         | 380-415V 3N~       | 380-415V 3N~ or 220-240V~ |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                       | 43,1                 | 28,1               | 15,8                      |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b><br>Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxFxH (mm)<br>Размеры печи ШxДxВ, мм    | 1051 x 1248 x 1881   | 1051 x 1002 x 1900 | 937 x 890 x 1211          |
| <b>Max cooking temperature</b><br>Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción<br>Макс. температура готовки | 260°C                | 260°C              | 260°C                     |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                        | 286                  | 250                | 135                       |

\*Automatic clean system integrated  
\*Modél avec système de lavage automatique intégré  
\*Modelo con sistema autolimpiante incorporado  
\*Модель со встроенной системой самоочистки



|                                                                                                                           | SQ07DG0/DGC*              | SQ05DG0/DGC*              | SQ053D00/D0C*                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                    | 7 GN1/1                   | 5 GN1/1                   | 5 GN 2/3                            |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками           | 70 mm                     | 70 mm                     | 67 mm                               |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                   | 50/60                     | 50/60                     | 50                                  |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                           | 380-415V 3N~ or 220-240V~ | 380-415V 3N~ or 220-240V~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~/220-240 V~ |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                       | 10,6                      | 10,6                      | 5,3                                 |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b><br>Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxFxH (mm)<br>Размеры печи ШxДxВ, мм    | 937 x 885 x 875           | 937 x 885 x 715           | 701 X 780 X 625                     |
| <b>Max cooking temperature</b><br>Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción<br>Макс. температура готовки | 260°C                     | 260°C                     | 260°C                               |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                        | 98                        | 88                        | 55                                  |

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA  
ТЕХНОЛОГИЯ SQUERO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard  
Estándar - Серийно

Optional - En option  
Opción - Опционально

Not available - Non disponible  
No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISON MANUELLE                                                           | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | D            | DG           |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C | 30°C - 260°C |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C | 30°C - 230°C |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C | 35°C - 130°C |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C | 30°C - 260°C |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | ◆            | ◆            |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | ◆            | ◆            |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | —            | ◆            |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                    | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |              |              |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | —            | ◆            |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | ◆            | ◆            |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                   | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | —            | —            |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuteries                                                  | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | —            | ◆            |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | ◆            | ◆            |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | ◆            | ◆            |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | ◇            | ◇            |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                   | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |              |              |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | 99 programs  | 100 programs |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images     | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | —            | ◆            |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | —            | ◆            |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | n°4          | n°6          |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                        | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |              |              |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДВУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                   | ◆            | ◆            |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | 2            | 5            |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                             | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |              |              |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇            | ◇            |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇            | ◇            |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇            | ◇            |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇            | ◇            |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                      | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |              |              |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆            | ◆            |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | ◆            | ◆            |
| Unit of temperature: F° or C°                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura F° o C°                                 | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◆            | ◆            |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверцу освещение                                | Halogen      | LED          |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                             | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |              |              |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | —            | ◆            |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | —            | ◆            |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | —            | ◆            |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                    | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |              |              |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆            | ◆            |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆            | ◆            |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆            | ◆            |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | —            | —            |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —            | —            |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆            | ◆            |

# COMBI OVENS



## SQUERO MANUAL



|                                                                                                                           | SQ40M0N0             | SQ20M0N0           | SQ12M0N0         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                    | 40 GN1/1 - 20 GN 2/1 | 20 GN 1/1          | 12 GN1/1         |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками           | 66 mm                | 66 mm              | 70 mm            |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                   | 50/60                | 50/60              | 50/60            |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                           | 380-415V 3N~         | 380-415V 3N~       | 380-415V 3N~     |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                       | 43,1                 | 28,1               | 15,8             |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b><br>Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxExH (mm)<br>Размеры печи ШxDxB, мм    | 1051 x 1248 x 1881   | 1051 x 1002 x 1900 | 937 x 890 x 1211 |
| <b>Max cooking temperature</b><br>Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción<br>Макс. температура готовки | 260°C                | 260°C              | 260°C            |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                        | 286                  | 250                | 135              |



|                                                                                                                           | SQ07M0N0                 | SQ05M0N0                 | SQ053M0N0                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                    | 7 GN1/1                  | 5 GN1/1                  | 5 GN 2/3                            |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками           | 70 mm                    | 70 mm                    | 67 mm                               |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                   | 50/60                    | 50/60                    | 50/60                               |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                           | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~/220-240V ~ |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                       | 10,5                     | 10,5                     | 5,4                                 |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b><br>Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxExH (mm)<br>Размеры печи ШxDxB, мм    | 937 x 885 x 875          | 937 x 885 x 715          | 702 X 780 X 625                     |
| <b>Max cooking temperature</b><br>Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción<br>Макс. температура готовки | 260°C                    | 260°C                    | 260°C                               |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                        | 98                       | 86                       | 55                                  |

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ SQUERO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно



Optional - En option

Opción - Опционально



Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISSON MANUELLE                                                          | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | MONO           |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C ◆ |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C ◆ |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C ◆ |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | —              |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | —              |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | —              |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                    | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |                |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | —              |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | —              |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                   | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | —              |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuteries                                                  | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | —              |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | —              |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | —              |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | —              |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                   | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |                |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | —              |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images     | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | —              |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | —              |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | —              |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                        | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |                |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДУВНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                   | ◆              |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | 1              |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                             | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                      | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |                |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆              |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | —              |
| Unit of temperature: F° or C°                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura F° o C°                                 | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◇              |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверцу освещение                                | Halogen ◆      |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                             | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |                |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | —              |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | —              |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | —              |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                    | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |                |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆              |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆              |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆              |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | —              |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —              |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆              |



## GAS COMBI OVENS

### SQUERO

GAS COMBI DIGITAL  
with 2.4" LCD Display



SQ12ADG0/DGC\*

SQ07ADG0/DGC\*

SQ05ADG0/DGC\*

|                                                                                                                                     |                                           |                                           |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                              | 12 GN1/1                                  | 7 GN1/1                                   | 5 GN1/1                                   |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками                     | 70 mm                                     | 70 mm                                     | 70 mm                                     |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                             | 50                                        | 50                                        | 50                                        |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                                     | 220-240V ~                                | 220-240V ~                                | 220-240V ~                                |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                                 | 0,58                                      | 0,4                                       | 0,22                                      |
| <b>Maximum rated gas power</b><br>Puissance de gaz nominale maximale<br>Potencia nominal máxima de gas<br>Номинальная мощность газа | 20<br>G30-G3 Power (kW)<br>G20 Power (kW) | 15<br>G30-G3 Power (kW)<br>G20 Power (kW) | 12<br>G30-G3 Power (kW)<br>G20 Power (kW) |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b><br>Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxFxH (mm)<br>Размеры печи ШxDxВ, мм              | 939 x 933 x 1321<br>(w/handle)            | 939 x 933 x 986<br>(w/handle)             | 939 x 933 x 821<br>(w/handle)             |
| <b>Max cooking temperature</b><br>Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción<br>Макс. температура готовки           | 260°C                                     | 260°C                                     | 260°C                                     |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                                  | 164                                       | 129                                       | 117                                       |



### SQUERO

GAS COMBI MANUAL



SQ12AMVN0

SQ07AMVN0

SQ05AMVN0

|                                                                                                                                     |                                           |                                           |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                              | 12 GN1/1                                  | 7 GN1/1                                   | 5 GN1/1                                   |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками                     | 70 mm                                     | 70 mm                                     | 70 mm                                     |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                             | 50                                        | 50                                        | 50                                        |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                                     | 220-240V ~                                | 220-240V ~                                | 220-240V ~                                |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                                 | 0,58                                      | 0,4                                       | 0,22                                      |
| <b>Maximum rated gas power</b><br>Puissance de gaz nominale maximale<br>Potencia nominal máxima de gas<br>Номинальная мощность газа | 20<br>G30-G3 Power (kW)<br>G20 Power (kW) | 15<br>G30-G3 Power (kW)<br>G20 Power (kW) | 12<br>G30-G3 Power (kW)<br>G20 Power (kW) |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b><br>Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxFxH (mm)<br>Размеры печи ШxDxВ, мм              | 939 x 933 x 1321<br>(w/handle)            | 939 x 933 x 986<br>(w/handle)             | 939 x 933 x 821<br>(w/handle)             |
| <b>Max cooking temperature</b><br>Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción<br>Макс. температура готовки           | 260°C                                     | 260°C                                     | 260°C                                     |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                                  | 164                                       | 129                                       | 117                                       |

\*Automatic clean system integrated - Model avec système de lavage automatique intégré - Modelo con sistema autolimpiante incorporado - Модель со встроенной системой самоочистки

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA  
TECNOLOGIA SQUERO C РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard  
Estándar - Серийно

Optional - En option  
Opción - Опционально

Not available - Non disponible  
No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                                       | CUISSON MANUELLE                                                                            | COCCIÓN MANUAL                                                                    | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                                        | ADGO/DGC       | AMVNO          |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Convection cooking                                                   | Cuisson par convection                                                                      | Cocción por convección                                                            | Конвекционное приготовление                                                                 | 30°C - 260°C ◆ | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed steam and convection cooking                                   | Cuisson mixte vapeur et convection                                                          | Mixto cocción vapor / convección                                                  | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                                             | 30°C - 230°C ◆ | 30°C - 230°C ◆ |
| Steaming                                                             | Vapeur                                                                                      | Cocción al vapor                                                                  | Пар                                                                                         | 30°C - 130°C ◆ | 30°C - 130°C ◆ |
| Dry air cooking                                                      | Cuisson par air sec                                                                         | Cocción por aire seco                                                             | Приготовление сухим воздухом                                                                | 30°C - 260°C ◆ | 30°C - 260°C ◆ |
| Delta T cooking with core probe                                      | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                                           | Cocción Delta T con sonda corazón                                                 | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                                                | ◆              | —              |
| With core probe                                                      | Avec sonde à cœur                                                                           | Con sonda corazón                                                                 | С термощупом                                                                                | ◆              | —              |
| Sous vide cooking                                                    | Cuisine sous vide                                                                           | Cocción Sous Vide                                                                 | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                                             | ◆              | —              |
| SPECIAL CYCLES                                                       | CYCLES SPÉCIAUX                                                                             | CICLOS ESPECIALES                                                                 | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                                           |                |                |
| Multi-level mix:                                                     | Mixte multi-niveaux:                                                                        | Mixto multinivel:                                                                 | Разные блюда на разных уровнях:                                                             | —              | —              |
| V-OVERNIGHT COOKING                                                  | V-CUISINE DE NUIT                                                                           | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                                | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                                    | ◆              | —              |
| V-COOK & HOLD                                                        | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                                               | V-COCER Y MANTENER                                                                | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                                         | ◆              | —              |
| Multi-timer cooking                                                  | Cuisson multi-minuterías                                                                    | Cocción Multitimer                                                                | Приготовление с разным временем                                                             | ◆              | —              |
| Prooving                                                             | Fermentation                                                                                | Fermentación                                                                      | Расстойка                                                                                   | ◆              | —              |
| Automatic Cooling                                                    | Refroidissement automatique                                                                 | Enfriamiento automático                                                           | Автоматическое охлаждение                                                                   | ◆              | —              |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                               | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                                    | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                                         | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                                       | ◇              | —              |
| AUTOMATIC COOKING                                                    | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                                                 | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                                | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                                      |                |                |
| V-RECIPE BOOK<br>Program: program can be saved with name and picture | V-LIVRE DE RECETTES<br>Programme: possibilité de mémoriser le programme avec noms et images | V-RECETARIO<br>Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ<br>Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением | 100 programs ◆ | —              |
| Overnight automatic cleaning program                                 | Programme de nettoyage automatique de nuit                                                  | Programa automático de limpieza nocturna                                          | Автоматическая программа чистки в ночное время                                              | ◇              | —              |
| Cooking cycles for each program                                      | Cycles de cuisson pour chaque programme                                                     | Ciclos de cocción para cada programa                                              | Циклы приготовления на каждую программу                                                     | n°6 ◆          | —              |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                              | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                                             | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                                     | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                                      |                |                |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                                       | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                                   | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                             | V-ДУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                                     | ◆              | ◆              |
| Number of speed regulation                                           | Nombre de régulation de vitesse                                                             | Número de velocidades configurables                                               | Количество шагов регулировки скорости                                                       | 5 ◆            | 2 ◆            |
| OVERLAP SYSTEM                                                       | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                                    | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                                          | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                                             |                |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                                     | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                                               | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                               | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                                             | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers                    | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix                   | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix                        | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix                  | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers                          | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix                           | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                                    | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix                           | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                                        | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                                        | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                                   | ◇              | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                                      | AUTRES FONCTIONS                                                                            | OTRAS FUNCIONES                                                                   | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                                              |                |                |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                             | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                                                 | V - LUCES Luces integradas en la puerta                                           | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверцу освещение                                                 | LED ◆          | LED ◆          |
| CONNECTION                                                           | CONNEXION                                                                                   | CONEXIÓN                                                                          | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                                 |                |                |
| USB                                                                  | USB                                                                                         | USB                                                                               | USB                                                                                         | ◆              | —              |
| WI-FI                                                                | WI-FI                                                                                       | WIFI                                                                              | WI-FI                                                                                       | ◆              | —              |
| VENIX-CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                                 | VENIX CLOUD                                                                       | VENIX-CLOUD                                                                                 | ◆              | —              |
| TECHNICAL DETAILS                                                    | DÉTAILS TECHNIQUES                                                                          | DETALLES TÉCNICOS                                                                 | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                                  |                |                |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control              | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                                  | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente              | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                                     | ◆              | ◆              |

# BAKERY OVENS



**SQUERO**  
TOUCH 5''



|                                                                                                                         | SQ16TCC*           | SQ10TCC*                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                  | 16 600x400         | 10 600x400 - GN1/1       |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками         | 80 mm              | 80 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                 | 50                 | 50                       |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                         | 380-415V 3N~       | 380-415V 3N~/220-240V 3~ |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                     | 28,1 / 28,7**      | 15,7 / 18,6**            |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxFxH (mm) - Размеры печи ШxDxB, мм    | 1051 x 1002 x 1900 | 937 x 890 x 1211         |
| <b>Max cooking temperature</b> - Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки | 260°C              | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                      | 250                | 135                      |

\*\* On request - Sur demande - Por encargo - По запросу

\*Automatic clean system integrated

\*Modél avec système de lavage automatique intégré

\*Modelo con sistema autolimpiante incorporado

\*Модель со встроенной системой самоочистки



|                                                                                                                         | SQ06TCC*                 | SQ04TCC*                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                  | 6 600x400 - GN1/1        | 4 600x400-GN1/1          |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками         | 80 mm                    | 80 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                 | 50                       | 50                       |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                         | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~ |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                     | 10,5 / 12,4**            | 10,5 / 12,4**            |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxFxH (mm) - Размеры печи ШxDxB, мм    | 937 x 885 x 875          | 937 x 885 x 715          |
| <b>Max cooking temperature</b> - Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки | 260°C                    | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                      | 98                       | 89                       |

\*\* On request - Sur demande - Por encargo - По запросу

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ SQUERO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно



Optional - En option

Opción - Опционально



Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISON MANUELLE                                                           | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | TCC            |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C ◆ |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C ◆ |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C ◆ |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | ◆              |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | ◆              |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | ◆              |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                    | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |                |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | ◆              |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | ◆              |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                   | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | ◆              |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuteries                                                  | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | —              |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | ◆              |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | ◆              |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | ◆              |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                   | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |                |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | 120 programs ◆ |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images     | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | ◆              |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | ◆              |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | n°6 ◆          |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                        | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |                |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДУВАНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                  | ◆              |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | 2 ◆            |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                             | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                      | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |                |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆              |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | ◆              |
| Unit of temperature: F° or C°                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura F° o C°                                 | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◆              |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверцу освещение                                | LED ◆          |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                             | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |                |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | ◆              |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | —              |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | —              |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                    | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |                |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆              |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆              |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆              |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | —              |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —              |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆              |

# BAKERY OVENS



## SQUERO DIGITAL 2,4" LCD



|                                                                                                                                                                                       | SQ16D00 / D0C*     | SQ10DG0 / DGC*                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|
|  <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i> | 16 600x400         | 10 600x400 - GN1/1              |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>                                                         | 80 mm              | 80 mm                           |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                                                                 | 50                 | 50/60                           |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                                                                  | 380-415V 3N~       | 380-415V 3N~<br>or<br>220-240V~ |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                                                                     | 28,1 / 28,7**      | 15,8 / 18,7**                   |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>                                                    | 1051 x 1002 x 1900 | 937 x 890 x 1211                |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i>                                                 | 260°C              | 260°C                           |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                                                                      | 250                | 135                             |

\*\* On request - *Sur demande* - Por encargo - *По запросу*

\*Automatic clean system integrated

\*Modél avec système de lavage automatique intégré

\*Modelo con sistema autolimpiante incorporado

\*Модель со встроенной системой самоочистки



|                                                                                                                                                                                         | SQ06DG0 / DGC*                  | SQ04DG0 / DGC*                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|  <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i> | 6 600x400-GN1/1                 | 4 600x400-GN1/1                 |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>                                                           | 80 mm                           | 80 mm                           |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                                                                   | 50/60                           | 50/60                           |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                                                                    | 380-415V 3N~<br>or<br>220-240V~ | 380-415V 3N~<br>or<br>220-240V~ |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                                                                       | 10,6 / 12,5**                   | 10,6 / 12,5**                   |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>                                                      | 937 x 885 x 875                 | 937 x 885 x 715                 |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i>                                                   | 260°C                           | 260°C                           |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                                                                        | 98                              | 88                              |

\*\* On request - *Sur demande* - Por encargo - *По запросу*

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ SQUERO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно

Optional - En option

Оpción - Опционально

Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISSON MANUELLE                                                          | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | D            | DG           |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C | 30°C - 260°C |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C | 30°C - 230°C |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C | 35°C - 130°C |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C | 30°C - 260°C |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | ◆            | ◆            |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | ◇            | ◇            |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | —            | —            |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                    | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |              |              |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | —            | —            |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | ◆            | ◆            |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCERY MANTENER                                                    | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | —            | ◆            |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuteries                                                  | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | —            | ◆            |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | ◆            | ◆            |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | ◆            | ◆            |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | ◇            | ◇            |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                   | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |              |              |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | 99 programs  | 100 programs |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images     | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | ◆            | ◆            |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | ◇            | ◇            |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | n°4          | n°6          |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                        | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |              |              |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДВУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                   | ◆            | ◆            |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | 2            | 5            |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                             | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |              |              |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇            | ◇            |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇            | ◇            |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofer              | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇            | ◇            |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇            | ◇            |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                      | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |              |              |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆            | ◆            |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | —            | ◆            |
| Unit of temperature: F° or C°                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura F° o C°                                 | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◆            | ◆            |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверцу освещение                                | Halogen      | LED          |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                             | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |              |              |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | —            | ◆            |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | —            | ◆            |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | —            | ◆            |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                    | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |              |              |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆            | ◆            |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆            | ◆            |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆            | ◆            |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | —            | —            |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —            | —            |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆            | ◆            |

# BAKERY OVENS



## SQUERO MANUAL



|                                                                                                                         | SQ16M0N0 / MVN0*   | SQ10M0G0 / MVG0*   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                  | 16 600x400         | 10 600x400 - GN1/1 |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками         | 80 mm              | 80 mm              |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                 | 50/60   50         | 50                 |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                         | 380-415V 3N~       | 380-415V 3N~       |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                     | 28 / 28,6**        | 15,7 / 18,6**      |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxExH (mm) - Размеры печи ШxDxB, мм    | 1051 x 1002 x 1900 | 937 x 890 x 1211   |
| <b>Max cooking temperature</b> - Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки | 260°C              | 260°C              |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                      | 250                | 135                |

\*\* On request - Sur demande - Por encargo - По запросу

\*2 Speed regulation  
\*2 Régulation de la vitesse  
\*2 Regulación de velocidad  
\*2 Регулировка скорости



|                                                                                                                         | SQ06M0G0 / MVG0*         | SQ04M0G0 / MVG0*         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                  | 6 600x400 - GN1/1        | 4 600x400-GN1/1          |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками         | 80 mm                    | 80 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                 | 50                       | 50                       |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                         | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~ |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                     | 10,5 / 12,4**            | 10,5 / 12,4**            |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxExH (mm) - Размеры печи ШxDxB, мм    | 937 x 885 x 875          | 937 x 885 x 715          |
| <b>Max cooking temperature</b> - Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки | 260°C                    | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                      | 98                       | 86                       |

\*\* On request - Sur demande - Por encargo - По запросу

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ SQUERO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно

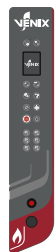
Optional - En option

Опción - Опционально

Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISON MANUELLE                                                           | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | MOGO           | MVGO           |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C ◆ | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C ◆ | 30°C - 230°C ◆ |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C ◆ | 35°C - 130°C ◆ |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C ◆ | 30°C - 260°C ◆ |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | —              | —              |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | —              | —              |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | —              | —              |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                    | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |                |                |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | —              | —              |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | —              | —              |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                   | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | —              | —              |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuteries                                                  | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | —              | —              |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | —              | —              |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | —              | —              |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | —              | —              |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                   | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |                |                |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | —              | —              |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images     | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | —              | —              |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | —              | —              |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | —              | —              |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                        | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |                |                |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДУВНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                   | ◆              | ◆              |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | 1 (option)     | 2 (option)     |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                             | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |                |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇              | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                      | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |                |                |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆              | ◆              |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | —              | —              |
| Unit of temperature: °F or °C                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura °F o °C                                 | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◇              | ◇              |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверцу освещение                                | HALOGENE ◆     | HALOGENE ◆     |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                             | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |                |                |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | —              | —              |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | —              | —              |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | —              | —              |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                    | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |                |                |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆              | ◆              |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆              | ◆              |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆              | ◆              |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | —              | —              |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —              | —              |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆              | ◆              |



## GAS BAKERY OVENS

### SQUERO

GAS BAKERY DIGITAL  
with 2.4" LCD Display



SQ10ADG0/DGC\*

SQ06ADG0/DGC\*

SQ04ADG0/DGC\*

|                                                                                                                                                   |                                           |                                           |                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                              | 10 600x400 mm - GN 1/1                    | 6 600x400 mm - GN 1/1                     | 4 600x400 mm - GN 1/1                     |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>                     | 80 mm                                     | 80 mm                                     | 80 mm                                     |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                             | 50                                        | 50                                        | 50                                        |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension / Tensión / Напряжение</i>                                                                                            | 220-240V ~                                | 220-240V ~                                | 220-240V ~                                |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                                 | 0,58                                      | 0,4                                       | 0,22                                      |
| <b>Maximum rated gas power</b><br><i>Puissance de gaz nominale maximale</i><br>Potencia nominal máxima de gas<br><i>Номинальная мощность газа</i> | 20<br>G30-G3 Power (kW)<br>G20 Power (kW) | 15<br>G30-G3 Power (kW)<br>G20 Power (kW) | 12<br>G30-G3 Power (kW)<br>G20 Power (kW) |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b><br><i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm)<br><i>Размеры печи ШxДxВ, мм</i>              | 939 x 933 x 1321<br>(w/handle)            | 939 x 933 x 986<br>(w/handle)             | 939 x 933 x 821<br>(w/handle)             |
| <b>Max cooking temperature</b><br><i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción<br><i>Макс. температура готовки</i>           | 260°C                                     | 260°C                                     | 260°C                                     |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                                  | 164                                       | 129                                       | 117                                       |



### SQUERO

GAS BAKERY MANUAL



SQ10AMVN0

SQ06AMVN0

SQ04AMVN0

|                                                                                                                                                   |                                           |                                           |                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                              | 10 600x400 mm - GN 1/1                    | 6 600x400 mm - GN 1/1                     | 4 600x400 mm - GN 1/1                     |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>                     | 80 mm                                     | 80 mm                                     | 80 mm                                     |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                             | 50                                        | 50                                        | 50                                        |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension / Tensión / Напряжение</i>                                                                                            | 220-240V ~                                | 220-240V ~                                | 220-240V ~                                |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                                 | 0,58                                      | 0,4                                       | 0,22                                      |
| <b>Maximum rated gas power</b><br><i>Puissance de gaz nominale maximale</i><br>Potencia nominal máxima de gas<br><i>Номинальная мощность газа</i> | 20<br>G30-G3 Power (kW)<br>G20 Power (kW) | 15<br>G30-G3 Power (kW)<br>G20 Power (kW) | 12<br>G30-G3 Power (kW)<br>G20 Power (kW) |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b><br><i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm)<br><i>Размеры печи ШxДxВ, мм</i>              | 939 x 933 x 1321<br>(w/handle)            | 939 x 933 x 986<br>(w/handle)             | 939 x 933 x 821<br>(w/handle)             |
| <b>Max cooking temperature</b><br><i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción<br><i>Макс. температура готовки</i>           | 260°C                                     | 260°C                                     | 260°C                                     |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                                  | 164                                       | 129                                       | 117                                       |

\*Automatic clean system integrated - *Modél avec système de lavage automatique intégré* - Modelo con sistema autolimpiante incorporado - *Модель со встроенной системой самоочистки*

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA  
TECNOLOGIA SQUERO C РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard  
Estándar - Серийно

Optional - En option  
Opción - Опционально

Not available - Non disponible  
No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                                       | CUISSON MANUELLE                                                                            | COCCIÓN MANUAL                                                                    | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                                        | ADGO/DGC       | AMVNO          |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Convection cooking                                                   | Cuisson par convection                                                                      | Cocción por convección                                                            | Конвекционное приготовление                                                                 | 30°C - 260°C ◆ | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed steam and convection cooking                                   | Cuisson mixte vapeur et convection                                                          | Mixto cocción vapor / convección                                                  | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                                             | 30°C - 230°C ◆ | 30°C - 230°C ◆ |
| Steaming                                                             | Vapeur                                                                                      | Cocción al vapor                                                                  | Пар                                                                                         | 30°C - 130°C ◆ | 30°C - 130°C ◆ |
| Dry air cooking                                                      | Cuisson par air sec                                                                         | Cocción por aire seco                                                             | Приготовление сухим воздухом                                                                | 30°C - 260°C ◆ | 30°C - 260°C ◆ |
| Delta T cooking with core probe                                      | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                                           | Cocción Delta T con sonda corazón                                                 | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                                                | ◆              | —              |
| With core probe                                                      | Avec sonde à cœur                                                                           | Con sonda corazón                                                                 | С термощупом                                                                                | ◇              | —              |
| Sous vide cooking                                                    | Cuisine sous vide                                                                           | Cocción Sous Vide                                                                 | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                                             | ◆              | —              |
| SPECIAL CYCLES                                                       | CYCLES SPÉCIAUX                                                                             | CICLOS ESPECIALES                                                                 | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                                           |                |                |
| Multi-level mix:                                                     | Mixte multi-niveaux:                                                                        | Mixto multinivel:                                                                 | Разные блюда на разных уровнях:                                                             | —              | —              |
| V-OVERNIGHT COOKING                                                  | V-CUISINE DE NUIT                                                                           | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                                | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                                    | ◆              | —              |
| V-COOK & HOLD                                                        | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                                               | V-COCER Y MANTENER                                                                | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                                         | ◆              | —              |
| Multi-timer cooking                                                  | Cuisson multi-minuterías                                                                    | Cocción Multitimer                                                                | Приготовление с разным временем                                                             | ◆              | —              |
| Prooving                                                             | Fermentation                                                                                | Fermentación                                                                      | Расстойка                                                                                   | ◆              | —              |
| Automatic Cooling                                                    | Refroidissement automatique                                                                 | Enfriamiento automático                                                           | Автоматическое охлаждение                                                                   | ◆              | —              |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                               | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                                    | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                                         | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                                       | ◇              | —              |
| AUTOMATIC COOKING                                                    | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                                                 | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                                | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                                      |                |                |
| V-RECIPE BOOK<br>Program: program can be saved with name and picture | V-LIVRE DE RECETTES<br>Programme: possibilité de mémoriser le programme avec noms et images | V-RECETARIO<br>Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ<br>Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением | 100 programs ◆ | —              |
| Overnight automatic cleaning program                                 | Programme de nettoyage automatique de nuit                                                  | Programa automático de limpieza nocturna                                          | Автоматическая программа чистки в ночное время                                              | ◇              | —              |
| Cooking cycles for each program                                      | Cycles de cuisson pour chaque programme                                                     | Ciclos de cocción para cada programa                                              | Циклы приготовления на каждую программу                                                     | n°6 ◆          | —              |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                              | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                                             | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                                     | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                                      |                |                |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                                       | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                                   | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                             | V-ДУАНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                                    | ◆              | ◆              |
| Number of speed regulation                                           | Nombre de régulation de vitesse                                                             | Número de velocidades configurables                                               | Количество шагов регулировки скорости                                                       | 5 ◆            | 2 ◆            |
| OVERLAP SYSTEM                                                       | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                                    | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                                          | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                                             |                |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                                     | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                                               | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                               | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                                             | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers                    | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix                   | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix                        | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix                  | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers                          | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix                           | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                                    | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix                           | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                                        | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                                        | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                                   | ◇              | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                                      | AUTRES FONCTIONS                                                                            | OTRAS FUNCIONES                                                                   | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                                              |                |                |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                             | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                                                 | V - LUCES Luces integradas en la puerta                                           | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверцу освещение                                                 | LED ◆          | LED ◆          |
| CONNECTION                                                           | CONNEXION                                                                                   | CONEXIÓN                                                                          | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                                 |                |                |
| USB                                                                  | USB                                                                                         | USB                                                                               | USB                                                                                         | ◆              | —              |
| WI-FI                                                                | WI-FI                                                                                       | WIFI                                                                              | WI-FI                                                                                       | ◆              | —              |
| VENIX-CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                                 | VENIX CLOUD                                                                       | VENIX-CLOUD                                                                                 | ◆              | —              |
| TECHNICAL DETAILS                                                    | DÉTAILS TECHNIQUES                                                                          | DETALLES TÉCNICOS                                                                 | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                                  |                |                |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control              | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                                  | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente              | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                                     | ◆              | ◆              |

# Proofers



## CANNAREGIO



### CA9312DH

### CA9312MH

### CA9312MO

**Model suitable for oven** - *Modèle adapté pour fours* - Modelo apto para horno - *Модель подходит для печи*

**COMBI OVENS**  
**COMBI GAS OVENS**

SQ12 - SQ07 - SQ05 - TCC - DG0/DGC - M0N0  
SQ12A - SQ07A - SQ05A - DG0/DGC - MVN0

**BAKERY OVENS**  
**BAKERY GAS OVENS**

SQ10 - SQ06 - SQ04 - TCC - DG0/DGC - M0G0/MVG0  
SQ10A - SQ06A - SQ04A - DG0/DGC - MVN0

**Tray capacity** - *Capacité des plaques*

Capacidad bandejas - *Вместимость лотков*

12 600x400 - GN 1/1

12 600x400 - GN 1/1

12 600x400 - GN 1/1

**Distance between tray** - *Distance entre les plaques*

Distancia entre bandeja - *Расстояние между лотками*

75 mm

75 mm

75 mm

**Frequency (Hz)** - *Fréquence (Hz)*

Frecuencia (Hz) - *Частота, Гц*

50/60

50/60

50/60

**Voltage** / *Tension* / *Tensión* / *Напряжение*

220-240V ~

220-240V ~

220-240V ~

**Power (kW)** - *Puissance (kW)*

Potencia (kW) - *Мощность, кВт*

2,4

2,4

2,4

**Prover size (WxDxH mm)** - *Dimensions du four (L x P x H mm)*

Medidas horno AxFxH (mm) - *Размеры печи ШхДхВ, мм*

935x893x706

935x893x706

935x893x706

**Max cooking temperature** - *Température de cuisson maxi*

Temperatura máx. de cocción - *Макс. температура готовки*

60°C

60°C

60°C

**Prover weight (kg)** - *Poids du four (kg)*

Peso del horno (kg) - *Вес печи, кг*

50

50

50



### CA9308DH

### CA9308MH

### CA9308MO

**Model suitable for oven** - *Modèle adapté pour fours* - Modelo apto para horno - *Модель подходит для печи*

**COMBI OVENS**  
**COMBI GAS OVENS**

SQ12 - SQ07 - SQ05 - TCC - DG0/DGC - M0N0  
SQ12A - SQ07A - SQ05A - DG0/DGC - MVN0

**BAKERY OVENS**  
**BAKERY GAS OVENS**

SQ10 - SQ06 - SQ04 - TCC - DG0/DGC - M0G0/MVG0  
SQ10A - SQ06A - SQ04A - DG0/DGC - MVN0

**Tray capacity** - *Capacité des plaques*

Capacidad bandejas - *Вместимость лотков*

8 600x400 - GN 1/1

8 600x400 - GN 1/1

8 600x400 - GN 1/1

**Distance between tray** - *Distance entre les plaques*

Distancia entre bandeja - *Расстояние между лотками*

75 mm

75 mm

75 mm

**Frequency (Hz)** - *Fréquence (Hz)*

Frecuencia (Hz) - *Частота, Гц*

50/60

50/60

50/60

**Voltage** / *Tension* / *Tensión* / *Напряжение*

220-240V ~

220-240V ~

220-240V ~

**Power (kW)** - *Puissance (kW)*

Potencia (kW) - *Мощность, кВт*

2,4

2,4

2,4

**Prover size (WxDxH mm)** - *Dimensions du four (L x P x H mm)*

Medidas horno AxFxH (mm) - *Размеры печи ШхДхВ, мм*

935x803x867

935x803x867

935x803x867

**Max cooking temperature** - *Température de cuisson maxi*

Temperatura máx. de cocción - *Макс. температура готовки*

60°C

60°C

60°C

**Prover weight (kg)** - *Poids du four (kg)*

Peso del horno (kg) - *Вес печи, кг*

45

48

48



# POVEGLIA WATER condensation hoods (for 1 oven)

SQUERO



|  | POSLMWF1 | POSLMWF2<br>WITH CARBON FILTER | POUSMWF1 | POUSMWF2<br>WITH CARBON FILTER | POSQMWF1 | POSQMWF2<br>WITH CARBON FILTER |
|--|----------|--------------------------------|----------|--------------------------------|----------|--------------------------------|
|--|----------|--------------------------------|----------|--------------------------------|----------|--------------------------------|

Model suitable for oven - Modèle adapté pour fours - Modelo apto para horno - Модель подходит для печи

|              |                                              |  |                                                  |   |                                                                                                                      |  |
|--------------|----------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| COMBI OVENS  | SQ40TCC - D0C - M0N0<br>SQ20TCC - D0C - M0N0 |  | SQ1021DG0 - DGC - M0N0<br>SQ0621DG0 - DGC - M0N0 |   | SQ12TCC - DG0 - DGC - M0N0<br>SQ07TCC - DG0 - DGC - M0N0<br>SQ05TCC - DG0 - DGC - M0N0                               |  |
| BAKERY OVENS | SQ16TCC - D00 - D0C - M0N0 -<br>MVN0         |  | -                                                | - | SQ10TCC - DG0 - DGC - M0G0 -<br>MVG0<br>SQ06TCC - DG0 - DGC - M0G0 -<br>MVG0<br>SQ04TCC - DG0 - DGC - M0G0 -<br>MVG0 |  |

## Description

Description - Descripción  
Описание

STAINLESS STEEL CONDENSATION HOOD - HOTTE À CONDENSATION EN ACIER INOXYDABLE  
CAMPANA DE CONDENSACIÓN DE ACERO INOXIDABLE - КОНДЕНСАЦИОННАЯ ВЫТЯЖКА ИЗ НЕРЖАВ. СТАЛИ

|                                                                                                                |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Condensing system</b><br>Système de condensation<br>Sistema de condensación<br>Система конденсации          | WATER / EAU<br>AGUA / ВОДА | WATER / EAU<br>AGUA / ВОДА | WATER / EAU<br>AGUA / ВОДА | WATER / EAU<br>AGUA / ВОДА | WATER / EAU<br>AGUA / ВОДА | WATER / EAU<br>AGUA / ВОДА |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br>Dimensions extérieures L x P x H<br>Medida exterior AxFxH<br>Наружные разм. ШхДхВ | 1051 x 781 x 323<br>mm     | 1051 x 781 x 433<br>mm     | 964 x 892 x 320<br>mm      | 964 x 892 x 433<br>mm      | 937 x 892 x 323<br>mm      | 937 x 892 x 433<br>mm      |
| <b>Power</b><br>Puissance<br>Potencia<br>Мощность                                                              | 0,3 kW                     | 0,3 kW                     | 0,3 kW                     | 0,3 kW                     | 0,3 kW                     | 0,3 kW                     |
| <b>Voltage / Frequency</b><br>Tension / Fréquence<br>Tensión / Frecuencia<br>Напряжение / Частота              | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz   | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz   | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz   | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz   | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz   | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz   |
| <b>Weight (kg)</b><br>Poids (kg)<br>Peso (kg)<br>Вес, кг                                                       | 33                         | 38                         | 31,5                       | 36,7                       | 31,5                       | 36,7                       |

## Standard equipment

Équipement standard  
Equipamiento estándar  
Серийная оснастка

2 stainless steel removable and washable anti grease filters - 2 extraction speeds  
2 filtres anti-graisse en acier inoxydable amovibles et lavables - 2 vitesses d'extraction  
2 filtros antigrasa de acero inoxidable extraíbles y lavables - 2 velocidades de extracción  
2 съемных и моющихся жирулавливающих фильтров из нерж. стали - 2-х скоростной двигатель

## Accessories

Accessoires  
Accesorios  
Аксессуары

Spare carbon filter cartridge: 60FIL003 (2X) - Spare carbon filter kit: 85FIL00006  
Cartouche de rechange filtre charbon: 60FIL003 (2X) - Kit de rechange filtre charbon: 85FIL00006  
Cartucho de filtro de carbon de repuesto: 60FIL003 (2x) - kit de filtro de carbon de repuesto: 85FIL00006  
Запасной картридж угольного фильтра: 60FIL003 (2X) - Запасной кит угольного фильтра: 85FIL00006

# POVEGLIA AIR condensation hoods (for 1 oven)

## SQUERO



### POSQMAF1

### POSQMAF2 WITH CARBON FILTER

Model suitable for oven - Modèle adapté pour fours - Modelo apto para horno - Модель подходит для печи

#### COMBI OVENS

SQ12TCC - DG0 - DGC - M0N0  
SQ07TCC - DG0 - DGC - M0N0  
SQ05TCC - DG0 - DGC - M0N0

#### BAKERY OVENS

SQ10TCC - DG0 - DGC - M0G0 - MVG0  
SQ06TCC - DG0 - DGC - M0G0 - MVG0  
SQ04TCC - DG0 - DGC - M0G0 - MVG0

#### Description

Description - Descripción  
Описание

STAINLESS STEEL CONDENSATION HOOD - HOTTE À CONDENSATION EN ACIER INOXYDABLE  
CAMPANA DE CONDENSACIÓN DE ACERO INOXIDABLE - КОНДЕНСАЦИОННАЯ ВЫТЯЖКА ИЗ НЕРЖАВ. СТАЛИ

#### Condensing system

Système de condensation  
Sistema de condensación  
Система конденсации

AIR / AIR / AIRE / ВОЗДУХ

AIR / AIR / AIRE / ВОЗДУХ

#### Outside dim. WxDxH

Dimensions extérieures L x P x H  
Medida exterior AxFxH  
Наружные разм. ШxДxВ

937 x 892 x 323 mm

937 x 892 x 433 mm

#### Power

Puissance  
Potencia  
Мощность

0,3 kW

0,3 kW

#### Voltage / Frequency

Tension / Fréquence  
Tensión / Frecuencia  
Напряжение / Частота

220-240V ~  
50 / 60 Hz

220-240V ~  
50 / 60 Hz

#### Weight (kg)

Poids (kg)  
Peso (kg)  
Вес, кг

31,5

36,7

#### Standard equipment

Équipement standard  
Equipamiento estándar  
Серийная оснастка

2 stainless steel removable and washable anti grease filters - 2 extraction speeds  
2 filtres anti-graisse en acier inoxydable amovibles et lavables - 2 vitesses d'extraction  
2 filtros antigrasa de acero inoxidable extraíbles y lavables - 2 velocidades de extracción  
2 съемных и моющихся жироулавливающих фильтра из нерж. стали - 2-х скоростной двигатель

#### Accessories

Accessoires  
Accesorios  
Аксессуары

Spare carbon filter cartridge: 60FIL003 (2X) - Spare carbon filter kit: 85FIL00006  
Cartouche de recharge filtre charbon: 60FIL003 (2X) - Kit de recharge filtre charbon: 85FIL00006  
Cartucho de filtro de carbon de repuesto: 60FIL003 (2x) - kit de filtro de carbon de repuesto: 85FIL00006  
Запасной картридж угольного фильтра: 60FIL003 (2X) - Запасной кит угольного фильтра: 85FIL00006

# Stands

MODEL SUITABLE FOR COMBI OVENS / BAKERY OVENS/GAS OVENS

MODÈLE ADAPTÉ POUR FOURS COMBI / BOULANGERIE / A GAZ

MODELO APTO PARA HORNOS COMBI / HORNOS BAKERY / HORNOS A GAS

МОДЕЛЬ ПОДХОДИТ ДЛЯЛИНЕЕК ПАРОКОНВЕКТОМАТ / КОНВЕКЦИОННАЯ ПЕЧЬ / ГАЗОВАЯ ПЕЧЬ

## SQUERO



TA9374H70S TA9374H70X TA9374H49S TA9374H49X TA9374H80S TA9374H80X TA9374H30X

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                        |                 |                        |                 |                        |                 |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------|-----------------|------------------------|-----------------|-----------------|
| COMBI OVENS                                                                                                                            | SQ12TCC - DG0/DGC - M0N0<br>SQ07TCC - DG0/DGC - M0N0<br>SQ05TCC - DG0/DGC - M0N0                                                       |                 |                        |                 |                        |                 |                 |
| <b>Load Capacity</b><br><i>Capacité de charge</i><br><i>Capacidad de carga</i><br><i>Допустимая нагрузка</i>                           | 6<br>GN 1/1<br>600x400                                                                                                                 | -               | 3<br>GN 1/1<br>600x400 | -               | 7<br>GN 1/1<br>600x400 | -               | -               |
| BAKERY OVENS                                                                                                                           | SQ10TCC - DG0/DGC - M0G0/MVG0<br>SQ06TCC - DG0/DGC - M0G0/MVG0<br>SQ04TCC - DG0/DGC - M0G0/MVG0                                        |                 |                        |                 |                        |                 |                 |
| GAS OVENS                                                                                                                              | SQ12ADG0/DGC - MVN0<br>SQ07ADG0/DGC - MVN0<br>SQ05ADG0/DGC - MVN0<br>SQ10ADG0/DGC - MVN0<br>SQ06ADG0/DGC - MVN0<br>SQ04ADG0/DGC - MVN0 |                 |                        |                 |                        |                 |                 |
| <b>Load Capacity</b><br><i>Capacité de charge</i><br><i>Capacidad de carga</i><br><i>Допустимая нагрузка</i>                           | 6<br>GN1/1<br>600x400                                                                                                                  | -               | 3<br>GN1/1<br>600x400  | -               | 7<br>GN1/1<br>600x400  | -               | -               |
| <b>Space between trays</b><br><i>Espace entre les plaques</i><br><i>Distancia entre bandejas</i><br><i>Расстояние между лотками</i>    | 80                                                                                                                                     | -               | 80                     | -               | 80                     | -               | -               |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Diam. extérieur</i><br><i>L x P x H</i><br><i>Medida exterior AxFxH</i><br><i>Наружные разм. ШхДхВ</i> | 930 x 740 x 700                                                                                                                        | 930 x 740 x 700 | 930 x 740 x 490        | 930 x 740 x 490 | 930 x 740 x 800        | 930 x 740 x 800 | 930 x 740 x 300 |
| <b>Weight / Poids</b><br><i>Peso / Вес</i>                                                                                             | 23,4 kg                                                                                                                                | 19,6 kg         | 17,3 kg                | 14,6 kg         | 25,2 kg                | 21,4 kg         | 12,3 kg         |

# Stands

MODEL SUITABLE FOR COMBI OVENS 2/1 – 2/3 - COMBI GAS OVENS 2/1

MODÈLE ADAPTÉ POUR FOURS COMBI 2/1-2/3 / COMBI A GAZ 2/1

MODELO APTO PARA HORNOS COMBI 2/1 - 2/3 / HORNOS COMBI A GAS 2/1

МОДЕЛЬ ПОДХОДИТ ДЛЯ ПАРОКОНВЕКТОМАТОВ 2/1 – 2/3 - ПАРОКОНВЕКТОМАТЫ ГАЗОВЫЕ 2/1

## SQUERO



|                                                                                                                                     | TA9605H70S                                                   | TA9605H70X       | TA9605H80S              | TA9605H80X       | TA9605H30X       | TA7066H80S                       | TA7066H80X      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------|------------------|------------------|----------------------------------|-----------------|
| <b>COMBI OVENS</b><br>2/1 - 2/3                                                                                                     | SQ1021DG0/DGC - SQ1021M0N0<br>SQ0621DG0/DGC - SQ0621M0N0     |                  |                         |                  |                  | SQ053D00 - SQ053D0C<br>SQ053M0N0 |                 |
| <b>COMBI GAS OVENS</b><br>2/1                                                                                                       | SQ1021ADG0/DGC - SQ1021AMVN0<br>SQ0621ADG0/DGC - SQ0621AMVN0 |                  |                         |                  |                  | -                                |                 |
| <b>Load Capacity</b><br><i>Capacité de charge</i><br><i>Capacidad de carga</i><br><i>Допустимая нагрузка</i>                        | 6<br>GN 2/1<br>Full Pan                                      | -                | 7<br>GN 2/1<br>Full Pan | -                | -                | 7<br>GN 2/3                      | -               |
| <b>Space between trays</b><br><i>Espace entre les plaques</i><br><i>Distancia entre bandejas</i><br><i>Расстояние между лотками</i> | 80mm                                                         | -                | 80mm                    | -                | -                | 80mm                             | -               |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Diam. extérieur L x P x H</i><br><i>Medida exterior AxFxH</i><br><i>Наружные разм. ШxDxB</i>        | 960 x 1050 x 700                                             | 960 x 1050 x 700 | 960 x 1050 x 800        | 960 x 1050 x 800 | 960 x 1050 x 300 | 700 x 660 x 800                  | 700 x 660 x 800 |
| <b>Weight / Poids / Peso / Bec</b>                                                                                                  | 24,4 kg                                                      | 22,4 kg          | 26,2 kg                 | 17,8 kg          | 13,3 kg          | 24,5 kg                          | 22,3 kg         |

# Trolleys



## SQUERO

|                                                                                                                                     | TR40S                          | TR20S                          | TRP20                                        | TRB20S                             | TR16S                              | TR10S                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Model suitable for oven - Modèle adapté pour fours - Modelo apto para horno - Модель подходит для печи</b>                       |                                |                                |                                              |                                    |                                    |                                    |
| <b>COMBI OVENS</b>                                                                                                                  | SQ40TCC<br>SQ40D0C<br>SQ40M0N0 | SQ20TCC<br>SQ20D0C<br>SQ20M0N0 | SQ20TCC<br>SQ20D0C<br>SQ20M0N0               | -                                  | -                                  | -                                  |
| <b>BAKERY OVENS</b>                                                                                                                 | -                              | -                              | -                                            | SQ16TCC<br>SQ16D00/D0C<br>SQ16M0N0 | SQ16TCC<br>SQ16D00/D0C<br>SQ16M0N0 | SQ16TCC<br>SQ16D00/D0C<br>SQ16M0N0 |
| <b>Load Capacity</b><br><i>Capacité de charge</i><br><i>Capacidad de carga</i><br><i>Допустимая нагрузка</i>                        | 40 GN1/1<br>20 GN2/1           | 20 GN 1/1                      | 51<br>Plates / Assiettes<br>Platos / Тарелки | 20<br>600x400                      | 16<br>600x400                      | 10<br>600x400                      |
| <b>Space between trays</b><br><i>Espace entre les plaques</i><br><i>Distancia entre bandejas</i><br><i>Расстояние между лотками</i> | 67 mm                          | 67 mm                          | -                                            | 67 mm                              | 80 mm                              | 120 mm                             |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Diam. extérieur L x P x H</i><br><i>Medida exterior AxFxH</i><br><i>Наружные разм. ШxDxB</i>        | 755 x 810 x 1710               | 755 x 565 x 1710               | 758 x 545 x 1709                             | 755 x 565 x 1710                   | 755 x 565 x 1710                   | 755 x 565 x 1710                   |
| <b>Weight / Poids / Peso / Bec</b>                                                                                                  | 32 kg                          | 25 kg                          | 38 kg                                        | 25 kg                              | 25 kg                              | 24 kg                              |



**SQUERO DECK**

## THE INNOVATIVE BAKING CONCEPT

### SQUERO DECK

New born of the SQUERO family, the NEW SQUERO DECK OVEN is an electric oven, developed horizontally to be the hearth of a baking concept. Great performances in a short time thanks to its new heat distribution. Equipped with special boiler, it instantly produces an exuberant amount of saturated steam. Thanks to the coached heating elements and an optimal air distribution, the temperature in the cooking chamber is extremely precise and mild, allowing the perfect cooking of all baked goods, even the most delicate ones.

#### ***Innovative Baking Concept***

*Un nouveau produit dans la famille SQUERO, le SQUERO DECK OVEN est un four électrique, développé horizontalement pour être le foyer d'un concept de cuisson.*

*Haute performance dans un court laps de temps grâce à sa nouvelle distribution thermique.*

*Équipé d'une chaudière spéciale, il produit instantanément une quantité exubérante de vapeur saturée.*

*Grâce aux éléments chauffants intégrés et à la distribution optimale de l'air, la température dans la chambre de cuisson est extrêmement précise et douce, permettant de cuisiner parfaitement tous les produits de boulangerie, même les plus délicats.*



### **Soluciones innovativas**

La familia SQUERO tiene un nuevo integrante: el NUEVO SQUERO DECK OVEN.

Se trata de un horno eléctrico, desarrollado horizontalmente para ser el motor de un nuevo concepto de horneado. Gran performance en poco tiempo gracias a su nueva distribución de calor.

Equipado con una caldera especial, produce instantáneamente una cantidad justa de vapor saturado. Gracias a su sistema de calentamiento dirigido y a una distribución óptima del aire, la temperatura en la cámara de cocción es extremadamente precisa y suave, permitiendo una cocción perfecta, incluso de aquellos productos más delicados.

### **Инновационная концепция выпечки**

Новинка семейства SQUERO, подовая печь NEW SQUERO - это электрическая печь, разработанная горизонтально, чтобы стать основой концепции выпечки.

Отличные эксплуатационные характеристики за короткое время благодаря новому распределению тепла. Оснащенная специальным бойлером, она мгновенно вырабатывает большое количество насыщенного пара. Благодаря встроенным нагревательным элементам и оптимальному распределению воздуха температура в варочной камере поддерживается чрезвычайно точно и умеренно, что позволяет идеально готовить любую выпечку, даже самую нежную.




**2,4" LCD DIGITAL**
**WITH REFRACTORY STONE**


|                                                                                                                                                                                       | <b>SQDK01DGBD03R</b> | <b>SQDK02DGBD03R</b>                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------|
|  <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i> | 1 x PA 600 x 400     | 2 x PA 600 x 400                                |
| <b>Cooking chamber height</b> - <i>Chambre de cuisson haute</i><br>Camara de cocción alta - <i>Высокая температура варочной камеры</i>                                                | 220 mm               | 220 mm                                          |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                                                                 | 50/60[Hz]            | 50/60[Hz]                                       |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                                                                  | 220-240[V] 1N~       | 380-415[V] 3N~ / 220-240[V] 3~ / 220-240[V] 1N~ |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                                                                     | 3,3                  | 6,1                                             |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxExH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxВ, мм</i>                                                    | 937 x 907 x 447 [mm] | 937 x 1207 x 447 [mm]                           |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i>                                                 | 400 °C               | 400 °C                                          |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                                                                      | 80                   | 114                                             |


**2,4" LCD DIGITAL**
**WITH STAINLESS STEEL SOLE**


|                                                                                                                                                                                         | <b>SQDK01DGBD03S*</b> | <b>SQDK02DGBD03S*</b>                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------|
|  <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i> | 1x PA 600 x 400       | 2 x PA 600 x 400                                |
| <b>Cooking chamber height</b> - <i>Chambre de cuisson haute</i><br>Camara de cocción alta - <i>Высокая температура варочной камеры</i>                                                  | 220 mm                | 220 mm                                          |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                                                                   | 50/60[Hz]             | 50/60[Hz]                                       |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                                                                    | 220-240[V] 1N~        | 380-415[V] 3N~ / 220-240[V] 3~ / 220-240[V] 1N~ |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                                                                       | 3,3                   | 6,1                                             |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxExH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxВ, мм</i>                                                      | 937 x 907 x 447 [mm]  | 937 x 1207 x 447 [mm]                           |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i>                                                   | 400 °C                | 400 °C                                          |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                                                                        | 80                    | 114                                             |

\*AISI 304 sole - *AISI 304 sole* - Bandeja en acero AISI 304 - *Основание AISI 304*

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ SQUERO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно

Optional - En option

Opción - Опционально

Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                                          | CUISON MANUELLE                                                         | COCCIÓN MANUAL                                                     | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                     | R              | S              |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Static cooking                                                          | Cuisson statique                                                        | Cocción modo estático                                              | Статическое приготовление                                                | 30°C - 400°C ◆ | 30°C - 400°C ◆ |
| Mixed steam and static cooking with boiler                              | Cuisson mixte vapeur et statique avec chaudière                         | Cocción mixta (estática + vapor con boiler)                        | Смешанное приготовление на пару и в статическом режиме с помощью бойлера | 30°C - 400°C ◆ | 30°C - 400°C ◆ |
| SPECIAL CYCLES                                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                         | CICLOS ESPECIALES                                                  | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                        |                |                |
| V-Dry PRO System                                                        | Système V-Dry PRO                                                       | Sistema v-dry pro                                                  | V-Dry PRO                                                                | ◆              | —              |
| AUTOMATIC COOKING                                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                             | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                 | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                   |                |                |
| V-RECIPE BOOK                                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                     | V-RECETARIO                                                        | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                         | 100 programs ◆ | 100 programs ◆ |
| Program: program can be saved with name and picture                     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images   | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением  | ◆              | ◆              |
| Cooking cycles for each program                                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                 | Ciclos de cocción para cada programa                               | Циклы приготовления на каждую программу                                  | n°4 ◆          | n°4 ◆          |
| OVERLAP SYSTEM                                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                           | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                          |                |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                           | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                          | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers                             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix       | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                     | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix        | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                    | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                         | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                | ◇              | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                                         | AUTRES FONCTIONS                                                        | OTRAS FUNCIONES                                                    | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                           |                |                |
| Infinity time                                                           | Temps infini                                                            | Tiempo infinito                                                    | Режим продолжения работы до выключения                                   | ◆              | ◆              |
| Multi-language software                                                 | Logiciel Multilangue                                                    | Software Multilingüe                                               | Программное обеспечение на разных языках                                 | ◆              | ◆              |
| Unit of temperature: F° or C°                                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                         | Unidad de medida temperatura F° o C°                               | Единица измерения температуры °F или °C                                  | ◆              | ◆              |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                             | V - LUCES Luces integradas en la puerta                            | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверцу освещение                              | LED ◆          | LED ◆          |
| CONNECTION                                                              | CONNEXION                                                               | CONEXIÓN                                                           | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                              |                |                |
| USB                                                                     | USB                                                                     | USB                                                                | USB                                                                      | ◆              | ◆              |
| WI-FI                                                                   | WI-FI                                                                   | WIFI                                                               | WI-FI                                                                    | ◆              | ◆              |
| VENIX-CLOUD                                                             | VENIX-CLOUD                                                             | VENIX CLOUD                                                        | VENIX-CLOUD                                                              | ◆              | ◆              |
| TECHNICAL DETAILS                                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                      | DETALLES TÉCNICOS                                                  | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                               |                |                |
| Internal glass with easy clean system                                   | Système de verre interne facile à nettoyer                              | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                     | Система легкой очистки внутреннего стекла                                | ◆              | ◆              |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)                       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)          | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                     | ◆              | ◆              |
| Regulation of temperature for bottom and top side   Percentage or value | Régulation de la température au fond et au ciel   Pourcentage ou valeur | Regulación de temperatura inferior y superior   Porcentual o valor | Регулирование температуры для низа и верха   Процент или значение        | ◆              | ◆              |

# Proofers



DH MH MO



CA9308DKDH

CA9308DKMH

CA9308DKMO



**Model suitable for oven** - *Modèle adapté pour fours* - *Modelo apto para horno* - *Модель подходит для печи*

SQDK01DGBD03R - SQDK02DGBD03R - SQDK01DGBD03S - SQDK02DGBD03S

**Tray capacity** - *Capacité des plaques*

Capacidad bandejas - *Вместимость лотков*

8 - 600 x 400 GN 1/1

8 - 600 x 400 GN 1/1

8 - 600 x 400 GN 1/1

**Distance between tray** - *Distance entre les plaques*

Distancia entre bandeja - *Расстояние между лотками*

80 mm

80 mm

80 mm

**Frequency (Hz)** - *Fréquence (Hz)*

Frecuencia (Hz) - *Частота, Гц*

50/60Hz

50/60Hz

50/60Hz

**Voltage** / *Tension* / *Tensión* / *Напряжение*

220-240V ~

220-240V ~

220-240V ~

**Power (kW)** - *Puissance (kW)*

Potencia (kW) - *Мощность, кВт*

2,4

2,4

2,4

**Prover size (WxDxH mm)** - *Dimensions du four (L x P x H mm)*

Medidas horno AxFxH (mm) - *Размеры печи ШxDxB, мм*

935x925x620

935x925x620

935x925x620

**Max cooking temperature** - *Température de cuisson maxi*

Temperatura máx. de cocción - *Макс. температура готовки*

60 °C

60 °C

60 °C

**Prover weight (kg)** - *Poids du four (kg)*

Peso del horno (kg) - *Вес печи, кг*

45

48

48

## POVEGLIA WATER condensation hoods (for 1 oven)



PODKMWF1

PODKMWF2  
WITH CARBON FILTER

PODKMAF1

PODKMAF2  
WITH CARBON FILTER

**Model suitable for oven** - *Modèle adapté pour fours* - *Modelo apto para horno* - *Модель подходит для печи*

SQDK01DGBD03R - SQDK02DGBD03R - SQDK01DGBD03S - SQDK02DGBD03S\*

**Description** - *Description*

Descripción - *Описание*

STAINLESS STEEL CONDENSATION HOOD - *HOTTE À CONDENSATION EN ACIER INOXYDABLE*

CAMPANA DE CONDENSACIÓN DE ACERO INOXIDABLE - *КОНДЕНСАЦИОННАЯ ВЫТЯЖКА ИЗ НЕРЖАВ. СТАЛИ*

**Condensing system**

Système de condensation

Sistema de condensación

Система конденсации

WATER / EAU / AGUA / ВОДА

AIR / AIR / AIRE / ВОЗДУХ

**Outside dim. WxDxH**

Dimensions extérieures L x P x H

Medida exterior AxFxH

Наружные разм. ШxDxB

937 x 892 x 323 mm

937 x 892 x 433 mm

937 x 892 x 323 mm

937 x 892 x 433 mm

**Power** - *Puissance*

Potencia - *Мощность*

0,3 kW

0,3 kW

0,3 kW

0,3 kW

**Voltage / Frequency**

Tension / *Fréquence*

Tensión / Frecuencia

Напряжение / Частота

220-240V ~  
50 / 60 Hz

220-240V ~  
50 / 60 Hz

220-240V ~  
50 / 60 Hz

220-240V ~  
50 / 60 Hz

**Weight (kg)**

Poids (kg) - *Peso (kg)* - *Вес, кг*

31,5

36,7

31,5

36,7

**Standard equipment**

Équipement standard

Equipamiento estándar

Серийная оснастка

2 stainless steel removable and washable anti grease filters - 2 extraction speeds

2 filtres anti-graisse en acier inoxydable amovibles et lavables - 2 vitesses d'extraction

2 filtros antigrasa de acero inoxidable extraíbles y lavables - 2 velocidades de extracción

2 съёмных и моющихся жиропоглощающих фильтра из нерж. стали - 2-х скоростной двигатель

Spare carbon filter cartridge: 60FIL003 (2X) - Spare carbon filter kit: 85FIL00006

Cartouche de rechange filtre charbon: 60FIL003 (2X) - Kit de rechange filtre charbon: 85FIL00006

Cartucho de filtro de carbon de repuesto: 60FIL003 (2x) - kit de filtro de carbon de repuesto: 85FIL00006

Запасной картридж угольного фильтра: 60FIL003 (2X) - Запасной кит угольного фильтра: 85FIL00006

\*Stacking kit SKDK01-SKDK02 compulsory - *Kit d'empilage SKDK01-SKDK02 obligatoire* - *Kit de apilamiento SKDK01-SKDK02 obligatorio* - *Набор для укладки SKDK01-SKDK02 обязательный*

# Stands

MODEL SUITABLE FOR SQUERO DECK OVENS / MODÈLE ADAPTÉ POUR FOURS SQUERO DECK  
 MODELO APTO PARA HORNOS SQUERO DECK / МОДЕЛЬ, ПОДХОДЯЩАЯ ДЛЯЛИНЕЙКИ SQUERO ПОДОВЫХ ПЕЧЕЙ



TA9374H80S

TA9374H80X

TA9374H70S

TA9374H70X

TA9374H49S

TA9374H49X

Model suitable for oven - Modèle adapté pour fours - Modelo apto para horno - Модель подходит для печи

SQDK01DGBD03R - SQDK02DGBD03R - SQDK01DGBD03S - SQDK02DGBD03S

## Load Capacity

Capacité de charge

Capacidad de carga

Допустимая нагрузка

7

GN 1/1

600x400

-

6

GN 1/1

600x400

-

3

GN 1/1

600x400

-

## Space between trays

Espace entre les plaques

Distancia entre bandejas

Расстояние между лотками

80 mm

-

80 mm

-

80 mm

-

## Outside dim. WxDxH

Diam. extérieur L x P x H

Medida exterior AxFxH

Наружные разм. ШхДхВ

930x740x800mm

930x740x800mm

930x740x700 mm

930x740x700 mm

930x740x490 mm

930x740x490 mm

## Weight / Poids / Peso / Bec

25,2 kg

21,4 kg

23,4 kg

19,6 kg

17,3 kg

14,6 kg



TA9374H40S

TA9374H40X

TA9374H30X

Model suitable for oven - Modèle adapté pour fours - Modelo apto para horno - Модель подходит для печи

SQDK01DGBD03R - SQDK02DGBD03R - SQDK01DGBD03S - SQDK02DGBD03S

## Load Capacity

Capacité de charge - Capacidad de carga

Допустимая нагрузка

2

GN 1/1

600x400

-

-

## Space between trays

Espace entre les plaques - Distancia entre bandejas

Расстояние между лотками

80 mm

-

-

## Outside dim. WxDxH

Diam. extérieur L x P x H - Medida exterior AxFxH

Наружные разм. ШхДхВ

930x740x400

930x740x400

930 x 740 x 300

## Weight / Poids / Peso / Bec

16,3

13,3

12,3 kg



## INNOVATIVE SOLUTIONS

SOLUTIONS INNOVANTES - SOLUCIONES INNOVATIVAS - ИННОВАЦИОННЫЕ РЕШЕНИЯ



# **SQUERO DECK INNOVATIVE BAKING CONCEPT**

## **2,4" LCD DIGITAL CONTROL**

CONTRÔLE NUMÉRIQUE LCD 2,4"

CONTROL DIGITAL LCD DE 2,4"

2,4-ДЮЙМОВЫЙ ЖК-ДИСПЛЕЙ С ЦИФРОВЫМ  
УПРАВЛЕНИЕМ

## **5" CAPACITIVE TOUCH CONTROL**

CONTRÔLE TACTILE CAPACITIF DE 5"

5" CONTROL TÁCTIL

5" СЕНСОРНОЕ УПРАВЛЕНИЕ





# CAMPIELLO

## EXCELLENT PERFORMANCES & SIMPLICITY

## CAMPIELLO

COMBI OVENS / BAKERY OVENS

Campiello line is the perfect solution for maximising the modest spaces of professional kitchens. Campiello ovens are economical because they are created using standard components, however they guarantee excellent performance to meet the needs of pastry shops, restaurants, supermarkets and small canteens. Campiello bakery and combi line have been designed with both a practical and simple mechanical control and with the new 2.4" LCD digital control that includes 100 programs, 4 cooking cycles for each program and 5 speed control settings.

### ***Excellentes prestations et simplicité***

*La ligne Campiello est la solution idéale pour maximiser les petits espaces des cuisines professionnelles. Les fours Campiello sont économiques car fabriqués avec des composants standard, cependant ils garantissent d'excellentes performances pour répondre aux besoins des pâtisseries, restaurants, supermarchés et petites cantines. La ligne Campiello a été créée avec le simple contrôle mécanique et même avec le nouveau contrôle numérique LCD 2,4" qui comprend 100 programmes, 4 cycles de cuisson pour chaque programme et 5 réglages de vitesse.*



### **Excelente performance y simplicidad**

La línea Campiello es la solución perfecta para maximizar pequeños espacios de cocinas profesionales.

Los hornos Campiello son económicos porque se fabrican utilizando componentes estándar, sin embargo, garantizan un excelente rendimiento para satisfacer las necesidades de pastelerías, restaurantes, supermercados y pequeños comedores.

La panadería Campiello y la línea Combi han sido diseñadas con un práctico y sencillo control mecánico y con el nuevo control digital LCD de 2,4" que incluye 100 programas, 4 ciclos de cocción para cada programa y 5 ajustes de control de velocidad.

### **Отличные характеристики и простота**

Линия Campiello - это идеальное решение для максимального использования современных пространств профессиональных кухонь.

Печи Campiello экономичны, поскольку изготавливаются с использованием стандартных компонентов, однако они гарантируют отличную производительность для удовлетворения потребностей кондитерских, ресторанов, супермаркетов и небольших столовых. Хлебопекарня Campiello и комбинированная линия были разработаны как с практичным и простым механическим управлением, так и с новым цифровым дисплеем с диагональю 2,4 дюйма, который включает в себя 100 программ, 4 цикла приготовления для каждой программы и 5 настроек скорости.



# COMBI OVENS

## CAMPIELLO DIGITAL 2,4" LCD



|                                                                                                                                                                                 | CP12DG0/DGC* | CP07DG0/DGC*             | CP05DG0/DGC*             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------|--------------------------|
|  <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad ban dejas - Вместимость лотков | 12 GN 1/1    | 7 GN 1/1                 | 5 GN 1/1                 |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками                                                          | 70 mm        | 70 mm                    | 67 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                                                                  | 50/60        | 50/60                    | 50/60                    |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                                                            | 380-415V 3N~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~ |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                                                                      | 15,8         | 10,6                     | 7,2                      |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxExH (mm) - Размеры печи ШxДxВ, мм                                                     | 817x888x1308 | 817x883x972              | 814x832x615              |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки                                                  | 260°C        | 260°C                    | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                                                                       | 128          | 98                       | 67,5                     |

\*Automatic clean system integrated  
Modél avec système de lavage automatique intégré  
Modelo con sistema autolimpiante incorporado  
Модель со встроенной системой самоочистки

## CAMPIELLO MANUAL



|                                                                                                                                                                                   | CP12M0N0     | CP07M0N0                 | CP05M0N0                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------|--------------------------|
|  <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad ban dejas - Вместимость лотков | 12 GN 1/1    | 7 GN 1/1                 | 5 GN 1/1                 |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками                                                            | 70 mm        | 70 mm                    | 67 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i> Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                                                                       | 50/60        | 50/60                    | 50/60                    |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                                                              | 380-415V 3N~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~ |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i> Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                                                                           | 15,8         | 10,5                     | 7,2                      |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxExH (mm) - Размеры печи ШxДxВ, мм                                                       | 817x888x1308 | 817x883x972              | 814x832x615              |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки                                                    | 260°C        | 260°C                    | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                                                                         | 128          | 98                       | 67,5                     |

## TECHNOLOGY

TECNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ CAMPIELLO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно

Optional - En option

Оpción - Опционально

Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISSON MANUELLE                                                          | COCCIÓN MANUAL                                                      | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | DG             | MONO           |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                              | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C ◆ | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                    | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C ◆ | 30°C - 230°C ◆ |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                    | Пар                                                                        | 35°C - 130°C ◆ | 35°C - 130°C ◆ |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                               | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C ◆ | 30°C - 260°C ◆ |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                   | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | ◆              | —              |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                   | С термощупом                                                               | ◆              | —              |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                   | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | ◆              | —              |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                   | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |                |                |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                   | Разные блюда на разных уровнях:                                            | —              | —              |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                  | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | ◆              | —              |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                  | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | ◆              | —              |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuterías                                                  | Cocción Multitimer                                                  | Приготовление с разным временем                                            | ◆              | —              |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                        | Расстойка                                                                  | ◆              | —              |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                             | Автоматическое охлаждение                                                  | ◆              | —              |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                           | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | ◇              | —              |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                  | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |                |                |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                         | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | 100 programs ◆ | —              |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images     | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen  | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | ◆              | —              |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                            | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | ◆              | —              |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                | Циклы приготовления на каждую программу                                    | n°6 ◆          | —              |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                       | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |                |                |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                               | V-ДУВНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                   | ◆              | ◆              |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                 | Количество шагов регулировки скорости                                      | 5 ◆            | 1 ◆            |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                            | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |                |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                 | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix          | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                      | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                          | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇              | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                     | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |                |                |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                     | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆              | ◆              |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                | Программное обеспечение на разных языках                                   | ◆              | —              |
| Unit of temperature: F° or C°                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura F° o C°                                | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◆              | —              |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                             | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверь освещение                                 | HALOGENE —     | HALOGENE —     |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                            | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |                |                |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                 | USB                                                                        | ◆              | —              |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                | WI-FI                                                                      | ◆              | —              |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                         | VENIX-CLOUD                                                                | ◆              | —              |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                   | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |                |                |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                      | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆              | ◆              |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA технология для оптимальной влажности | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆              | ◆              |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)           | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆              | ◆              |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                 | Инверторная технология                                                     | —              | —              |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                         | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —              | —              |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                             | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆              | ◆              |

# BAKERY OVENS

## CAMPIELLO

### DIGITAL 2,4" LCD



|                                                                                                                            | CP10DG0/DGC*          | CP06DG0/DGC*             | CP04DG0/DGC*             | CP043DG0              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad ban - dejas - Вместимость лотков                                  | 10 600 x 400 - GN 1/1 | 6 600 x 400 - GN 1/1     | 4 600 x 400 - GN 1/1     | 4 460 x 340 / GN2/3** |
| <b>Distance between tray</b><br>Distance entre les plaques - Distancia entre bandeja-<br>Расстояние между лотками          | 80 mm                 | 80 mm                    | 80 mm                    | 75 mm                 |
| <b>Frequency (Hz)</b><br>Fréquence (Hz) - Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                    | 50/60                 | 50/60                    | 50/60                    | 50/60                 |
| <b>Voltage</b> - Tension - Tensión - Напряжение                                                                            | 380-415V 3N~          | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 220-240V ~            |
| <b>Power (kW)</b><br>Puissance (kW) - Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                        | 15,8                  | 10,6                     | 7,2                      | 3,5                   |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b><br>Dimensions du four (L x P x H mm) - Medidas horno<br>AxExH (mm) - Размеры печи ШxДxВ, мм    | 817 x 888 x 1308      | 817 x 883 x 972          | 814x832x615              | 614x767x602           |
| <b>Max cooking temperature</b><br>Température de cuisson maxi - Temperatura máx.<br>de cocción - Макс. температура готовки | 260°C                 | 260°C                    | 260°C                    | 260°C                 |
| <b>Oven weight (kg)</b><br>Poids du four (kg) - Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                         | 128                   | 98                       | 67,5                     | 43,8                  |

\*Automatic clean system integrated

Modél avec système de lavage automatique intégré

Modelo con sistema autolimpiante incorporado

Модель со встроенной системой самоочистки

## CAMPIELLO

### MANUAL



|                                                                                                                            | CP10M0N0              | CP06M0N0                 | CP04M0N0                 | CP043M0N0             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad ban - dejas - Вместимость лотков                                  | 10 600 x 400 - GN 1/1 | 6 600 x 400 - GN 1/1     | 4 600 x 400 - GN 1/1     | 4 460 x 340 / GN2/3** |
| <b>Distance between tray</b><br>Distance entre les plaques - Distancia entre bandeja-<br>Расстояние между лотками          | 80 mm                 | 80 mm                    | 80 mm                    | 75                    |
| <b>Frequency (Hz)</b><br>Fréquence (Hz) - Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                    | 50/60                 | 50/60                    | 50/60                    | 50/60                 |
| <b>Voltage</b> - Tension - Tensión - Напряжение                                                                            | 380-415V 3N~          | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 380-415V 3N~/220-240V 3~ | 220-240V ~            |
| <b>Power (kW)</b><br>Puissance (kW) - Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                        | 15,8                  | 10,5                     | 7,2                      | 3,4                   |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b><br>Dimensions du four (L x P x H mm) - Medidas horno<br>AxExH (mm) - Размеры печи ШxДxВ, мм    | 817 x 888 x 1308      | 817 x 883 x 972          | 814x832x615              | 614x767x602           |
| <b>Max cooking temperature</b><br>Température de cuisson maxi - Temperatura máx.<br>de cocción - Макс. температура готовки | 260°C                 | 260°C                    | 260°C                    | 260°C                 |
| <b>Oven weight (kg)</b><br>Poids du four (kg) - Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                         | 128                   | 98                       | 67,5                     | 43,8                  |

\*\* Optional tray rack support for GN 2/3 - Support de plateaux pour GN 2/3 en option - Estanteria opcional para bandejas GN 2/3 - Дополнительная стойка для лотков для GN 2/3

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ CAMPIELLO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно

Optional - En option

Opción - Опционально

Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISSON MANUELLE                                                          | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | DG             | MONO           |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C ◆ | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C ◆ | 30°C - 230°C ◆ |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C ◆ | 35°C - 130°C ◆ |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C ◆ | 30°C - 260°C ◆ |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | ◆              | —              |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | ◇              | —              |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | ◆              | —              |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                    | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |                |                |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | —              | —              |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | ◆              | —              |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                   | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | ◆              | —              |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuterías                                                  | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | ◆              | —              |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | ◆              | —              |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | ◆              | —              |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | ◇              | —              |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                   | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |                |                |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | 100 programs ◆ | —              |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images     | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | ◆              | —              |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | ◆              | —              |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | n°6 ◆          | —              |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                        | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |                |                |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДУВНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                   | ◆              | ◆              |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | 5 ◆            | 1 ◆            |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                             | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |                |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇              | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                      | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |                |                |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆              | ◆              |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | ◆              | —              |
| Unit of temperature: F° or C°                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura F° o C°                                 | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◆              | —              |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверь освещение                                 | HALOGENE —     | HALOGENE —     |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                             | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |                |                |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | ◆              | —              |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | ◆              | —              |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | ◆              | —              |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                    | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |                |                |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆              | ◆              |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆              | ◆              |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆              | ◆              |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | —              | —              |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —              | —              |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆              | ◆              |

# Proofers



## CANNAREGIO

|                                                                                                                                       | CA8212DH                                                                                                          | CA8212MH                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Model suitable for oven</b><br><i>Modèle adapté pour fours</i><br>Modelo apto para horno<br>Модель подходит для печи               | CP12DG0/DGC/M0N0 - CP10DG0/DGC/M0N0<br>CP07DG0/DGC/M0N0 - CP06DG0/DGC/M0N0<br>CP05DG0/DGC/M0N0 - CP04DG0/DGC/M0N0 |                                   |
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 6 GN 2/1 - 600 X 400<br>12 GN 1/1                                                                                 | 6 GN 2/1 - 600 X 400<br>12 GN 1/1 |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 75 mm                                                                                                             | 75 mm                             |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50/60Hz                                                                                                           | 50/60Hz                           |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 220-240V ~                                                                                                        | 220-240V ~                        |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 2,4                                                                                                               | 2,4                               |
| <b>Prover size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>  | 820x890x705                                                                                                       | 820x890x705                       |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 60 °C                                                                                                             | 60 °C                             |
| <b>Prover weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                    | 52                                                                                                                | 52                                |



|                                                                                                                                       | CA8212M0                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model suitable for oven</b><br><i>Modèle adapté pour fours</i><br>Modelo apto para horno<br>Модель подходит для печи               | CP12DG0/DGC/M0N0 - CP10DG0/DGC/M0N0<br>CP07DG0/DGC/M0N0 - CP06DG0/DGC/M0N0<br>CP05DG0/DGC/M0N0 - CP04DG0/DGC/M0N0 |
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 6 GN 2/1 - 600 X 400<br>12 GN 1/1                                                                                 |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 75 mm                                                                                                             |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50/60Hz                                                                                                           |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 220-240V ~                                                                                                        |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 2,4                                                                                                               |
| <b>Prover size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>  | 820x890x705                                                                                                       |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 60 °C                                                                                                             |
| <b>Prover weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                    | 52                                                                                                                |

# POVEGLIA WATER condensation hoods (for 1 oven)



## CAMPIELLO



### POCPMWF1

### POCPMWF2 WITH CARBON FILTER

### POCKMWN

Model suitable for oven - Modèle adapté pour fours - Modelo apto para horno - Модель подходит для печи

| COMBI OVENS                                                                                                             | CP12DG0 - DGC - M0N0 - CP07DG0-DGC-M0N0 - CP05DG0 - DGC - M0N0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| BAKERY OVENS                                                                                                            | CP10DG0 - DGC - M0N0 - CP06DG0 - DGC - M0N0 - CP04DG0 - DGC - M0N0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | CP043DG0 - DGC - M0N0    |
| <b>Description</b><br><i>Description - Descripción - Описание</i>                                                       | STAINLESS STEEL CONDENSATION HOOD<br>HOTTE À CONDENSATION EN ACIER INOXYDABLE<br>CAMPANA DE CONDENSACIÓN DE ACERO INOXIDABLE<br>КОНДЕНСАЦИОННАЯ ВЫТЯЖКА ИЗ НЕРЖАВ. СТАЛИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                          |
| <b>Condensing system</b><br><i>Système de condensation<br/>Sistema de condensación - Система конденсации</i>            | WATER / EAU AGUA / ВОДА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | WATER / EAU AGUA / ВОДА  |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Dimensions extérieures L x P x H<br/>Medida exterior AxExH<br/>Наружные разм. ШxДxВ</i> | 817 x 772 x 323 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 817 x 772 x 433 mm       |
| <b>Power</b><br><i>Puissance - Potencia - Мощность</i>                                                                  | 0,3 kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0,3 kW                   |
| <b>Voltage / Frequency</b><br><i>Tension / Fréquence - Tensión / Frecuencia<br/>Напряжение / Частота</i>                | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz |
| <b>Weight (kg)</b><br><i>Poids (kg) - Peso (kg) - Вес, кг</i>                                                           | 28                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 34                       |
| <b>Standard equipment</b><br><i>Équipement standard<br/>Equipamiento estándar<br/>Серийная оснастка</i>                 | 2 stainless steel removable and washable anti grease filters - 2 extraction speeds<br>2 filtres anti-graisse en acier inoxydable amovibles et lavables - 2 vitesses d'extraction<br>2 filtros antigrasa de acero inoxidable extraíbles y lavables - 2 velocidades de extracción<br>2 съемных и моющихся жироулавливающих фильтра из нерж. стали - 2-х скоростной двигатель<br>Spare carbon filter cartridge: 60FIL003 (2X) - Spare carbon filter kit: 85FIL00006<br>Cartouche de rechange filtre charbon: 60FIL003 (2X) - Kit de rechange filtre charbon: 85FIL00006<br>Cartucho de filtro de carbon de repuesto: 60FIL003 (2x) - kit de filtro de carbon de repuesto: 85FIL00006<br>Запасной картридж угольного фильтра: 60FIL003 (2X) - Запасной кит угольного фильтра: 85FIL00006 |                          |
| <b>Accessories</b><br><i>Accessoires - Accesorios - Аксессуары</i>                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          |

# POVEGLIA AIR condensation hoods (for 1 oven)



## CAMPIELLO



### POCPMAF1

### POCPMAF2 WITH CARBON FILTER

Model suitable for oven - Modèle adapté pour fours - Modelo apto para horno - Модель подходит для печи

| COMBI OVENS                                                                                                             | CP12DG0 - DGC - M0N0 - CP07DG0-DGC-M0N0 - CP05DG0 - DGC - M0N0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| BAKERY OVENS                                                                                                            | CP10DG0 - DGC - M0N0 - CP06DG0 - DGC - M0N0 - CP04DG0 - DGC - M0N0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                           |
| <b>Description</b><br><i>Description - Descripción - Описание</i>                                                       | STAINLESS STEEL CONDENSATION HOOD - HOTTE À CONDENSATION EN ACIER INOXYDABLE<br>CAMPANA DE CONDENSACIÓN DE ACERO INOXIDABLE - КОНДЕНСАЦИОННАЯ ВЫТЯЖКА ИЗ НЕРЖАВ. СТАЛИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |
| <b>Condensing system</b><br><i>Système de condensation<br/>Sistema de condensación<br/>Система конденсации</i>          | AIR / AIR / AIRE / ВОЗДУХ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | AIR / AIR / AIRE / ВОЗДУХ |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Dimensions extérieures L x P x H<br/>Medida exterior AxExH<br/>Наружные разм. ШxДxВ</i> | 817 x 789 x 323 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 817 x 789 x 433 mm        |
| <b>Power</b><br><i>Puissance - Potencia - Мощность</i>                                                                  | 0,3 kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0,3 kW                    |
| <b>Voltage / Frequency</b><br><i>Tension / Fréquence - Tensión / Frecuencia<br/>Напряжение / Частота</i>                | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz  |
| <b>Weight (kg)</b><br><i>Poids (kg) - Peso (kg) - Вес, кг</i>                                                           | 28                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 34                        |
| <b>Standard equipment</b><br><i>Équipement standard<br/>Equipamiento estándar<br/>Серийная оснастка</i>                 | 2 stainless steel removable and washable anti grease filters - 2 extraction speeds<br>2 filtres anti-graisse en acier inoxydable amovibles et lavables - 2 vitesses d'extraction<br>2 filtros antigrasa de acero inoxidable extraíbles y lavables - 2 velocidades de extracción<br>2 съемных и моющихся жироулавливающих фильтра из нерж. стали - 2-х скоростной двигатель<br>Spare carbon filter cartridge: 60FIL003 (2X) - Spare carbon filter kit: 85FIL00006<br>Cartouche de rechange filtre charbon: 60FIL003 (2X) - Kit de rechange filtre charbon: 85FIL00006<br>Cartucho de filtro de carbon de repuesto: 60FIL003 (2x) - kit de filtro de carbon de repuesto: 85FIL00006<br>Запасной картридж угольного фильтра: 60FIL003 (2X) - Запасной кит угольного фильтра: 85FIL00006 |                           |
| <b>Accessories</b><br><i>Accessoires - Accesorios - Аксессуары</i>                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |

# Stands

MODEL SUITABLE FOR CAMPIELLO COMBI / BAKERY OVENS

MODÈLE ADAPTÉ POUR FOURS CAMPIELLO / BOULANGERIE

MODELO APTO PARA CAMPIELLO COMBI / HORNOS BAKERY

МОДЕЛЬ ПОДХОДИТ ДЛЯ ЛИНЕЙКИ CAMPIELLO ПАРОКОНВЕКТОМАТ/КОНВЕКЦИОННАЯ ПЕЧЬ

| CAMPIELLO                                                                                                                           |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                     | TA8274H80S                                                                        | TA8274H80X                                                                        | TA8274H70S                                                                        | TA8274H70X                                                                         | TA8274H49S                                                                          | TA8274H49X                                                                          |
| <b>COMBI OVENS</b>                                                                                                                  | CP12DG0/DGC - M0N0<br>CP07DG0/DGC - M0N0<br>CP05DG0/DGC - M0N0                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>Load Capacity</b><br><i>Capacité de charge</i><br><i>Capacidad de carga</i><br><i>Допустимая нагрузка</i>                        | 7<br>GN 1/1<br>600x400                                                            | -                                                                                 | 6<br>GN 1/1<br>600x400                                                            | -                                                                                  | 3<br>GN 1/1<br>600x400                                                              | -                                                                                   |
| <b>BAKERY OVENS</b>                                                                                                                 | CP10DG0/DGC - M0N0<br>CP06DG0/DGC - M0N0<br>CP04DG0/DGC - M0N0                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>Load Capacity</b><br><i>Capacité de charge</i><br><i>Capacidad de carga</i><br><i>Допустимая нагрузка</i>                        | 7<br>GN 1/1<br>600x400                                                            | -                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                  | 3<br>GN 1/1<br>600x400                                                              | -                                                                                   |
| <b>Space between trays</b><br><i>Espace entre les plaques</i><br><i>Distancia entre bandejas</i><br><i>Расстояние между лотками</i> | 80                                                                                | -                                                                                 | 80                                                                                | -                                                                                  | 80                                                                                  | -                                                                                   |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Diam. extérieur L x P x H</i><br><i>Medida exterior AxFxH</i><br><i>Наружные разм. ШxDxB</i>        | 820x740x800 mm                                                                    | 820x740x800 mm                                                                    | 820x740x700 mm                                                                    | 820x740x700 mm                                                                     | 820x740x490 mm                                                                      | 820x740x490 mm                                                                      |
| <b>Weight</b><br><i>Poids - Peso - Вес</i>                                                                                          | 23 Kg                                                                             | 18 Kg                                                                             | 22 Kg                                                                             | 17 Kg                                                                              | 20,5 Kg                                                                             | 14,5 Kg                                                                             |

# Stands

MODEL SUITABLE FOR CAMPIELLO COMBI / BAKERY OVENS

MODÈLE ADAPTÉ POUR FOURS CAMPIELLO / BOULANGERIE

MODELO APTO PARA CAMPIELLO COMBI / HORNOS BAKERY

МОДЕЛЬ ПОДХОДИТ ДЛЯ ЛИНЕЙКИ CAMPIELLO ПАРОКОНВЕКТОМАТ/КОНВЕКЦИОННАЯ ПЕЧЬ

## CAMPIELLO



|                                                                                                                                     | TA8274H40S                                                     | TA8274H40X     | TA8274H30X     | TA6170H80S                       | TA6170H80X     | TA6170H60S                       | TA6170H60X     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------------------------|----------------|----------------------------------|----------------|
| <b>COMBI OVENS</b>                                                                                                                  | CP12DG0/DGC - M0N0<br>CP07DG0/DGC - M0N0<br>CP05DG0/DGC - M0N0 |                |                | -                                | -              | -                                | -              |
| <b>Load Capacity</b><br><i>Capacité de charge</i><br><i>Capacidad de carga</i><br><i>Допустимая нагрузка</i>                        | 2<br>GN 1/1<br>600x400                                         | -              | -              | 200 kg                           | 200 kg         | 200 kg                           | 200 kg         |
| <b>BAKERY OVENS</b>                                                                                                                 | CP10DG0/DGC - M0N0<br>CP06DG0/DGC - M0N0<br>CP04DG0/DGC - M0N0 |                |                | CP043DG0 - CP043M0N0             |                |                                  |                |
| <b>Load Capacity</b><br><i>Capacité de charge</i><br><i>Capacidad de carga</i><br><i>Допустимая нагрузка</i>                        | 2<br>GN 1/1<br>600x400                                         | -              | -              | 7<br>GN 2/3<br>460x340 - 450x340 | -              | 4<br>GN 2/3<br>460x340 - 450x340 | -              |
| <b>Space between trays</b><br><i>Espace entre les plaques</i><br><i>Distancia entre bandejas</i><br><i>Расстояние между лотками</i> | 80                                                             | -              | -              | 80                               | -              | 80                               | -              |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Diam. extérieur L x P x H</i><br><i>Medida exterior Ax Fx H</i><br><i>Наружные разм. ШxDxB</i>      | 820x740x400 mm                                                 | 820x740x400 mm | 820x740x300 mm | 615x700x800 mm                   | 615x700x800 mm | 615x700x600 mm                   | 615x700x600 mm |
| <b>Weight</b><br><i>Poids - Peso - Bec</i>                                                                                          | 19,5 Kg                                                        | 13,5 Kg        | 13 Kg          | 17 Kg                            | 14 Kg          | 15 Kg                            | 12 Kg          |



# RIALTO

## UNCOMPROMISING PERFORMANCE FROM A COMPACT OVEN!

### RIALTO

#### COMPACT COMBI OVENS

Slender in design and compact in size, RIALTO ovens combine the high performance of a combi oven with effective space-saving design. This makes them the perfect solution for hotels, canteens, deli and service stations.

With a width of only 530 mm, RIALTO ovens can be stacked, making them great second ovens if you need a smart way to improve functionality, cooking times and versatility.

The new 2.4" LCD screen version adds connectivity and technology to the line.

#### ***Des performances exceptionnelles dans des espaces réduits, sans compromis !***

*De forme et de dimensions réduites et compactes, RIALTO allie les performances exceptionnelles d'un four combiné et une rationalisation de l'espace optimisée, en offrant la meilleure solution pour les hôtels, les cantines, les charcuteries-traiteurs et les stations-service. Grâce à sa largeur de 530 mm, il peut être superposé et donc utilisé comme deuxième four, ce qui permet d'optimiser de façon intelligente la fonctionnalité, le temps de cuisson et la polyvalence.*

*La nouvelle version d'écran LCD 2,4" augmente la connectivité et la technologie à la ligne.*



**¡Un excelente rendimiento en un espacio pequeño, sin concesiones!**

Delgado y compacto en forma y tamaño, RIALTO combina el excelente rendimiento de un horno combinado con la racionalización más eficaz del espacio, ofreciendo la mejor solución para hoteles, comedores, tiendas gastronómicas y estaciones de servicio.

Gracias a su ancho de 530 mm, se puede apilar y, por lo tanto, es posible utilizarlo como un segundo horno, mejorando la funcionalidad, el tiempo y la versatilidad de cocción con inteligencia.

La nueva versión de pantalla LCD de 2,4" aumenta la conectividad y la tecnología a la línea.

**Высокие характеристики в стесненных пространствах без компромиссов!**

Обладая стройными и компактными формами и размерами, RIALTO объединяет отличные характеристики комбинированной печи с эффективным рациональным использованием пространства, выступая в качестве наилучшего решения для гостиниц, столовых, гастрономов и заправочных станций. Ширина в 530 мм позволяет устанавливать ее поверх других приборов и, следовательно, может использоваться как вторая печь, улучшая функции, время и универсальность приготовления благодаря интеллектуальным возможностям.

Новая версия с 2,4-дюймовым ЖК-экраном расширяет возможности подключения и предлагает новые технологические возможности.



# COMBI OVENS COMPACT LINE



## RIALTO DIGITAL 2.4" LCD



|                                                                                                                                       | R10DGO – R10DGC*                    | R06DG – R06DGC*                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 10 GN 1/1<br>6 GN 1/1               | 6 GN 1/1<br>4 GN 1/1               |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 10 GN 1/1 h=40mm<br>6 GN 1/1 h=65mm | 6 GN 1/1 h=40mm<br>4 GN 1/1 h=65mm |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50/60                               | 50/60                              |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 380-415V 3N~/220-240V 3~            | 380-415V 3N~/220-240V 3~           |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 12,4                                | 6,3                                |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>    | 532 x 913 x 932                     | 532 x 913 x 748                    |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 260°C                               | 260°C                              |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                      | 90                                  | 72                                 |

\*Automatic clean system integrated

\*Modél avec système de lavage automatique intégré

\*Modelo con sistema autolimpiante incorporado

\*Модель со встроенной системой самоочистки



|                                                                                                                                       | R063DG – R063DGC*                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 6 GN 2/3<br>4 GN 2/3               |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 6 GN 2/3 h=40mm<br>4 GN 2/3 h=65mm |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50/60                              |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 380-415V 3N~/220-240V 3~           |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 5,3                                |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>    | 532 x 738 x 748                    |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 260°C                              |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                      | 63                                 |



## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ RIALTO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно

Optional - En option

Оpción - Опционально

Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISON MANUELLE                                                           | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | DG             |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C ◆ |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C ◆ |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C ◆ |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | ◆              |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | ◆              |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | ◆              |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                    | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |                |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | —              |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | ◆              |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                   | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | ◆              |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuteries                                                  | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | ◆              |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | ◆              |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | ◆              |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | ◇              |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                   | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |                |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | 100 programs ◆ |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images     | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | ◆              |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | ◇              |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | n°6 ◆          |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                        | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |                |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                    | ◆              |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | 5 ◆            |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                             | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстойных камер Venix           | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                      | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |                |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆              |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | ◆              |
| Unit of temperature: F° or C°                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura F° o C°                                 | Единица измерения температуры °F или °C                                    | ◆              |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверь освещение                                 | LED ◆          |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                             | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |                |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | ◆              |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | ◆              |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | ◆              |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                    | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |                |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆              |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆              |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆              |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | —              |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —              |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆              |

# COMBI OVENS COMPACT LINE



## RIALTO MANUAL



|                                                                                                                                       | R10M0N0                             | R06M0N0                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 10 GN 1/1<br>6 GN 1/1               | 6 GN 1/1<br>4 GN 1/1               |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 10 GN 1/1 h=40mm<br>6 GN 1/1 h=65mm | 6 GN 1/1 h=40mm<br>4 GN 1/1 h=65mm |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50/60                               | 50/60                              |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 380-415V 3N~/220-240V 3~            | 380-415V 3N~/220-240V 3~           |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 12,4                                | 6,3                                |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxExH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>    | 532 x 913 x 932                     | 532 x 913 x 748                    |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 260°C                               | 260°C                              |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                      | 90                                  | 72                                 |



|                                                                                                                                       | R063M0N0                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 6 GN 2/3<br>4 GN 2/3               |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 6 GN 2/3 h=40mm<br>4 GN 2/3 h=65mm |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50/60                              |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 380-415V 3N~/220-240V 3~           |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 5,3                                |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxExH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>    | 532 x 738 x 748                    |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 260°C                              |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                      | 63                                 |

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ RIALTO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно

Optional - En option

Opción - Опционально

Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                          | CUISON MANUELLE                                                           | COCCIÓN MANUAL                                                       | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | MONO           |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Convection cooking                                      | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                               | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed steam and convection cooking                      | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                     | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C ◆ |
| Steaming                                                | Vapeur                                                                    | Cocción al vapor                                                     | Пар                                                                        | 35°C - 130°C ◆ |
| Dry air cooking                                         | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                                | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C ◆ |
| Delta T cooking with core probe                         | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                    | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | —              |
| With core probe                                         | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                    | С термощупом                                                               | —              |
| Sous vide cooking                                       | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                    | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | —              |
| SPECIAL CYCLES                                          | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                    | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |                |
| Multi-level mix:                                        | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                    | Разные блюда на разных уровнях:                                            | —              |
| V-OVERNIGHT COOKING                                     | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                   | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | —              |
| V-COOK & HOLD                                           | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                   | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | —              |
| Multi-timer cooking                                     | Cuisson multi-minuteries                                                  | Cocción Multitimer                                                   | Приготовление с разным временем                                            | —              |
| Proofing                                                | Fermentation                                                              | Fermentación                                                         | Расстойка                                                                  | —              |
| Automatic Cooling                                       | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                              | Автоматическое охлаждение                                                  | —              |
| V-SELF CLEANING SYSTEM                                  | V-SYSTÈME AUTO-NETTOYANT                                                  | V-SISTEMA DE AUTOLIMPIEZA                                            | V-СИСТЕМА САМООЧИСТКИ                                                      | —              |
| AUTOMATIC COOKING                                       | REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                   | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                                     |                |
| V-RECIPE BOOK                                           | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                          | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | —              |
| Program: program can be saved with name and picture     | Programme : possibilité de mémoriser le programme avec noms et images     | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen   | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | —              |
| Overnight automatic cleaning program                    | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                             | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | —              |
| Cooking cycles for each program                         | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                                 | Циклы приготовления на каждую программу                                    | —              |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER                 | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                        | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |                |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                          | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                                | V-ДУВНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                   | ◆              |
| Speed control settings                                  | Nombre de régulation de vitesse                                           | Número de velocidades configurables                                  | Количество шагов регулировки скорости                                      | 1              |
| OVERLAP SYSTEM                                          | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                             | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                        | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                  | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers       | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers             | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand                | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                           | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                         | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                      | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |                |
| Infinity time                                           | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                      | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆              |
| Multi-language software                                 | Logiciel Multilangue                                                      | Software Multilingüe                                                 | Программное обеспечение на разных языках                                   | —              |
| Unit of temperature: F° or C°                           | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de medida temperatura F° o °C                                 | Единица измерения температуры F или °C                                     | ◇              |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door                | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                              | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверцу освещение                                | LED ◆          |
| CONNECTION                                              | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                             | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |                |
| USB                                                     | USB                                                                       | USB                                                                  | USB                                                                        | —              |
| WI-FI                                                   | WI-FI                                                                     | WIFI                                                                 | WI-FI                                                                      | —              |
| VENIX-CLOUD                                             | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                          | VENIX-CLOUD                                                                | —              |
| TECHNICAL DETAILS                                       | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                    | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |                |
| Internal glass with easy clean system                   | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                       | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆              |
| V- BREAK DROP technology for excellent humidity control | La technologie V-BRISE-GOUTTE pour une excellente humidité                | V-ATOMIZACIÓN DE GOTAS DE AGUA tecnología para una humedad excelente | V- Технология РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ для оптимальной влажности                    | ◆              |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)       | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)            | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆              |
| Inverter technology                                     | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                  | Инверторная технология                                                     | —              |
| External connection for 2nd core probe                  | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                          | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —              |
| Digital water injection control                         | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                              | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆              |

# POVEGLIA WATER condensation hoods



|                                                                                                                                     | PORIMWF1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | PORIMWF2<br>WITH CARBON FILTER          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Model suitable for oven</b> - <i>Modèle adapté pour fours</i> - Modelo apto para horno - <i>Модель подходит для печи</i>         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                         |
| <b>RIALTO COMBI OVENS</b>                                                                                                           | R10M0N0 - R10DG0 - R10DGC<br>R06M0N0 - R06DG0 - R06DGC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                         |
| <b>Description</b> - <i>Description</i><br><i>Descripción</i> - <i>Описание</i>                                                     | STAINLESS STEEL CONDENSATION HOOD - <i>HOTTE À CONDENSATION EN ACIER INOXYDABLE</i><br>CAMPANA DE CONDENSACIÓN DE ACERO INOXIDABLE - <i>КОНДЕНСАЦИОННАЯ ВЫТЯЖКА ИЗ НЕРЖАВ. СТАЛИ</i>                                                                                                                                                                                                                                 |                                         |
| <b>Condensing system</b><br><i>Système de condensation</i><br><i>Sistema de condensación</i><br><i>Система конденсации</i>          | WATER / <i>EAU</i> / AGUA / <i>ВОДА</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | WATER / <i>EAU</i> / AGUA / <i>ВОДА</i> |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Dimensions extérieures L x P x H</i><br><i>Medida exterior AxFxH</i><br><i>Наружные разм. ШxDxB</i> | 532 x 853 x 323 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 532 x 853 x 433 mm                      |
| <b>Power</b> - <i>Puissance</i><br><i>Potencia</i> - <i>Мощность</i>                                                                | 0,3 kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0,3 kW                                  |
| <b>Voltage / Frequency</b><br><i>Tension / Fréquence</i><br><i>Tensión / Frecuencia</i><br><i>Напряжение / Частота</i>              | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz                |
| <b>Weight</b> - <i>Poids</i><br><i>Peso</i> - <i>Bec</i>                                                                            | 25 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 30 kg                                   |
| <b>Standard equipment</b><br><i>Équipement standard</i><br><i>Equipamiento estándar</i><br><i>Серийная оснастка</i>                 | 2 stainless steel removable and washable anti grease filters - 2 extraction speeds<br><i>2 filtres anti-graisse en acier inoxydable amovibles et lavables - 2 vitesses d'extraction</i><br>2 filtros antigrasa de acero inoxidable extraíbles y lavables - 2 velocidades de extracción<br><i>2 съемных и моющихся жироулавливающих фильтра из нерж. стали - 2-х скоростной двигатель</i>                             |                                         |
| <b>Accessories</b><br><i>Accessoires</i><br><i>Accesorios</i><br><i>Аксессуары</i>                                                  | Spare carbon filter cartridge: 60FIL003 (2X) - Spare carbon filter kit: 85FIL00006<br><i>Cartouche de rechange filtre charbon: 60FIL003 (2X) - Kit de rechange filtre charbon: 85FIL00006</i><br>Cartucho de filtro de carbon de repuesto: 60FIL003 (2x) - kit de filtro de carbon de repuesto: 85FIL00006<br><i>Запасной картридж угольного фильтра: 60FIL003 (2X) - Запасной кит угольного фильтра: 85FIL00006</i> |                                         |

## Stands

SUITABLE FOR RIALTO OVENS LINE - *CONVIENT À LA LIGNE DE FOURS RIALTO*  
ADECUADO PARA LA LINEA DE HORNOS RIALTO - *ПОДХОДИТ ДЛЯ ПЕЧЕЙ RIALTO*



|                                                                                                                                     | TA5361H80X      | TA5361H80S                                                   | TA5361H50S       | TA5361H50X      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|
| <b>Model suitable for oven</b> - <i>Modèle adapté pour fours</i> - Modelo apto para horno - <i>Модель подходит для печи</i>         |                 |                                                              |                  |                 |
| <b>RIALTO COMBI OVENS</b>                                                                                                           |                 | R10DG0/DGC - M0N0<br>R06DG0/DGC - M0N0<br>R063DG0/DGC - M0N0 |                  |                 |
| <b>Load Capacity</b><br><i>Capacité de charge</i><br><i>Capacidad de carga</i><br><i>Допустимая нагрузка</i>                        | -               | 7<br>GN1/1 - GN2/3                                           | 3<br>GN1/1-GN2/3 | -               |
| <b>Space between trays</b><br><i>Espace entre les plaques</i><br><i>Distancia entre bandejas</i><br><i>Расстояние между лотками</i> | -               | 80                                                           | 80               | -               |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Diam. extérieur L x P x H</i><br><i>Medida exterior AxFxH</i><br><i>Наружные разм. ШxDxB</i>        | 530 x 610 x 800 | 530 x 610 x 800                                              | 530 x 610 x 500  | 530 x 610 x 500 |
| <b>Weight</b> / <i>Poids</i> / <i>Peso</i> / <i>Bec</i>                                                                             | 20,6 kg         | 22,8 kg                                                      | 18,8 kg          | 17,6 kg         |





# A MASTERPIECE OF SPEED AND VERSATILITY



VERTEX is the new small-sized, high-performance convection ovens line, designed to guarantee maximum quality, versatility and cooking speed in small kitchens environment.

Designed to bake frozen products, confectionery, fresh bakery and gastronomy, it represents the ideal solution for ghost kitchens, supermarkets, convenience stores, coffee shops, pastry shops and Deli, where spaces are optimized to reach the demanding cooking volumes and production rates.

## ***Un champion de vitesse et de polyvalence.***

*VERTEX est la nouvelle gamme de fours à convection compacts et performants, conçue pour garantir une qualité, une polyvalence et une vitesse de cuisson maximales dans les petites cuisines.*

*Conçue pour cuisiner les produits surgelés, la confiserie, la boulangerie fraîche et la gastronomie, c'est le choix idéal pour les cuisines fantômes, les supermarchés, les magasins de proximité, les cafés, les pâtisseries et les épiceries fines où les espaces sont optimisés, les volumes de cuisson sont importants et les cadences de production sont élevées.*



### **Un campeón en velocidad y versatilidad.**

VERTEX es la nueva línea de hornos de convección de pequeña dimensión y alto rendimiento, desarrollada para garantizar una máxima calidad, versatilidad y velocidad de cocción en ambientes y cocinas de reducido tamaño. Tratándose de una línea pensada para la preparación de productos congelados, pastelería, panificados frescos y gastronomía, resulta la elección ideal para ghost kitchen, supermercados, tiendas de conveniencia, cafeterías, pastelerías y locales de gastronomía con espacios optimizados, con volúmenes y ritmos de producción importantes y elevados.

### **Шедевр скорости и универсальности.**

VERTEX - это новая линейка малогабаритных высокопроизводительных конвекционных печей, разработанная для обеспечения максимального качества, универсальности и скорости приготовления блюд на небольших кухнях.

Предназначена для выпечки замороженных продуктов, кондитерских изделий, хлебобулочных изделий и гастрономии, представляет собой идеальное решение для призрачных кухонь, супермаркетов, мини-маркетов, кофеен, кондитерских и гастрономов, где помещения оптимизированы для достижения требуемых объемов приготовления и производительности.



# Benefits and technology

Avantages et technologie - Ventajas y tecnología - Преимущества и технология



## 7" Sensitive Control

*7" Contrôle sensible*

*7" Control sensitivo*

*7-дюймовый контроллер*



## Direct steam injection

*Injection directe de vapeur*

*Inyección directa de vapor*

*Прямой впрыск пара*



## WiFi - V-Web Server - V-Cloud

*WiFi - V-Web Server - V-Cloud*

*WiFi- V-Web Server - V-Cloud*

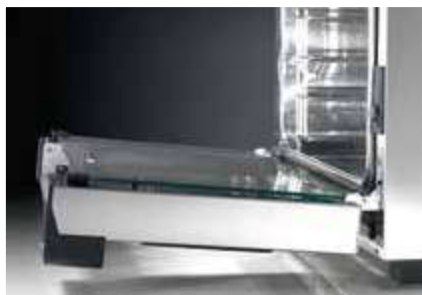
*WiFi - V-Web Сервер - V-Cloud*



## V-Dry PRO System

*Système V-Dry PRO - Sistema V-D ry PRO*

*V-Dry PRO*



## Heavy duty door

*Robustesse de la porte*

*Puerta resistente*

*Сверхпрочная дверь*



## Bi-directional fan

*Ventilateur bidirectionnel*

*Ventilador bidireccional*

*Двухнаправленный вентилятор*



## Internal glass opening (easy to clean)

*Ouverture intérieure en verre (nettoyage facile)*

*Apertura del vidrio interno para facilitar su limpieza.*

*Открывающееся внутреннее стекло (легко моется)*



## Energy efficiency high-insulation materials

*Efficacité énergétique - matériaux d'isolation haute performance*

*Eficiencia energética - materiales de alto poder aislante*

*Энергоэффективность - материалы с высокой изолирующей способностью*



## Universal side racks

*Porte-plateaux universel*

*Porta bandejas universal*

*Универсальные направляющие*



## Led Lighting

*Éclairage LED*

*Iluminación LED*

*Led подсветка*



## Automatic washing system

*Système auto-nettoyant*

*Sistema autolimpiante*

*Система самоочистки*



## Easy grip handle

*Prise en main facile et sûre*

*Sistema de agarre fácil y seguro*

*Удобная ручка для захвата*

# The **right space** for every need

Versatile solutions for meeting the needs of today's market.

## **À chaque exigence, son bon espace**

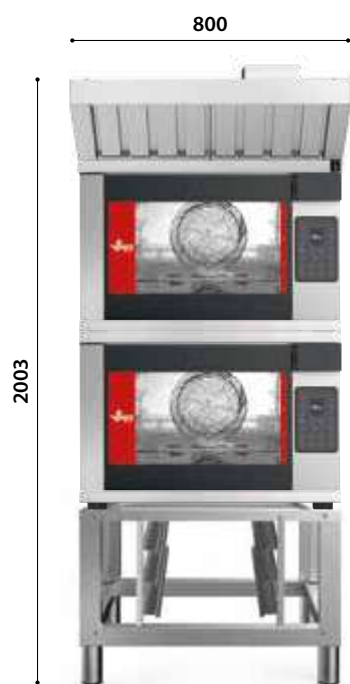
*Polyvalence des solutions disponibles pour répondre à toutes les exigences du marché.*

## **Para cada necesidad el espacio adecuado**

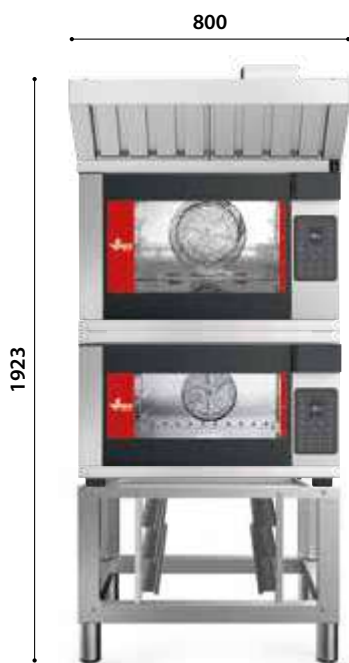
Versatilidad en las soluciones disponibles para satisfacer todas las necesidades del mercado.

## **Любой необходимости нужно пространство**

*Доступность универсальных решений для удовлетворения всех требований на рынке.*



4 600x400 + 4 600x400  
HOOD + STAND



4 600x400 + 3 600x400  
HOOD + STAND



3 600x400 + 3 600x400  
HOOD + STAND



4 460x340 + 4 460x340  
+ STAND



4 600x400  
HOOD + PROOFER



4 460x340  
+ PROOFER

## VERTEX OVENS - THE RANGE



**DIGITAL  
CONVECTION OVENS**  
with sensitive control 7"



|                                                                                                                                       | VE04LTDALR0 / LTDALRC*            | VE03LTDAER0 / LTDAERC*            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 4 TRAYS 600 x 400 mm - GN 1/1     | 3 TRAYS 600 x 400 mm - GN 1/1     |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 80 mm<br>(Bivalent steel wire)    | 80 mm<br>(Bivalent steel wire)    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50/60                             | 50/60                             |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 380-415V 3N~/ 230V 1~             | 230V 1~                           |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 6,3                               | 3,4                               |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>    | 800 x 840 x 541 / 800 x 840 x 561 | 800 x 840 x 460 / 800 x 840 x 480 |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 260°C                             | 260°C                             |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                      | 60                                | 52                                |

\*Automatic clean system integrated

\*Modél avec système de lavage automatique intégré

\*Modelo con sistema autolimpiante incorporado

\*Модель со встроенной системой самоочистки



|                                                                                                                                       | VE043LTHAER0 / LTHAERC*           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 4 TRAYS 460 x 340 mm<br>GN2/3**   |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 80 mm<br>(Bivalent steel wire)    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50/60                             |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 230V 1~                           |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 3,4                               |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>    | 600 x 770 x 540 / 600 x 790 x 560 |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 260°C                             |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                      | 50                                |

\*\* Special tray rack support on request - *Support spécial porte-plateau sur demand* - Solicitar bandeja especial apta para soportes  
Запросите специальную подставку для лотков



## TECHNOLOGY

TECNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ SQUERO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard

Estándar - Серийно

Optional - En option

Opción - Опционально

Not available - Non disponible

No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                      | CUISON MANUELLE                                                           | COCCIÓN MANUAL                                                     | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                                       | VE04<br>VE03 | VE043 |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|
| Convection cooking                                  | Cuisson par convection                                                    | Cocción por convección                                             | Конвекционное приготовление                                                | 30°C - 260°C | ◆     |
| Mixed steam and convection cooking                  | Cuisson mixte vapeur et convection                                        | Mixto cocción vapor / convección                                   | Смешанное паровое и конвекционное приготовление                            | 30°C - 230°C | ◆     |
| Steaming                                            | Cuisson à la vapeur                                                       | Cocción al vapor                                                   | Пар                                                                        | 35°C - 130°C | ◆     |
| Dry air cooking                                     | Cuisson par air sec                                                       | Cocción por aire seco                                              | Приготовление сухим воздухом                                               | 30°C - 260°C | ◆     |
| Delta T cooking with core probe                     | Cuisson Delta T avec sonde à cœur                                         | Cocción Delta T con sonda corazón                                  | Приготовление в режиме Дельта Т с термощупом                               | —            | —     |
| With core probe                                     | Avec sonde à cœur                                                         | Con sonda corazón                                                  | С термощупом                                                               | —            | —     |
| Sous vide cooking                                   | Cuisine sous vide                                                         | Cocción Sous Vide                                                  | Приготовление с вакуумной технологией Sous Vide                            | —            | —     |
| SPECIAL CYCLES                                      | CYCLES SPÉCIAUX                                                           | CICLOS ESPECIALES                                                  | СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦИКЛЫ                                                          |              |       |
| Multi-level mix:                                    | Mixte multi-niveaux :                                                     | Mixto multinivel:                                                  | Разные блюда на разных уровнях:                                            | —            | —     |
| V-OVERNIGHT COOKING                                 | V-CUISINE DE NUIT                                                         | V-COCCIÓN NOCTURNA                                                 | V-ГОТОВКА В НОЧНОЕ ВРЕМЯ                                                   | ◆            | ◆     |
| V-COOK & HOLD                                       | V-CUISSON & MAINTIEN AU CHAUD                                             | V-COCER Y MANTENER                                                 | V-ГОТОВКА И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ                                        | ◆            | ◆     |
| V-Dry PRO System                                    | Système V-Dry PRO                                                         | Sistema v-dry pro                                                  | V-Dry PRO                                                                  | ◆            | ◇     |
| Multi-Timer cooking                                 | Cuisson multi-minuterie                                                   | Cocción multitimer                                                 | Приготовление пищи по мультитаймеру                                        | ◆            | ◆     |
| Proofing                                            | Fermentation                                                              | Fermentación                                                       | Расстойки                                                                  | ◆            | ◆     |
| Automatic Cooling                                   | Refroidissement automatique                                               | Enfriamiento automático                                            | Автоматическое охлаждение                                                  | ◆            | ◆     |
| V-self cleaning                                     | V Auto-nettoyage                                                          | V-self autolimpiante                                               | V-самоочистка                                                              | ◇            | ◇     |
| AUTOMATIC COOKING                                   | CUISON AUTOMATIQUE                                                        | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                                 | АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ                                          |              |       |
| V-RECIPE BOOK                                       | V-LIVRE DE RECETTES                                                       | V-RECETARIO                                                        | V-КНИГА РЕЦЕПТОВ                                                           | 100 programs | ◆     |
| Program: program can be saved with name and picture | Programme: possibilité de mémoriser le programme avec noms et images      | Programa: posibilidad de memorizar el programa con nombre e imagen | Программа: возможность запоминания программы с названием и изображением    | ◆            | ◆     |
| Overnight automatic cleaning program                | Programme de nettoyage automatique de nuit                                | Programa automático de limpieza nocturna                           | Автоматическая программа чистки в ночное время                             | ◆            | ◆     |
| Cooking cycles for each program                     | Cycles de cuisson pour chaque programme                                   | Ciclos de cocción para cada programa                               | Циклы приготовления на каждую программу                                    | n°6          | ◆     |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER             | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                           | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN                      | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                                     |              |       |
| V-BI-DIRECTIONAL REVERSING FAN                      | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                                 | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                              | V-ДВУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                                   | ◆            | ◆     |
| Speed control                                       | Contrôle de la vitesse                                                    | Control de velocidad                                               | Регулировка скорости                                                       | 5            | ◆     |
| OVERLAP SYSTEM                                      | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                                  | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                           | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                            |              |       |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                    | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                                | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                            | ◇            | ◇     |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's blast chillers   | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les cellules de refroidissement Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con congelador ultrarrápido Venix         | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА шкафов шокового охлаждения Venix | ◇            | ◇     |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's proofers         | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix         | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix                     | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix          | ◇            | ◇     |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's stand            | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix                      | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                         | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА подставок Venix                  | ◇            | ◇     |
| OTHER FUNCTIONS                                     | AUTRES FONCTIONS                                                          | OTRAS FUNCIONES                                                    | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                             |              |       |
| Infinity time                                       | Temps infini                                                              | Tiempo infinito                                                    | Режим продолжения работы до выключения                                     | ◆            | ◆     |
| Multi language                                      | Multilangues                                                              | Multi idioma                                                       | Многоязычие                                                                | ◆            | ◆     |
| Unit of temperature °F and °C                       | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                           | Unidad de temperatura °F y °C                                      | Единицы измерения температуры °F и °C                                      | ◆            | ◆     |
| V - LIGHTS Lights integrated in the door            | V-Éclairage Éclairage intégré dans la porte                               | V - LUCES Luces integradas en la puerta                            | V - ОСВЕЩЕНИЕ Встроенное в дверь освещение                                 | LED          | ◆     |
| CONNECTION                                          | CONNEXION                                                                 | CONEXIÓN                                                           | ПОДКЛЮЧЕНИЕ                                                                |              |       |
| USB                                                 | USB                                                                       | USB                                                                | USB                                                                        | ◆            | ◆     |
| WI-FI                                               | WI-FI                                                                     | WIFI                                                               | WI-FI                                                                      | ◆            | ◆     |
| VENIX-CLOUD                                         | VENIX-CLOUD                                                               | VENIX CLOUD                                                        | VENIX-CLOUD                                                                | ◆            | ◆     |
| TECHNICAL DETAILS                                   | DÉTAILS TECHNIQUES                                                        | DETALLES TÉCNICOS                                                  | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                                 |              |       |
| Internal glass with easy clean system               | Système de verre interne facile à nettoyer                                | Sistema de limpieza fácil del cristal interior                     | Система легкой очистки внутреннего стекла                                  | ◆            | ◆     |
| Thermally insulated structure (energy efficiency)   | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)                  | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética)          | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)                       | ◆            | ◆     |
| Inverter technology                                 | Technologie onduleur                                                      | Tecnología inverter                                                | Инверторная технология                                                     | —            | —     |
| External connection for 2nd core probe              | Connexion externe pour 2e sonde à cœur                                    | Conexión externa para segunda sonda corazón                        | Наружный разъем для 2-го термощупа                                         | —            | —     |
| Digital water injection control                     | Régulation numérique de l'injection d'eau                                 | Regulación digital de inyección de agua                            | Цифровая регулировка инъекции воды                                         | ◆            | ◆     |



# BURANO & TORCELLO

## A WIDE RANGE OF SOLUTIONS

## BURANO & TORCELLO

### CONVECTION OVENS

Venix presents its two families of professional convection ovens to reach every countertop, every bakery, every bar, supermarket.

The wide range of models fulfill the requests from the market where sometimes customers need a small solution for a delicate recipe but many times they just need to warm up a croissant or bake a frozen bread. All this market's requirements have created our CONVECTION proposal.

Make sure you'll find the right solution for you!

### ***Une large gamme de solutions***

*Venix présente deux familles de fours à convection professionnels pour rejoindre chaque comptoir, chaque boulangerie, chaque bar, chaque supermarché. La large gamme de modèles répond aux demandes du marché où les clients ont parfois besoin d'une petite solution pour une recette délicate, mais plus souvent ils ont juste besoin de réchauffer un croissant ou de cuire un pain congelé. Toutes les exigences de ce marché ont créé notre proposition CONVECTION.*

*Vous êtes sûr de trouver la meilleure solution pour vos besoins!*



### Una amplia gama de soluciones

Venix presenta sus dos familias de hornos de convección profesionales para llegar a cada mesada de trabajo, cada panadería, cada bar, cada supermercado. Nuestra amplia gama de modelos satisface las exigencias del mercado, donde a veces los clientes necesitan una pequeña solución para una receta delicada, pero muchas veces solo necesitan calentar un croissant u hornear un pan congelado.

Los diversos requerimientos de este vasto mercado nos han llevado a la creación de nuestra propuesta de CONVECCIÓN. ¡Asegúrate de encontrar la solución adecuada para ti!

### Широкий спектр решений

*Venix представляет три семейства профессиональных конвекционных печей, которые подойдут для любой рабочей поверхности, каждой пекарни, каждого бара и супермаркета. Широкий модельный ряд отвечает запросам рынка, где клиентам требуется небольшое решение для деликатного приготовления блюд, но чаще им нужно просто разогреть круассан или испечь замороженный хлеб. Все требования этого рынка сформировали нашу линейку CONVECTION. Вы подберете подходящее решение для любой вашей задачи!*



# CONVECTION OVENS

## BURANO DIGITAL 2,4" LCD



LV



|                                                                                                                         | B04LVHBER                                                                      | B043LVHAER               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                  | 4 TRAYS 600x400 - GN 1/1                                                       | 4 TRAYS 460x340 / GN2/3* |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками         | 80 mm                                                                          | 75 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                 | 50                                                                             | 50                       |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                         | 380-415V 3N~/220-240V 3~/220-240V ~                                            | 220-240V ~               |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                     | 6,7                                                                            | 3,4                      |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxExH (mm) - Размеры печи ШxDxB, мм    | 800 X 782 X 577                                                                | 600 X 717 X 577          |
| <b>Steam selector</b> - Selecteur de vapeur<br>Selector vapor - Селектор подачи пара                                    | Digital LCD 2,4" / ACL numérique 2,4 po / LCD digital 2,4" / ЦИФРОВОЙ LCD 2,4" |                          |
| <b>Max cooking temperature</b> - Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки | 260°C                                                                          | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                      | 58,6                                                                           | 40                       |

## BURANO DIGITAL



DI



|                                                                                                                         | B04DIHAER                                | B043DIHAER               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                  | 4 TRAYS 600x400 - GN 1/1                 | 4 TRAYS 460x340 / GN2/3* |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками         | 80 mm                                    | 75 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                 | 50/60                                    | 50/60                    |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                         | 380-415V 3N~/220-240V 3~/220-240V ~      | 220-240V ~               |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                     | 6,7                                      | 3,4                      |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxExH (mm) - Размеры печи ШxDxB, мм    | 800 X 782 X 577                          | 600 X 717 X 577          |
| <b>Steam selector</b> - Selecteur de vapeur<br>Selector vapor - Селектор подачи пара                                    | Digital / Numerique / Digital / Цифровое |                          |
| <b>Max cooking temperature</b> - Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки | 260°C                                    | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                      | 58,6                                     | 40                       |

\*Optional tray rack support for GN 2/3 - Support de plateaux pour GN 2/3 en option - Estanteria opcional para bandejas GN 2/3 - Дополнительная стойка для лотков для GN 2/3

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ BURANO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard  
Estándar - Стандартно

Optional - En option  
Opción - Опционально

Not available - Non disponible  
No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                      | CUISON MANUELLE                                                   | COCCIÓN MANUAL                                            | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                              | LV           | DI           |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Convection cooking                                  | Cuisson par convection                                            | Cocción por convección                                    | Конвекционное приготовление                                       | 30°C - 260°C | 30°C - 260°C |
| Mixed humidity and convection cooking               | Cuisson mixte umidité et convection                               | Mixto cocción humedad / convección                        | Смешанное влаги конвекционное приготовление                       | 90°C - 230°C | 90°C - 230°C |
| Humidity regulation                                 | Régulation d'humidité                                             | Regulación de humedad                                     | Регулировка влаги                                                 | Digital      | Digital      |
| AUTOMATIC COOKING                                   | CUISON AUTOMATIQUE                                                | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                        | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                            |              |              |
| Program: possibility to memorize program            | Programme : possibilité de mémoriser le programme                 | Programa: posibilidad de memorizar el programa            | Программа: возможность запоминания программы                      | 100          | 99           |
| V-EVOLUTION CONTROL WITH 6 SPEED PROGRAMS           | V-EVOLUTION CONTROL AVEC 6 PROGRAMMES DE VITESSE                  | V-EVOLUTION CONTROL CON 6 VELOCIDADES                     | V- УСТРОЙСТВО УПРАВЛЕНИЯ EVOLUTION С 6 ПРОГРАММАМИ СКОРОСТИ       |              | —            |
| Proofing                                            | Fermentation                                                      | Fermentación                                              | Расстойки                                                         |              | —            |
| Cooking cycles for each program                     | Cycles de cuisson pour chaque programme                           | Ciclos de cocción para cada programa                      | Циклы приготовления на каждую программу                           | n°6          | n°4          |
| Automatic pre-heating setting                       | Réglage automatique du préchauffage                               | Ajuste automático de precalentamiento                     | Автоматическая настройка предварительного нагрева                 |              |              |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER             | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                   | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN             | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                            |              |              |
| V-BI.DIRECTIONAL REVERSING FAN                      | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                         | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                     | V-ДВУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                          |              |              |
| V-POWERFULL ENGINE                                  | V-MOTEUR PLUS PUISSANT                                            | V-MOTOR POTENTE                                           | V-ДВИГАТЕЛЬ С УВЕЛИЧЕННОЙ МОЩНОСТЬЮ                               |              |              |
| Number of speed regulation                          | Nombre de régulation de vitesse                                   | Número de velocidades configurables                       | Количество шагов регулировки скорости                             | 2            | 1            |
| OVERLAP SYSTEM                                      | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                          | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                  | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                   |              |              |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                    | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                     | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                   |              |              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's Proofing         | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix            | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix |              |              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's Stand            | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix              | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА Venix                   |              |              |
| OTHER FUNCTIONS                                     | AUTRES FONCTIONS                                                  | OTRAS FUNCIONES                                           | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                    |              |              |
| Infinity time                                       | Temps infini                                                      | Tiempo infinito                                           | Режим продолжения работы до выключения                            |              |              |
| Temperature parameter unit F° or C°                 | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                   | Unidad de medida temperatura F° o C°                      | Единица измерения температуры °F или °C                           |              |              |
| V - LIGHTS                                          | V-Éclairage                                                       | V - LUCES                                                 | V - ОСВЕЩЕНИЕ                                                     | Halogen      | Halogen      |
| USB                                                 | USB                                                               | USB                                                       | USB                                                               |              | —            |
| WIFI                                                | WIFI                                                              | WIFI                                                      | WIFI                                                              |              | —            |
| VENIX CLOUD                                         | VENIX CLOUD                                                       | VENIX CLOUD                                               | VENIX CLOUD                                                       |              | —            |
| TECHNICAL DETAILS                                   | DÉTAILS TECHNIQUES                                                | DETALLES TÉCNICOS                                         | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                        |              |              |
| Internal glass easy clean system                    | Système de verre interne facile à nettoyer                        | Sistema de limpieza fácil del cristal interior            | Система легкой очистки внутреннего стекла                         |              |              |
| Thermal insulation structure (energetic efficiency) | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)          | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética) | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)              |              |              |

# CONVECTION OVENS

## BURANO MANUAL



M



|                                                                                                                                                                                       | B04MIHAER                            | B043MIHAER                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
|  <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i> | 4 TRAYS 600x400 - GN 1/1             | 4 TRAYS 460x340 / GN2/3*             |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>                                                         | 80 mm                                | 75 mm                                |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                                                                 | 50/60                                | 50/60                                |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                                                                  | 380-415V 3N~/220-240V 3~/220-240V ~  | 220-240V ~                           |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                                                                     | 6,7                                  | 3,4                                  |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxExH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>                                                    | 800 X 782 X 577                      | 600 x 713 x 577                      |
| <b>Steam selector</b> - <i>Selecteur de vapeur</i><br>Selector vapor - <i>Селектор подачи пара</i>                                                                                    | Manual / Manuelle<br>Manual / Ручное | Manual / Manuelle<br>Manual / Ручное |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i>                                                 | 260°C                                | 260°C                                |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                                                                      | 58,6                                 | 40                                   |

\*Optional tray rack support for GN 2/3 - *Support de plateaux pour GN 2/3 en option* - Estanteria opcional para bandejas GN 2/3 - *Дополнительная стойка для лотков для GN 2/3*

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ BURANO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard  
Estándar - Стандартно

Optional - En option  
Opción - Опционально

Not available - Non disponible  
No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                      | CUISSON MANUELLE                                                  | COCCIÓN MANUAL                                            | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                              | M              |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------|
| Convection cooking                                  | Cuisson par convection                                            | Cocción por convección                                    | Конвекционное приготовление                                       | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed humidity and convection cooking               | Cuisson mixte umidité et convection                               | Mixto cocción humedad / convección                        | Смешанное влаги конвекционное приготовление                       | 90°C - 230°C ◆ |
| Humidity regulation                                 | Régulation d'humidité                                             | Regulación de humedad                                     | Регулировка влаги                                                 | Manual ◆       |
| AUTOMATIC COOKING                                   | CUISSON AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                        | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                            |                |
| Program: possibility to memorize program            | Programme: possibilité de mémoriser le programme                  | Programa: posibilidad de memorizar el programa            | Программа: возможность запоминания программы                      | —              |
| V-EVOLUTION CONTROL WITH 6 SPEED PROGRAMS           | V-EVOLUTION CONTROL AVEC 6 PROGRAMMES DE VITESSE                  | V-EVOLUTION CONTROL CON 6 VELOCIDADES                     | V- УСТРОЙСТВО УПРАВЛЕНИЯ EVOLUTION С 6 ПРОГРАММАМИ СКОРОСТИ       | —              |
| Cooking cycles for each program                     | Cycles de cuisson pour chaque programme                           | Ciclos de cocción para cada programa                      | Циклы приготовления на каждую программу                           | —              |
| Automatic pre-heating setting                       | Réglage automatique du préchauffage                               | Ajuste automático de precalentamiento                     | Автоматическая настройка предварительного нагрева                 | —              |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER             | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISON                    | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN             | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                            |                |
| V-BI.DIRETIONAL REVERSING FAN                       | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                         | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                     | V-ДВУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                          | ◆              |
| V-POWERFULL ENGINE                                  | V-MOTEUR PLUS PUISSANT                                            | V-MOTOR POTENTE                                           | V-ДВИГАТЕЛЬ С УВЕЛИЧЕННОЙ МОЩНОСТЬЮ                               | ◆              |
| Number of speed regulation                          | Nombre de régulation de vitesse                                   | Número de velocidades configurables                       | Количество шагов регулировки скорости                             | 1              |
| OVERLAP SYSTEM                                      | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                          | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                  | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                   |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                    | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                     | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                   | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's Proofing         | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix            | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's Stand            | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix              | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА Venix                   | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                     | AUTRES FONCTIONS                                                  | OTRAS FUNCIONES                                           | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                    |                |
| Infinity time                                       | Temps infini                                                      | Tiempo infinito                                           | Режим продолжения работы до выключения                            | ◆              |
| Temperature parameter unit F° or C°                 | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                   | Unidad de medida temperatura F° o C°                      | Единица измерения температуры °F или °C                           | ◆              |
| V - LIGHTS                                          | V-Éclairage                                                       | V - LUCES                                                 | V - ОСВЕЩЕНИЕ                                                     | Halogen ◆      |
| USB                                                 | USB                                                               | USB                                                       | USB                                                               | —              |
| TECHNICAL DETAILS                                   | DÉTAILS TECHNIQUES                                                | DETALLES TÉCNICOS                                         | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                        |                |
| Internal glass easy clean system                    | Système de verre interne facile à nettoyer                        | Sistema de limpieza fácil del cristal interior            | Система легкой очистки внутреннего стекла                         | ◆              |
| Thermal insulation structure (energetic efficiency) | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)          | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética) | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)              | ◆              |

# CONVECTION OVENS

## TORCELLO DIGITAL 2,4" LCD



LI

|                                                                                                                                                                                       | T04LIHAER                                                                      | T043LIHAAR               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i> | 4 TRAYS 600x400 - GN 1/1                                                       | 4 TRAYS 450x340 / GN2/3* |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>                                                         | 75 mm                                                                          | 75 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                                                                 | 50/60                                                                          | 50/60                    |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                                                                  | 380-415V 3N~/220-240V 3~/220-240V ~                                            | 220-240V ~               |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                                                                     | 6,7                                                                            | 3                        |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШхДхВ, мм</i>                                                    | 750 x 755 x 553                                                                | 560 x 683 x 530          |
| <b>Steam selector</b> - <i>Selecteur de vapeur</i><br>Selector vapor - <i>Селектор подачи пара</i>                                                                                    | Digital LCD 2,4" / ACL numérique 2,4 po / LCD digital 2,4" / ЦИФРОВОЙ LCD 2,4" |                          |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i>                                                 | 260°C                                                                          | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                                                                      | 45                                                                             | 33                       |

## TORCELLO DIGITAL



DI

|                                                                                                                                                                                         | T04DIHAER                                       | T03DIHAER                 | T043DIHAAR                | T032DIHAAR      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------|
|  <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i> | 4 TRAYS 600x400<br>GN 1/1                       | 3 TRAYS 600x400<br>GN 1/1 | 4 TRAYS 450x340<br>GN2/3* | 3 TRAYS 346x260 |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>                                                           | 75 mm                                           | 75 mm                     | 75 mm                     | 75 mm           |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i> Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                                                                      | 50/60                                           | 50/60                     | 50/60                     | 50/60           |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                                                                    | 380-415V 3N~/220-240V 3~/220-240V ~             | 220-240V ~                | 220-240V ~                | 220-240V ~      |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i> Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                                                                          | 6,7                                             | 3,4                       | 3                         | 3               |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i> Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШхДхВ, мм</i>                                                         | 750 x 755 x 553                                 | 750 x 744 x 455           | 560 x 683 x 530           | 465 x 620 x 455 |
| <b>Steam selector</b> - <i>Selecteur de vapeur</i><br>Selector vapor - <i>Селектор подачи пара</i>                                                                                      | Digital / Numerique / Digital / Цифровое 0-100% |                           |                           |                 |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i> Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i>                                                      | 260°C                                           | 260°C                     | 260°C                     | 260°C           |
| <b>Oven weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                                                                        | 45                                              | 36                        | 33                        | 26              |

\*Optional tray rack support for GN 2/3 - *Support de plateaux pour GN 2/3 en option* - Estanteria opcional para bandejas GN 2/3 - *Дополнительная стойка для лотков для GN 2/3*

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ BURANO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard  
Estándar - Стандарт

Optional - En option  
Opción - Опционально

Not available - Non disponible  
No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                      | CUISON MANUELLE                                                   | COCCIÓN MANUAL                                            | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                              | LI           | DI           |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Convection cooking                                  | Cuisson par convection                                            | Cocción por convección                                    | Конвекционное приготовление                                       | 30°C - 260°C | 30°C - 260°C |
| Mixed humidity and convection cooking               | Cuisson mixte umidité et convection                               | Mixto cocción humedad / convección                        | Смешанное влаги конвекционное приготовление                       | 90°C - 230°C | 90°C - 230°C |
| Humidity regulation                                 | Régulation d'humidité                                             | Regulación de humedad                                     | Регулировка влаги                                                 | Digital      | Digital      |
| AUTOMATIC COOKING                                   | CUISON AUTOMATIQUE                                                | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                        | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                            |              |              |
| Program: possibility to memorize program            | Programme : possibilité de mémoriser le programme                 | Programa: posibilidad de memorizar el programa            | Программа: возможность запоминания программы                      | 100          | 99           |
| V-EVOLUTION CONTROL WITH 6 SPEED PROGRAMS           | V-EVOLUTION CONTROL AVEC 6 PROGRAMMES DE VITESSE                  | V-EVOLUTION CONTROL CON 6 VELOCIDADES                     | V- УСТРОЙСТВО УПРАВЛЕНИЯ EVOLUTION С 6 ПРОГРАММАМИ СКОРОСТИ       |              |              |
| Cooking cycles for each program                     | Cycles de cuisson pour chaque programme                           | Ciclos de cocción para cada programa                      | Циклы приготовления на каждую программу                           | n°6          | n°4          |
| Automatic pre-heating setting                       | Réglage automatique du préchauffage                               | Ajuste automático de precalentamiento                     | Автоматическая настройка предварительного нагрева                 |              |              |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER             | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                   | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN             | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                            |              |              |
| V-BI.DIRECTIONAL REVERSING FAN                      | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                         | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                     | V-ДВУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                          |              |              |
| V-POWERFULL ENGINE                                  | V-MOTEUR PLUS PUISSANT                                            | V-MOTOR POTENTE                                           | V-ДВИГАТЕЛЬ С УВЕЛИЧЕННОЙ МОЩНОСТЬЮ                               |              |              |
| Number of speed regulation                          | Nombre de régulation de vitesse                                   | Número de velocidades configurables                       | Количество шагов регулировки скорости                             | 1            | 1            |
| OVERLAP SYSTEM                                      | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                          | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                  | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                   |              |              |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                    | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                     | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                   |              |              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's Proofing         | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix            | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix |              |              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's Stand            | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix              | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА Venix                   |              |              |
| OTHER FUNCTIONS                                     | AUTRES FONCTIONS                                                  | OTRAS FUNCIONES                                           | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                    |              |              |
| Infinity time                                       | Temps infini                                                      | Tiempo infinito                                           | Режим продолжения работы до выключения                            |              |              |
| Temperature parameter unit F° or C°                 | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                   | Unidad de medida temperatura F° o C°                      | Единица измерения температуры °F или °C                           |              |              |
| V - LIGHTS                                          | V-Éclairage                                                       | V - LUCES                                                 | V - ОСВЕЩЕНИЕ                                                     | Halogen      | Halogen      |
| USB                                                 | USB                                                               | USB                                                       | USB                                                               |              |              |
| TECHNICAL DETAILS                                   | DÉTAILS TECHNIQUES                                                | DETALLES TÉCNICOS                                         | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                        |              |              |
| Internal glass easy clean system                    | Système de verre interne facile à nettoyer                        | Sistema de limpieza fácil del cristal interior            | Система легкой очистки внутреннего стекла                         |              |              |
| Thermal insulation structure (energetic efficiency) | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)          | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética) | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)              |              |              |

# CONVECTION OVENS



MOHAJR



MI/MO

## TORCELLO MANUAL



WITH GRILL



|                                                                                                                                                                         | T04MIHAER                           | T04M0HAJR (Multi Function) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
|  <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков | 4 TRAYS 600x400 - GN 1/1            | 4 TRAYS 600x400 - GN 1/1   |
| <b>Distance between tray</b> - Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja - Расстояние между лотками                                                         | 75 mm                               | 75 mm                      |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                                                                 | 50/60                               | 50                         |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                                                                         | 380-415V 3N~/220-240V 3~/220-240V ~ |                            |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                                                                     | 6,7                                 | 5,8                        |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b> - Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxExH (mm) - Размеры печи ШxДxВ, мм                                                    | 750 x 755 x 553                     | 750 x 693 x 553            |
| <b>Steam selector</b> - Selecteur de vapeur<br>Selector vapor - Селектор подачи пара                                                                                    | Manual / Manuelle / Manual / Ручно  |                            |
| <b>Max cooking temperature</b> - Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción - Макс. температура готовки                                                 | 260°C                               | 260°C                      |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                                                                      | 45                                  | 45                         |

POWERFUL



|                                                                                                                                                                           | T04M0HAAR                              | T04M0HACR                | T03MIHAER                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|  <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков | 4 TRAYS 600x400 - GN 1/1               | 4 TRAYS 600x400 - GN 1/1 | 3 TRAYS 600x400 - GN 1/1 |
| <b>Distance between tray</b><br>Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja<br>Расстояние между лотками                                                         | 75 mm                                  | 75 mm                    | 75 mm                    |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                                                                   | 50                                     | 50                       | 50/60                    |
| <b>Voltage</b> / Tension / Tensión / Напряжение                                                                                                                           | 380-415V 3N~/220-240V<br>3~/220-240V ~ | 220-240V ~               | 220-240V ~               |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                                                                       | 5,8                                    | 3,4                      | 3,4                      |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b><br>Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxExH (mm)<br>Размеры печи ШxДxВ, мм                                                    | 750 x 693 x 553                        | 750 x 693 x 553          | 750 x 744 x 455          |
| <b>Steam selector</b> - Selecteur de vapeur<br>Selector vapor - Селектор подачи пара                                                                                      | Manual / Manuelle / Manual / Ручно     |                          |                          |
| <b>Max cooking temperature</b><br>Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción<br>Макс. температура готовки                                                 | 260°C                                  | 260°C                    | 260°C                    |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                                                                        | 45                                     | 45                       | 36                       |

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ TORCELLO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard  
Estándar - Серийно

Optional - En option  
Opción - Опционально

Not available - Non disponible  
No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                      | CUISON MANUELLE                                                   | COCCIÓN MANUAL                                            | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                              | MI             | МОНАЖР         | МО             |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Convection cooking                                  | Cuisson par convection                                            | Cocción por convección                                    | Конвекционное приготовление                                       | 30°C - 260°C ◆ | 30°C - 260°C ◆ | 30°C - 260°C ◆ |
| Mixed humidity and convection cooking               | Cuisson mixte umidité et convection                               | Mixto cocción humedad / convección                        | Смешанное влаги конвекционное приготовление                       | 90°C - 230°C ◆ | 90°C - 230°C ◆ | 90°C - 230°C ◆ |
| Humidity regulation                                 | Régulation d'humidité                                             | Regulación de humedad                                     | Регулировка влаги                                                 | Manual ◆       | Manual ◆       | Manual ◆       |
| Grill                                               | GRILLE                                                            | Grill                                                     | Гриль                                                             | —              | ◆              | —              |
| AUTOMATIC COOKING                                   | CUISON AUTOMATIQUE                                                | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                        | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                            |                |                |                |
| Program: possibility to memorize program            | Programme: possibilité de mémoriser le programme                  | Programa: posibilidad de memorizar el programa            | Программа: возможность запоминания программы                      | —              | —              | —              |
| V-EVOLUTION CONTROL WITH 6 SPEED PROGRAMS           | V-EVOLUTION CONTROL AVEC 6 PROGRAMMES DE VITESSE                  | V-EVOLUTION CONTROL CON 6 VELOCIDADES                     | V- УСТРОЙСТВО УПРАВЛЕНИЯ EVOLUTION С 6 ПРОГРАММАМИ СКОРОСТИ       | —              | —              | —              |
| Cooking cycles for each program                     | Cycles de cuisson pour chaque programme                           | Ciclos de cocción para cada programa                      | Циклы приготовления на каждую программу                           | —              | —              | —              |
| Automatic pre-heating setting                       | Réglage automatique du préchauffage                               | Ajuste automático de precalentamiento                     | Автоматическая настройка предварительного нагрева                 | —              | —              | —              |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER             | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                   | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN             | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                            |                |                |                |
| V-BI.DIRECTIONAL REVERSING FAN                      | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                         | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                     | V-ДВУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                          | ◆              | —              | —              |
| V-POWERFULL ENGINE                                  | V-MOTEUR PLUS PUISSANT                                            | V-MOTOR POTENTE                                           | V-ДВИГАТЕЛЬ С УВЕЛИЧЕННОЙ МОЩНОСТЬЮ                               | ◆              | —              | —              |
| Number of speed regulation                          | Nombre de régulation de vitesse                                   | Número de velocidades configurables                       | Количество шагов регулировки скорости                             | 1              | 1              | 1              |
| OVERLAP SYSTEM                                      | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                          | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                  | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                   |                |                |                |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                    | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec les fours                     | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                   | ◇              | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's Proofing         | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix            | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix | ◇              | ◇              | ◇              |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's Stand            | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec le support Venix              | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА Venix                   | ◇              | ◇              | ◇              |
| OTHER FUNCTIONS                                     | AUTRES FONCTIONS                                                  | OTRAS FUNCIONES                                           | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                    |                |                |                |
| Infinity time                                       | Temps infini                                                      | Tiempo infinito                                           | Режим продолжения работы до выключения                            | ◆              | ◆              | ◆              |
| Temperature parameter unit F° or C°                 | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                   | Unidad de medida temperatura F° o C°                      | Единица измерения температуры °F или °C                           | ◆              | ◆              | ◆              |
| V - LIGHTS                                          | V-Éclairage                                                       | V - LUCES                                                 | V - ОСВЕЩЕНИЕ                                                     | Halogen ◆      | Halogen ◆      | Halogen ◆      |
| USB                                                 | USB                                                               | USB                                                       | USB                                                               | —              | —              | —              |
| TECHNICAL DETAILS                                   | DÉTAILS TECHNIQUES                                                | DETALLES TÉCNICOS                                         | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                        |                |                |                |
| Internal glass easy clean system                    | Système de verre interne facile à nettoyer                        | Sistema de limpieza fácil del cristal interior            | Система легкой очистки внутреннего стекла                         | ◆              | ◆              | ◆              |
| Thermal insulation structure (energetic efficiency) | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)          | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética) | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)              | ◆              | ◆              | ◆              |

# CONVECTION OVENS



МОHAJ



MIH / MOH



M00

WITH GRILL



## TORCELLO MANUAL



|                                                                                                                           | T043MIHAAR                         | T043M0HAJR                 | T043M0HAAR                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                    | 4 TRAYS 450x340<br>GN 2/3*         | 4 TRAYS 450x340<br>GN 2/3* | 4 TRAYS 450x340<br>GN 2/3* |
| <b>Distance between tray</b><br>Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja<br>Расстояние между лотками         | 75 mm                              | 75 mm                      | 75 mm                      |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                   | 50/60                              | 50                         | 50                         |
| <b>Voltage</b> - Tension - Tensión - Напряжение                                                                           | 220-240V ~                         | 220-240V ~                 | 220-240V ~                 |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                       | 3                                  | 2,9                        | 2,9                        |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b><br>Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxFxH (mm)<br>Размеры печи ШxДxВ, мм    | 560 x 683 x 530                    | 560 x 632 x 575            | 560 x 632 x 530            |
| <b>Steam selector</b> - Selecteur de vapeur<br>Selector vapor - Селектор подачи пара                                      | Manual / Manuelle / Manual / Ручно |                            |                            |
| <b>Max cooking temperature</b><br>Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción<br>Макс. температура готовки | 260°C                              | 260°C                      | 260°C                      |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                        | 32                                 | 28                         | 28                         |



|                                                                                                                           | T043M00AAR                 | T043M00EAR                 | T033M00AAR                 | T032M00AAR      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------|
| <b>Tray capacity</b> - Capacité des plaques<br>Capacidad bandejas - Вместимость лотков                                    | 4 TRAYS 450x340<br>GN 2/3* | 4 TRAYS 450x340<br>GN 2/3* | 3 TRAYS 450x340<br>GN 2/3* | 3 TRAYS 346x260 |
| <b>Distance between tray</b><br>Distance entre les plaques<br>Distancia entre bandeja<br>Расстояние между лотками         | 75 mm                      | 75 mm                      | 75 mm                      | 75 mm           |
| <b>Frequency (Hz)</b> - Fréquence (Hz)<br>Frecuencia (Hz) - Частота, Гц                                                   | 50                         | 50                         | 50                         | 50              |
| <b>Voltage</b> - Tension - Tensión - Напряжение                                                                           | 220-240V ~                 | 220-240V ~                 | 220-240V ~                 | 220-240V ~      |
| <b>Power (kW)</b> - Puissance (kW)<br>Potencia (kW) - Мощность, кВт                                                       | 2,9                        | 2,9                        | 2,9                        | 2,9             |
| <b>Oven size (WxDxH mm)</b><br>Dimensions du four (L x P x H mm)<br>Medidas horno AxFxH (mm)<br>Размеры печи ШxДxВ, мм    | 560 x 632 x 530            | 560 x 632 x 530            | 560 x 636 x 455            | 465 x 570 x 455 |
| <b>Steam selector</b> - Selecteur de vapeur<br>Selector vapor - Селектор подачи пара                                      | -                          |                            |                            |                 |
| <b>Max cooking temperature</b><br>Température de cuisson maxi<br>Temperatura máx. de cocción<br>Макс. температура готовки | 260°C                      | 260°C                      | 260°C                      | 260°C           |
| <b>Oven weight (kg)</b> - Poids du four (kg)<br>Peso del horno (kg) - Вес печи, кг                                        | 28                         | 28                         | 26                         | 25              |

\*Special tray rack support on request - Support spécial porte-plateau sur demand - Solicitar bandeja especial apta para soportes - Запросите специальную подставку для лотков

## TECHNOLOGY

TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

ТЕХНОЛОГИЯ TORCELLO С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Standard - Standard  
Estándar - Серияно

Optional - En option  
Оpción - Опционально

Not available - Non disponible  
No disponible - Недоступно

| MANUAL COOKING                                      | CUISSON MANUELLE                                                  | COCCIÓN MANUAL                                            | РУЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ                                              | MONAJR       | MOO | MIN/MON |   |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------|-----|---------|---|
| Convection cooking                                  | Cuisson par convection                                            | Cocción por convección                                    | Конвекционное приготовление                                       | 30°C - 260°C | ◆   | ◆       | ◆ |
| Mixed humidity and convection cooking               | Cuisson mixte umidité et convection                               | Mixto cocción humedad / convección                        | Смешанное влаги конвекционное приготовление                       | 90°C - 230°C | ◆   | —       | ◆ |
| Humidity regulation                                 | Régulation d'humidite                                             | Regulación de humedad                                     | Регулировка влаги                                                 | Manual       | ◆   | —       | ◆ |
| Grill                                               | GRILLE                                                            | Grill                                                     | Гриль                                                             | ◆            | —   | —       |   |
| AUTOMATIC COOKING                                   | CUISSON AUTOMATIQUE                                               | COCCIÓN AUTOMÁTICA                                        | АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГОТОВКА                                            |              |     |         |   |
| Program: possibility to memorize program            | Programme: possibilité de mémoriser le programme                  | Programa: posibilidad de memorizar el programa            | Программа: возможность запоминания программы                      | —            | —   | —       |   |
| V-EVOLUTION CONTROL WITH 6 SPEED PROGRAMS           | V-EVOLUTION CONTROL AVEC 6 PROGRAMMES DE VITESSE                  | V-EVOLUTION CONTROL CON 6 VELOCIDADES                     | V- УСТРОЙСТВО УПРАВЛЕНИЯ EVOLUTION С 6 ПРОГРАММАМИ СКОРОСТИ       | —            | —   | —       |   |
| Cooking cycles for each program                     | Cycles de cuisson pour chaque programme                           | Ciclos de cocción para cada programa                      | Циклы приготовления на каждую программу                           | —            | —   | —       |   |
| Automatic pre-heating setting                       | Réglage automatique du préchauffage                               | Ajuste automático de precalentamiento                     | Автоматическая настройка предварительного нагрева                 | —            | —   | —       |   |
| AIR DISTRIBUTION IN THE COOKING CHAMBER             | RÉPARTITION DE L'AIR DANS LA CHAMBRE DE CUISSON                   | DISTRIBUCIÓN DEL AIRE EN LA CÁMARA DE COCCIÓN             | РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА В РАБОЧЕЙ КАМЕРЕ                            |              |     |         |   |
| V-BI.DIRETIONAL REVERSING FAN                       | V-VENTILATEUR À INVERSION BI-DIRECTIONNEL                         | V-VENTILADOR REVERSIBLE BIDIRECCIONAL                     | V-ДВУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕВЕРСИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР                          | —            | —   | ◆       |   |
| V-POWERFULL ENGINE                                  | V-MOTEUR PLUS PUISSANT                                            | V-MOTOR POTENTE                                           | V-ДВИГАТЕЛЬ С УВЕЛИЧЕННОЙ МОЩНОСТЬЮ                               | —            | —   | ◆       |   |
| Number of speed regulation                          | Nombre de régulation de vitesse                                   | Número de velocidades configurables                       | Количество шагов регулировки скорости                             | 1            | 1   | 1       |   |
| OVERLAP SYSTEM                                      | SYSTÈME DE SUPERPOSITION                                          | SISTEMA DE SUPERPOSICIÓN                                  | СИСТЕМА УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА                                   |              |     |         |   |
| V- OVERLAP CONNECTION with ovens                    | V- CONNEXION PAR S UPERPOSITION avec les fours                    | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con hornos                       | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА печей                   | ◇            | ◇   | ◇       |   |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's Proofing         | V- CONNEXION PAR SUPERPOSITION avec l'étuve de fermentation Venix | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Fermentador Venix            | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА расстоечных камер Venix | ◇            | ◇   | ◇       |   |
| V- OVERLAP CONNECTION with Venix's Stand            | V- CONNEXION PAR SUPERPOSI-TION avec le support Venix             | V-CONEXIÓN SUPERPOSICIÓN con Soporte Venix                | V- СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА Venix                   | ◇            | ◇   | ◇       |   |
| OTHER FUNCTIONS                                     | AUTRES FONCTIONS                                                  | OTRAS FUNCIONES                                           | ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ                                                    |              |     |         |   |
| Infinity time                                       | Temps infini                                                      | Tiempo infinito                                           | Режим продолжения работы до выключения                            | ◆            | ◆   | ◆       |   |
| Temperature parameter unit F° or C°                 | Unité de paramétrage de la température °F ou °C                   | Unidad de medida temperatura F° o C°                      | Единица измерения температуры °F или °C                           | ◆            | ◆   | ◆       |   |
| V - LIGHTS                                          | V-Éclairage                                                       | V - LUCES                                                 | V - ОСВЕЩЕНИЕ                                                     | Halogen      | ◆   | ◆       | ◆ |
| USB                                                 | USB                                                               | USB                                                       | USB                                                               | —            | —   | —       |   |
| TECHNICAL DETAILS                                   | DÉTAILS TECHNIQUES                                                | DETALLES TÉCNICOS                                         | ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА                                        |              |     |         |   |
| Internal glass easy clean system                    | Système de verre interne facile à nettoyer                        | Sistema de limpieza fácil del cristal interior            | Система легкой очистки внутреннего стекла                         | ◆            | ◆   | ◆       |   |
| Thermal insulation structure (energetic efficiency) | Structure d'isolation thermique (efficacité énergétique)          | Estructura de aislamiento térmico (eficiencia energética) | Термоизолированная конструкция (энергоэффективность)              | ◆            | ◆   | ◆       |   |

# Proofers



## CANNAREGIO

|                                                                                                                                       | CA8008DH                                                                                                                                                       | CA8008MH           | CA8008MO           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                                       | B04LVHBER - DIHAER - MIHAER -<br>T04LIHAER - DIHAER - MIHAER - M0HAJR - M0HAAR - M0HACR<br>T03DIHAER - MIHAER<br>VE04LTDALR0 - LTDALRC<br>VE03LTDAR0 - LTDAERC |                    |                    |
| SUITABLE FOR<br>CONVECTION OVENS                                                                                                      |                                                                                                                                                                |                    |                    |
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 8 600x400 - GN 1/1                                                                                                                                             | 8 600x400 - GN 1/1 | 8 600x400 - GN 1/1 |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 75 mm                                                                                                                                                          | 75 mm              | 75 mm              |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50 / 60 Hz                                                                                                                                                     | 50 / 60 Hz         | 50 / 60 Hz         |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 220-240V ~                                                                                                                                                     | 220-240V ~         | 220-240V ~         |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 2,4                                                                                                                                                            | 2,4                | 2,4                |
| <b>Prover size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>  | 800 x 678 x 866                                                                                                                                                | 800 x 678 x 866    | 800 x 678 x 866    |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 60°C                                                                                                                                                           | 60°C               | 60°C               |
| <b>Prover weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                    | 36                                                                                                                                                             | 36                 | 36                 |



|                                                                                                                                       | CA6008DH                                                                                                                             | CA6008MH            | CA6008MO            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
|                                                     | B043LVHAER - DIHAER - MIHAER<br>T043DIHAAR - MIHAAR - M0HAJR - M0HAAR - M00AAR - M00EAR<br>T033M00AAR<br>VE043LTHAER0 - VE043LTHAERC |                     |                     |
| SUITABLE FOR<br>CONVECTION OVENS                                                                                                      |                                                                                                                                      |                     |                     |
| <b>Tray capacity</b> - <i>Capacité des plaques</i><br>Capacidad bandejas - <i>Вместимость лотков</i>                                  | 8 460x340 - 450x330                                                                                                                  | 8 460x340 - 450x330 | 8 460x340 - 450x330 |
| <b>Distance between tray</b> - <i>Distance entre les plaques</i><br>Distancia entre bandeja - <i>Расстояние между лотками</i>         | 75 mm                                                                                                                                | 75 mm               | 75mm                |
| <b>Frequency (Hz)</b> - <i>Fréquence (Hz)</i><br>Frecuencia (Hz) - <i>Частота, Гц</i>                                                 | 50 / 60 Hz                                                                                                                           | 50 / 60 Hz          | 50 / 60 Hz          |
| <b>Voltage</b> / <i>Tension</i> / <i>Tensión</i> / <i>Напряжение</i>                                                                  | 220-240V ~                                                                                                                           | 220-240V ~          | 220-240V ~          |
| <b>Power (kW)</b> - <i>Puissance (kW)</i><br>Potencia (kW) - <i>Мощность, кВт</i>                                                     | 1,2                                                                                                                                  | 1,2                 | 1,2                 |
| <b>Prover size (WxDxH mm)</b> - <i>Dimensions du four (L x P x H mm)</i><br>Medidas horno AxFxH (mm) - <i>Размеры печи ШxDxB, мм</i>  | 600 x 678 x 876                                                                                                                      | 600 x 678 x 876     | 600 x 678 x 876     |
| <b>Max cooking temperature</b> - <i>Température de cuisson maxi</i><br>Temperatura máx. de cocción - <i>Макс. температура готовки</i> | 60°C                                                                                                                                 | 60°C                | 60°C                |
| <b>Prover weight (kg)</b> - <i>Poids du four (kg)</i><br>Peso del horno (kg) - <i>Вес печи, кг</i>                                    | 28                                                                                                                                   | 28                  | 28                  |



|                                                                                                                                     | POSSMWF1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | POSSMWF2<br>WITH CARBON FILTER | POCKMWN                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model suitable for oven</b> - <i>Modèle adapté pour fours</i> - Modelo apto para horno - <i>Модель подходит для печи</i>         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                |                                                                                                   |
| <b>CONVECTION OVENS</b>                                                                                                             | B04LVHBER - B04DIHAER - B04MIHAER<br>VE04LTDALRO - LTDALRC<br>VE03LTDALRO - LTDAERC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                | T04 - T03 - T043 - T032 - T033 - B043 - VE043                                                     |
| <b>Description</b><br><i>Description</i><br><i>Descripción</i><br><i>Описание</i>                                                   | STAINLESS STEEL CONDENSATION HOOD<br><i>HOTTE À CONDENSATION EN ACIER INOXYDABLE</i><br>CAMPANA DE CONDENSACIÓN DE ACERO INOXIDABLE<br><i>КОНДЕНСАЦИОННАЯ ВЫТЯЖКА ИЗ НЕРЖАВ. СТАЛИ</i>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                | STEAM CONDENSER<br><i>CONDENSEUR DE VAPEUR</i><br>CONDENSADOR DE VAPOR<br><i>КОНДЕНСАТОР ПАРА</i> |
| <b>Condensing system</b><br><i>Système de condensation</i><br><i>Sistema de condensación</i><br><i>Система конденсации</i>          | WATER / EAU<br>AGUA / ВОДА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                | WATER / EAU<br>AGUA / ВОДА                                                                        |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Dimensions extérieures L x P x H</i><br><i>Medida exterior AxFxH</i><br><i>Наружные разм. ШхДхВ</i> | 792 x 772 x 323 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 792 x 772 x 433 mm             | 460x435x182 mm                                                                                    |
| <b>Power - Puissance</b><br><i>Potencia - Мощность</i>                                                                              | 0,3 kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0,3 kW                         | 0,02 kW                                                                                           |
| <b>Voltage / Frequency</b><br><i>Tension / Fréquence</i><br><i>Tensión / Frecuencia</i><br><i>Напряжение / Частота</i>              | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz       | 220-240V ~<br>50 / 60 Hz                                                                          |
| <b>Weight (kg)</b><br><i>Poids (kg) - Peso (kg) - Вес, кг</i>                                                                       | 28                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 34                             | 10                                                                                                |
| <b>Standard equipment</b><br><i>Équipement standard</i><br><i>Equipamiento estándar</i><br><i>Серийная оснастка</i>                 | 2 stainless steel removable and washable anti grease filters - 2 extraction speeds<br><i>2 filtres anti-graisse en acier inoxydable amovibles et lavables - 2 vitesses d'extraction</i><br>2 filtros antigrasa de acero inoxidable extraíbles y lavables - 2 velocidades de extracción<br><i>2 съемных и моющихся жироплавляющих фильтра из нерж. стали - 2-х скоростной двигатель</i>                                                 |                                |                                                                                                   |
| <b>Accessories</b><br><i>Accessoires</i><br><i>Accesorios</i><br><i>Аксессуары</i>                                                  | Spare carbon filter cartridge: 60FIL003 (2X)<br>Spare carbon filter kit: 85FIL00006<br><i>Cartouche de rechange filtre charbon: 60FIL003 (2X)</i><br><i>Kit de rechange filtre charbon: 85FIL00006</i><br>Cartucho de filtro de carbon de repuesto: 60FIL003 (2x)<br>kit de filtro de carbon de repuesto: 85FIL00006<br><i>Запасной картридж угольного фильтра: 60FIL003 (2X)</i><br><i>Запасной кит угольного фильтра: 85FIL00006</i> |                                |                                                                                                   |

## Stands



|                                                                                                                                     | TA8058H80S                                                                                                                                                      | TA8058H80X  | TA8058H60S           | TA6054H80S                                                                                                            | TA6054H80X  | TA6054H60S                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------|
| <b>Model suitable for oven</b> - <i>Modèle adapté pour fours</i> - Modelo apto para horno - <i>Модель подходит для печи</i>         |                                                                                                                                                                 |             |                      |                                                                                                                       |             |                                |
| <b>CONVECTION OVENS</b>                                                                                                             | B04LVHBER - DIHAER - MIHAER -<br>T04LIHAER - DIHAER - MIHAER - M0HAJR - M0HAAR - M0HACR<br>T03DIHAER - MIHAER<br>VE04LTDALRO - LTDALRC<br>VE03LTDALRO - LTDAERC |             |                      | B043LVHAER - DIHAER - MIHAER<br>T043DIHAER - MIHAER - M0HAJR - M0HAAR - M00AAR - M00EAR<br>T033M00AAR<br>VE043LTHAERO |             |                                |
| <b>Load Capacity</b><br><i>Capacité de charge</i><br><i>Capacidad de carga</i><br><i>Допустимая нагрузка</i>                        | 7<br>600x400 / GN1/1                                                                                                                                            | -           | 4<br>600x460 / GN1/1 | 7<br>460x340/450x340<br>GN 2/3                                                                                        | -           | 4<br>460x340/450x340<br>GN 2/3 |
| <b>Space between trays</b><br><i>Espace entre les plaques</i><br><i>Distancia entre bandejas</i><br><i>Расстояние между лотками</i> | 80                                                                                                                                                              | -           | 80                   | 80                                                                                                                    | -           | 80                             |
| <b>Outside dim. WxDxH</b><br><i>Diam. extérieur L x P x H</i><br><i>Medida exterior AxFxH</i><br><i>Наружные разм. ШхДхВ</i>        | 800x580x800                                                                                                                                                     | 800x580x800 | 800x580x600          | 600x540x800                                                                                                           | 600x540x800 | 600x540x600                    |
| <b>Weight / Poids / Peso / Bec</b>                                                                                                  | 18,6                                                                                                                                                            | 13,4        | 15,6                 | 16                                                                                                                    | 12          | 13                             |



## ASPEN & KODIAK

### BLAST CHILLERS

Venix's research has led to the development of a new generation of high technology blast chillers, designed to satisfy all the needs of gastronomy, pastry, ice-cream and bakery professionals. Our two new product ranges are distinguished by an innovative refrigeration circuit designed, engineered and tested entirely by Venix refrigeration laboratories. This fundamental advantage guarantees shorter chilling times, greater energy efficiency with savings of 30% and more effective working plan in the kitchen, to the clear benefit of food quality and profitability.

#### **Une nouvelle génération de cellules de refroidissement**

*Les recherches de Venix ont permis de développer une nouvelle génération de cellules de refroidissement de haute technologie, conçues pour répondre à tous les besoins des professionnels de la gastronomie, de la pâtisserie, des glaces et de la boulangerie. Nos deux nouvelles lignes de produits hautement évoluées se distinguent par un circuit frigorifique innovateur conçu, construit et testé entièrement par les laboratoires de réfrigération Venix. Cet avantage fondamental permet d'écourter le temps de réfrigération, et garantit une plus grande efficacité énergétique avec des économies de 30 %, mais aussi une organisation plus efficace du travail en cuisine ou en laboratoire, au bénéfice évident de la qualité des aliments et de la rentabilité.*



# A NEW GENERATION OF BLAST CHILLERS

## **Una nueva generación de abatidores**

La investigación de Venix ha conducido al desarrollo de una nueva generación de abatidores de alta tecnología, diseñados para satisfacer todas las necesidades profesionales de charcuterías, pastelerías, heladerías y panaderías. Nuestras dos nuevas líneas de productos avanzadas se distinguen por un circuito de refrigeración innovador diseñado, estudiado y probado por entero en los laboratorios de refrigeración de Venix. Esta ventaja fundamental garantiza tiempos de enfriamiento más cortos, una mayor eficiencia energética con ahorros hasta el 30% y una organización más eficiente del trabajo en la cocina, favoreciendo de manera clara la calidad y el rendimiento de los alimentos.

## **Новое поколение шоковых охладителей**

Исследования, проведенные компанией Venix, привели к разработке нового поколения высокотехнологичных шоковых охладителей, предназначенных для удовлетворения всех нужд, с которыми сталкиваются профессионалы в области гастрономических продуктов, кондитерских изделий, мороженого и выпечки. Наши две новые и передовые линейки продукции отличаются инновационным охлаждающим контуром, который был полностью разработан, спроектирован и испытан в лабораториях холодильной техники Venix. Основным преимуществом является гарантия сокращенного времени охлаждения, более высокая энергоэффективность, позволяющая экономить порядка 30%, и более рациональная организация работы на кухне с очевидной выгодой для качества продуктов и прибыльности.

# BLAST CHILLERS LINE

SINGLE PHASE



Digital Control  
mod. ASP05/8/10/15



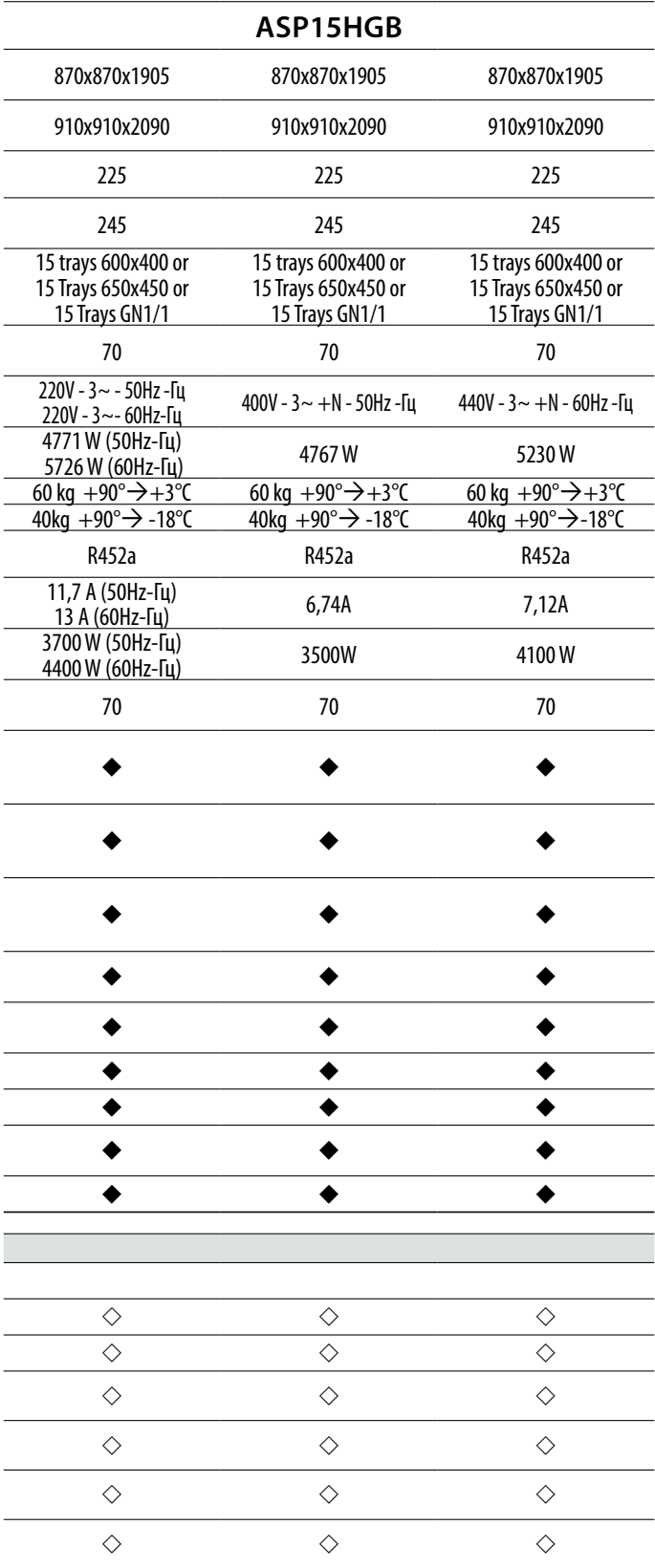
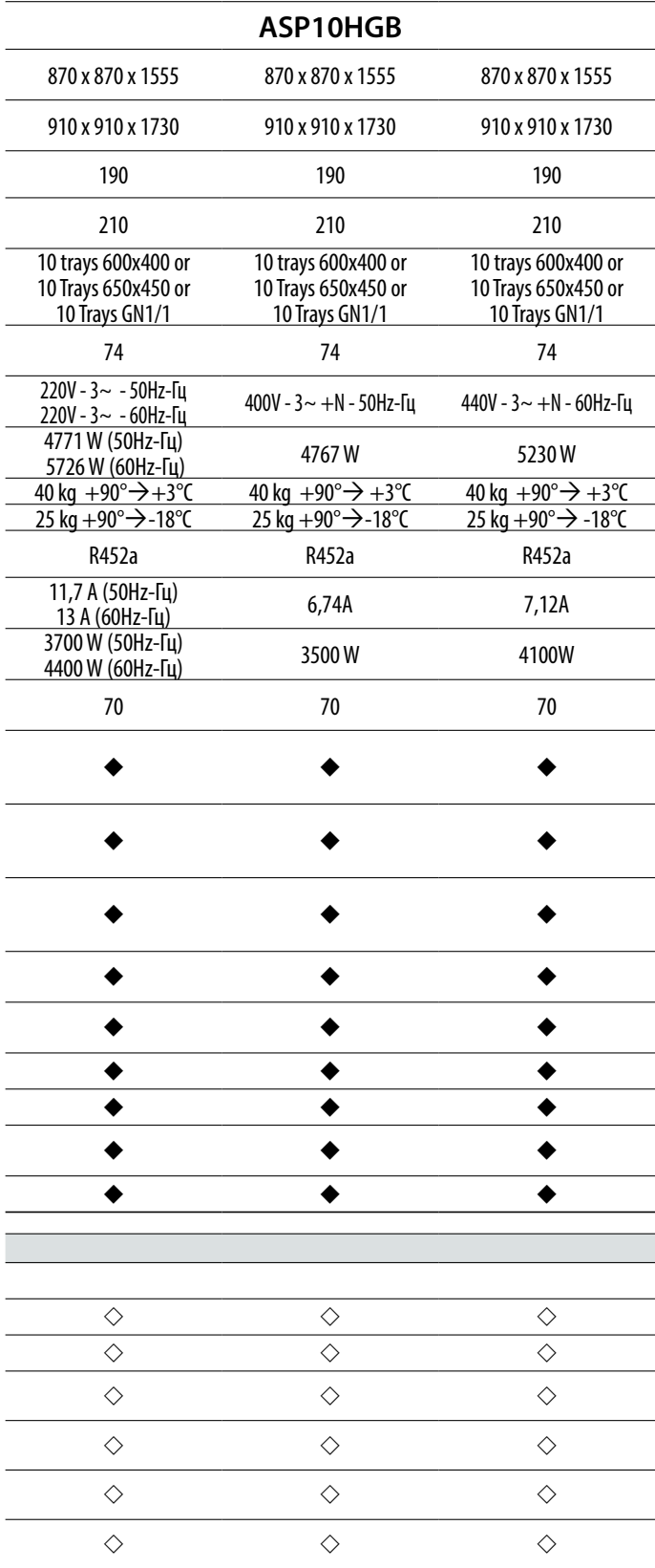
Digital Control  
mod. ASP033



## ASPEN blast chillers

|                                                                                                                                                          | ASP033EVF                                          | ASP05HGB                                                  | ASP08HGB                                                  | ASP10SHGB                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|                                                                          |                                                    |                                                           |                                                           |                                                              |
| <b>Outside dimension (WxDxH)</b> - Dimensions extérieures (l x P x H)<br>Medidas exteriores (AxExH) - Габаритные размеры (ШхДхВ)                         | 655x640x460                                        | 840x830x900                                               | 870x870x1555                                              | 870x870x1555                                                 |
| <b>Package dimensions (WxDxH)</b> - Dimensions de l'emballage (l x P x H)<br>Medidas de embalaje (AxExH) - Размеры упаковки (ШхДхВ)                      | 700x660x510                                        | 870x870x1080                                              | 910x910x1730                                              | 910x910x1730                                                 |
| <b>Weight (kg)</b> - Poids (kg) - Peso (kg) - Вес кг                                                                                                     | 50                                                 | 110                                                       | 190                                                       | 190                                                          |
| <b>Packaged Weight (kg)</b> - Poids emballé (kg)<br>Peso embalado (kg) - Вес с упаковкой, кг                                                             | 60                                                 | 130                                                       | 210                                                       | 210                                                          |
| <b>Load capacity</b> - Capacité de charge<br>Capacidad de carga - Допустимая нагрузка                                                                    | 3 trays GN 2/3                                     | 5 Trays 600x400 or<br>5 Trays 650x450 or<br>5 Trays GN1/1 | 8 trays 600x400 or<br>8 Trays 650x450 or<br>8 Trays GN1/1 | 10 trays 600x400 or<br>10 Trays 650x450 or<br>10 Trays GN1/1 |
| <b>Trays spacing (mm)</b> - Espacement des plaques (mm)<br>Distancia entre bandejas (mm) - Расстояние между противнями, мм                               | 85                                                 | 68                                                        | 74                                                        | 74                                                           |
| <b>Voltage / Frequency</b> - Tension / Fréquence<br>Tensión / Frecuencia - Напряжение / Частота                                                          | 220V - 1~ + N - 50Hz-Гц<br>230V - 1~ + N - 60Hz-Гц | 220V - 1~ + N - 50Hz-Гц<br>230V - 1~ + N - 60Hz-Гц        | 230V - 1~ + N - 50Hz-Гц                                   | 230V - 1~ + N - 50Hz-Гц                                      |
| <b>Cooling capacity*</b> - Puissance frigorifique*<br>Capacidad de enfriamiento* - Охлаждающая способность*                                              | 730 W                                              | 1870W (50Hz-Гц)<br>2350W (60Hz-Гц)                        | 3000 W                                                    | 3000 W                                                       |
| <b>Capacity per cycle</b> - Capacité par cycle<br>Capacidad por ciclo - Производительность цикла кг                                                      | 10 kg +90°→+3°C<br>6 Kg +90°→ -18°C                | 20 kg +90°→+3°C<br>13 Kg +90°→ -18°C                      | 35 kg +90°→+3°C<br>20 kg +90°→ -18°C                      | 35 kg +90°→+3°C<br>20 kg +90°→ -18°C                         |
| <b>Refrigerant Gas</b> - Gaz réfrigérant - Gas refrigerante - Хладагент                                                                                  | R452a                                              | R452a                                                     | R452a                                                     | R452a                                                        |
| <b>Max absorbed current</b> - Courant absorbé maximal<br>Corriente máx. absorbida - Макс. потребляемый ток                                               | 3,5A (50Hz-Гц)<br>3,5A (60Hz-Гц)                   | 7A (50Hz-Гц)<br>7A (60Hz-Гц)                              | 10,3A                                                     | 10,3A                                                        |
| <b>Max absorbed power</b> - Puissance absorbée maximale<br>Potencia máxima absorbida - Макс. потребляемая мощность                                       | 500W                                               | 1300W (50Hz-Гц)<br>1500W (60Hz-Гц)                        | 2195W                                                     | 2195W                                                        |
| <b>Insulation thickness (mm)</b> - Épaisseur d'isolation (mm)<br>Espesor de aislamiento (mm) - Толщина изоляции, мм                                      | 50                                                 | 70                                                        | 70                                                        | 70                                                           |
| <b>Soft &amp; Hard Blast Chilling</b> - Refroidissement Soft & Hard<br>Abatimiento rápido con ciclos soft y hard<br>Мягкое и жесткое шоковое охлаждение  | ◆                                                  | ◆                                                         | ◆                                                         | ◆                                                            |
| <b>Soft &amp; Hard Deep Freezing</b> - Surgélation Soft & Hard<br>Congelación ultrarrápida con ciclos soft y hard<br>Мягкая и жесткая глубокая заморозка | ◆                                                  | ◆                                                         | ◆                                                         | ◆                                                            |
| <b>Core probe or timed cycle</b> - Sonde à cœur ou cycle minuté<br>Sonda corazón o ciclo cronometrado<br>Термошуп или цикл по времени                    | ◆                                                  | ◆                                                         | ◆                                                         | ◆                                                            |
| <b>Storage at the end of each cycle</b> - Stockage à la fin de chaque cycle<br>Almacenamiento al final de cada ciclo - Хранение в конце каждого цикла    | ◆                                                  | ◆                                                         | ◆                                                         | ◆                                                            |
| <b>Raw fish freezing</b> - Congélation de poisson cru<br>Congelación de pescado crudo - Заморозка сырой рыбы                                             | —                                                  | ◆                                                         | ◆                                                         | ◆                                                            |
| <b>Ice Cream</b> - Glace - Helado - Мороженое                                                                                                            | —                                                  | ◆                                                         | ◆                                                         | ◆                                                            |
| <b>Recipes</b> - Recettes - Recetas - Рецепты                                                                                                            | —                                                  | ◆                                                         | ◆                                                         | ◆                                                            |
| <b>Hot Gas Defrost</b> - Dégivrage par gaz chaud<br>Desescarchado por gas caliente - Разморозка горячим газом                                            | —                                                  | ◆                                                         | ◆                                                         | ◆                                                            |
| <b>Core probe</b> - Sonde à cœur - Sonda corazón - Термошуп                                                                                              | —                                                  | ◆                                                         | ◆                                                         | ◆                                                            |
| <b>Options - Options - Opciones - Опции</b>                                                                                                              |                                                    |                                                           |                                                           |                                                              |
| <b>Core probe</b> - Sonde à cœur - Sonda corazón - Термошуп                                                                                              | ◇                                                  |                                                           |                                                           |                                                              |
| <b>Defrost</b> - Dégivrage - Desescarchado - Разморозка                                                                                                  | —                                                  | ◇                                                         | ◇                                                         | ◇                                                            |
| <b>Bluetooth</b> - Bluetooth - Bluetooth - Bluetooth                                                                                                     | —                                                  | ◇                                                         | ◇                                                         | ◇                                                            |
| <b>Heated Core Probe</b> - Sonde à cœur chauffée<br>Sonda corazón calentada - Нагреваемый термошуп                                                       | —                                                  | ◇                                                         | ◇                                                         | ◇                                                            |
| <b>Pivoting Wheels kit</b> - Kit roulettes pivotantes<br>Kit de ruedas giratorias - Комплект поворотных колес                                            | —                                                  | ◇                                                         | ◇                                                         | ◇                                                            |
| <b>Oven Coupling kit</b> - Kit de couplage pour four<br>Kit de acoplamiento para horno - Соединительный комплект печи                                    | —                                                  | ◇                                                         | ◇                                                         | ◇                                                            |
| <b>Sanitisation kit</b> - Kit d'assainissement<br>Kit de higienización - Комплект санитарной обработки                                                   | —                                                  | ◇                                                         | ◇                                                         | ◇                                                            |

\* Evap -10°, Cond. 45



|                     |                      |                                |
|---------------------|----------------------|--------------------------------|
| Standard - Standard | Optional - En option | Not available - Non disponible |
| Estándar - Estándar | Opción - Опционально | No disponible - Недоступно     |

# BLAST CHILLERS LINE

SINGLE PHASE



Digital Control mod. KDA03



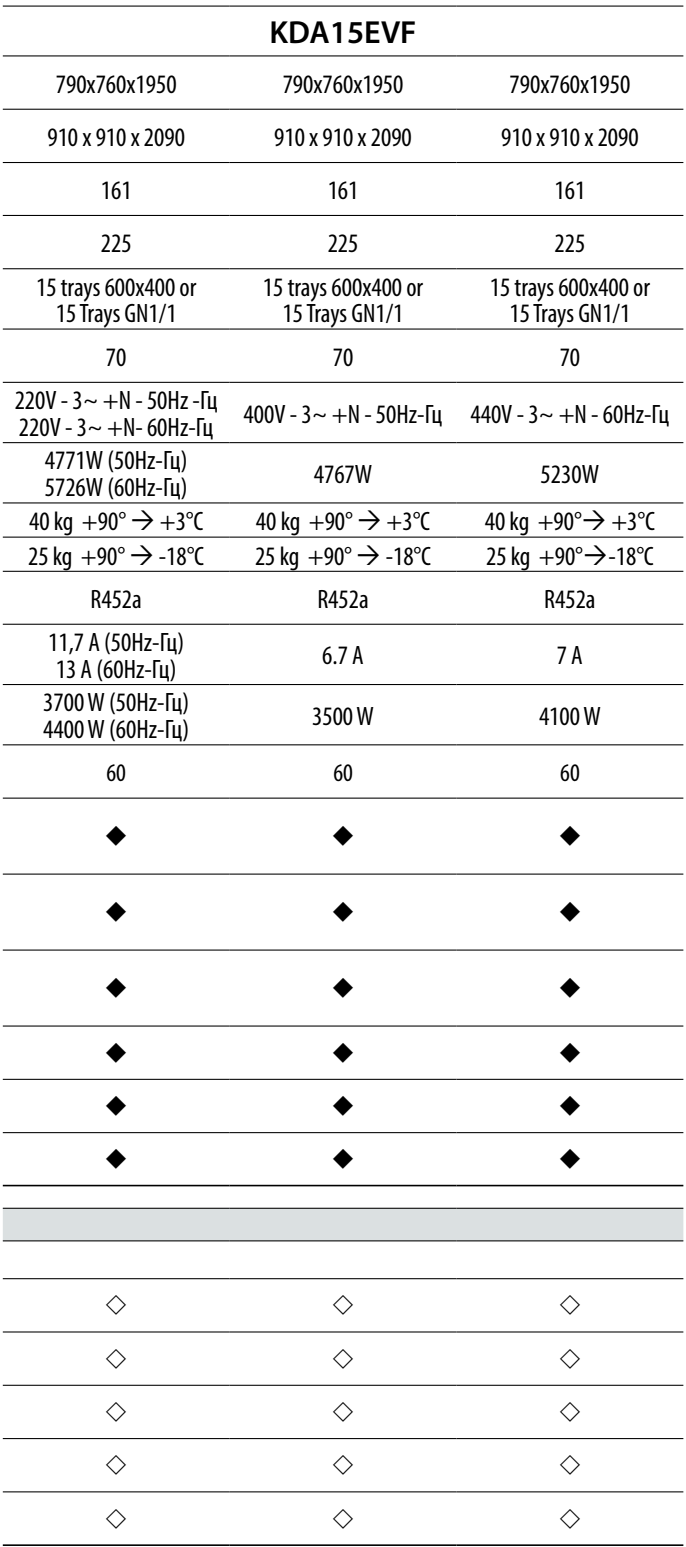
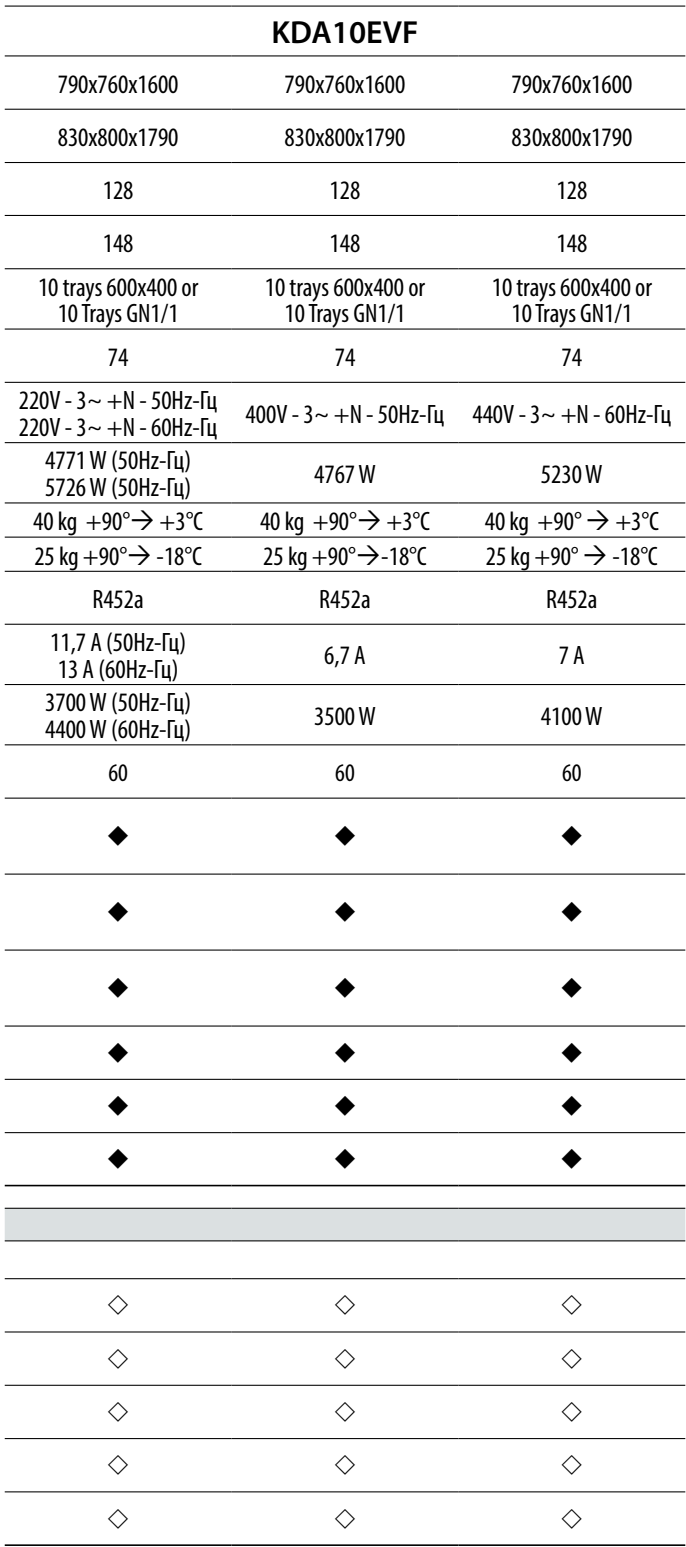
Digital Control mod. KDA 05/08/10/15



## KODIAK blast chillers

|                                                                                                                                                                                                                   | KDA03EVF                                          | KDA05EVF                                          | KDA08EVF                                | KDA10SEVF                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
|  <b>Outside dimension (WxDxH)</b> - Dimensions extérieures (l x P x H)<br>Medidas exteriores (AxExH) - Габаритные размеры (ШxДxВ) | 760x670x895                                       | 760x670x895                                       | 790x760x1600                            | 790x760x1600                            |
| <b>Package dimensions (WxDxH)</b> - Dimensions de l'emballage (l x P x H)<br>Medidas de embalaje (AxExH) - Размеры упаковки (ШxДxВ)                                                                               | 810x740x1080                                      | 810x740x1080                                      | 830x800x1790                            | 830x800x1790                            |
| <b>Weight (kg)</b> - Poids (kg) - Peso (kg) - Вес кг                                                                                                                                                              | 77                                                | 82                                                | 128                                     | 128                                     |
| <b>Packaged Weight (kg)</b> - Poids emballé (kg)<br>Peso embalado (kg) - Вес с упаковкой, кг                                                                                                                      | 92                                                | 97                                                | 148                                     | 148                                     |
| <b>Load capacity</b> - Capacité de charge<br>Capacidad de carga - Допустимая нагрузка                                                                                                                             | 3 trays 600x400 or<br>3 Trays GN 1/1              | 5 trays 600x400 or<br>5 Trays GN1/1               | 8 trays 600x400 or<br>8 Trays GN1/1     | 10 trays 600x400 or<br>10 Trays GN1/1   |
| <b>Trays spacing (mm)</b> - Espacement des plaques (mm)<br>Distancia entre bandejas (mm) - Расстояние между противнями, мм                                                                                        | 85                                                | 68                                                | 74                                      | 74                                      |
| <b>Voltage / Frequency</b> - Tension / Fréquence<br>Tensión / Frecuencia - Напряжение / Частота                                                                                                                   | 220V - 1~ + N - 50Hz-Гц<br>230V - 1~ +N - 60Hz-Гц | 220V - 1~ + N - 50Hz-Гц<br>230V - 1~ +N - 60Hz-Гц | 230V - 1~ +N - 50Hz-Гц                  | 230V - 1~ +N - 50Hz-Гц                  |
| <b>Cooling capacity*</b> - Puissance frigorifique*<br>Capacidad de enfriamiento* - Охлаждающая способность*                                                                                                       | 1125W (50Hz-Гц)<br>1316W (60Hz-Гц)                | 1870W (50Hz-Гц)<br>2350W (60Hz-Гц)                | 3000 W                                  | 3000 W                                  |
| <b>Capacity per cycle</b> - Capacité par cycle<br>Capacidad por ciclo - Производительность цикла кг                                                                                                               | 10 kg +90° → +3°C<br>6 kg +90° → -18°C            | 20 kg +90° → +3°C<br>13 kg +90° → -18°C           | 35 kg +90° → +3°C<br>20 kg +90° → -18°C | 35 kg +90° → +3°C<br>20 kg +90° → -18°C |
| <b>Refrigerant Gas</b> - Gaz réfrigérant - Gas refrigerante - Хладагент                                                                                                                                           | R452a                                             | R452a                                             | R452a                                   | R452a                                   |
| <b>Max absorbed current</b> - Courant absorbé maximal<br>Corriente máx. absorbida - Макс. потребляемый ток                                                                                                        | 4,9 A (50Hz-Гц)<br>5,12 A (60Hz-Гц)               | 7A (50Hz-Гц)<br>7A (60Hz-Гц)                      | 10,3A                                   | 10,3A                                   |
| <b>Max absorbed power</b> - Puissance absorbée maximale<br>Potencia máxima absorbida - Макс. потребляемая мощность                                                                                                | 830W (50Hz-Гц)<br>972W (60Hz-Гц)                  | 1300W (50Hz-Гц)<br>1500W (60Hz-Гц)                | 2195W                                   | 2195W                                   |
| <b>Insulation thickness (mm)</b> - Épaisseur d'isolation (mm)<br>Espesor de aislamiento (mm) - Толщина изоляции, мм                                                                                               | 60                                                | 60                                                | 60                                      | 60                                      |
| <b>Soft &amp; Hard Blast Chilling</b> - Refroidissement Soft & Hard<br>Abatimiento rápido con ciclos soft y hard<br>Мягкое и жесткое шоковое охлаждение                                                           | ◆                                                 | ◆                                                 | ◆                                       | ◆                                       |
| <b>Soft &amp; Hard Deep Freezing</b> - Surgélation Soft & Hard<br>Congelación ultrarrápida con ciclos soft y hard<br>Мягкая и жесткая глубокая заморозка                                                          | ◆                                                 | ◆                                                 | ◆                                       | ◆                                       |
| <b>Core probe or timed cycle</b> - Sonde à cœur ou cycle minuté<br>Sonda corazón o ciclo cronometrado<br>Термощуп или цикл по времени                                                                             | ◆                                                 | ◆                                                 | ◆                                       | ◆                                       |
| <b>Storage at the end of each cycle</b> - Stockage à la fin de chaque cycle<br>Almacenamiento al final de cada ciclo - Хранение в конце каждого цикла                                                             | ◆                                                 | ◆                                                 | ◆                                       | ◆                                       |
| <b>Automatic defrost</b> - Dégivrage automatique<br>Desescarche automático - Автоматическая разморозка                                                                                                            | ◆                                                 | ◆                                                 | ◆                                       | ◆                                       |
| <b>Core probe</b> - Sonde à cœur - Sonda corazón - Термощуп                                                                                                                                                       | —                                                 | ◆                                                 | ◆                                       | ◆                                       |
| <b>Options - Options - Opciones - Опции</b>                                                                                                                                                                       |                                                   |                                                   |                                         |                                         |
| <b>Core probe</b> - Sonde à cœur - Sonda corazón - Термощуп                                                                                                                                                       | ◇                                                 |                                                   |                                         |                                         |
| <b>Hot Gas Defrost</b> - Dégivrage par gaz chaud<br>Desescarche por gas caliente - Разморозка горячим газом                                                                                                       | —                                                 | ◇                                                 | ◇                                       | ◇                                       |
| <b>HACCP Control</b> - Contrôle HACCP<br>Control APPCC - HACCP-контроль                                                                                                                                           | ◇                                                 | ◇                                                 | ◇                                       | ◇                                       |
| <b>Pivoting Wheels kit</b> - Kit roulettes pivotantes<br>Kit de ruedas giratorias - Комплект поворотных колес                                                                                                     | ◇                                                 | ◇                                                 | ◇                                       | ◇                                       |
| <b>Oven Coupling kit</b> - Kit de couplage pour four<br>Kit de acoplamiento para horno - Соединительный комплект печи                                                                                             | ◇                                                 | ◇                                                 | ◇                                       | ◇                                       |
| <b>Sanitisation kit</b> - Kit d'assainissement<br>Kit de higienización - Комплект санитарной обработки                                                                                                            | ◇                                                 | ◇                                                 | ◇                                       | ◇                                       |

\* Evap -10°, Cond. 45

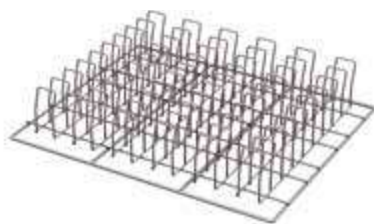


# Grids & Trays GN 2/1

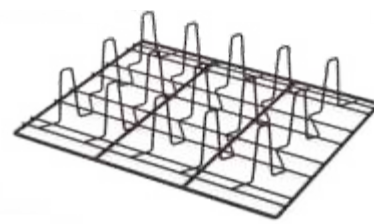
GN 2/1 GRILLES ET PLAQUES - GN 2/1 REJILLAS Y BANDEJAS - GN 2/1 РЕШЕТКИ И ПРОТИВНИ



**GG59** GRID GN 2/1 FLAT AISI304  
GRILLE GN 2/1 PLATE AISI304  
REJILLA GASTRONOMICA 2/1 PLANA AISI304  
РЕШЕТКА GN 2/1 ПЛОСКАЯ AISI 304



**GP69** GRILL RIBS GN 2/1 AISI304 9PCS  
GRILLE À CÔTELETTES GN 2/1 AISI304 9 PCS  
ASADOR GASTRONOMICO PARA RIBS 2/1 AISI304 9 PIEZAS  
ПРОТИВЕНЬ ДЛЯ РЕБРЫШЕК (9 ШТ.) GN 2/1 AISI 304



**GP68** GRILL CHICKEN GN 2/1 AISI304 NONST. 15PCS  
GRILLE À POULET GN 2/1 AISI304 ANTIADHÉSIVE 15 PCS  
ASADOR GASTRONOMICO PARA POLLO 2/1 AISI304 ANTI ADHERENTE 15 PIEZAS  
РЕШЕТКА ДЛЯ КУР (15 ШТ.) С АНТИПРИГАРНЫМ ПОКРЫТИЕМ GN 2/1 AISI 304



**GP62** CONTAINER GN 2/1 H40 AISI304  
RÉCIPIENT GN 2/1 H40 AISI304  
CONTENEDOR GASTRONOMICO 2/1 H40 AISI304  
ТАСТРОЕМКОСТЬ GN 2/1 H40 AISI 304



**GP63** CONTAINER GN 2/1 H40 PERFORATED AISI304  
RÉCIPIENT GN 2/1 H40 PERFORÉ AISI304  
CONTENEDOR GASTRONOMICO 2/1 H40 CALADO AISI304  
ТАСТРОЕМКОСТЬ GN 2/1 H40 ПЕРФОРИРОВАННЫЙ AISI 304

# Grids & Trays GN 1/1

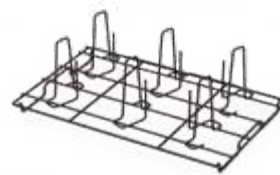
GN 1/1 GRILLES ET PLAQUES - GN 1/1 REJILLAS Y BANDEJAS - GN 1/1 РЕШЕТКИ И ПРОТИВНИ



**GG33** GRID GN 1/1 FLAT AISI304  
GRILLE GN 1/1 PLATE AISI304  
REJILLA GASTRONOMICA 1/1 PLANA AISI304  
РЕШЕТКА GN 1/1 ПЛОСКАЯ AISI 304



**GG46** GRID GN 1/1 FLAT CHROME  
GRILLE GN 1/1 PLATE CHROMÉE AISI304  
REJILLA GASTRONOMICA 1/1 PLANA CROMADA  
РЕШЕТКА GN 1/1 ПЛОСКАЯ ХРОМИРОВАННАЯ



**GP66** GRILL CHICKEN GN 1/1 AISI304 NONSTICK. 6PCS  
GRILLE À POULET GN 1/1 AISI304 ANTIADHÉSIVE 6 PCS  
ASADOR GASTRONOMICO PARA POLLO 1/1 AISI304 ANTI ADHERENTE 6 PIEZAS  
РЕШЕТКА ДЛЯ КУР (6 ШТ.) С АНТИПРИГАРНЫМ ПОКРЫТИЕМ GN 1/1 AISI 304



**GP70** GREASE CONTAINER GN 1/1 AISI304  
RÉCIPIENT À GRAISSE GN 1/1 AISI304  
CONTENEDOR GASTRONOMICO PARA GRASA 1/1 AISI304  
ЕМКОСТЬ ДЛЯ СМАЗКИ GN 1/1 AISI 304



**GP58** GRILL SKEWERS GN 1/1 AISI304  
GRILLE À BROCHETTES GN 1/1 AISI304  
ASADOR GASTRONOMICO PARA ESPETOS/PINCHOS 1/1 AISI304  
ПРОТИВЕНЬ ДЛЯ ШАМПУРОВ GN 1/1 AISI 304



**GP36** GRILL GN 1/1 FLAT ENAMEL  
GRILLE GN 1/1 PLATE ÉMAILLÉE  
ASADOR GASTRONOMICO 1/1 PLANO ENLOZADO  
РЕШЕТКА GN 1/1 ПЛОСКАЯ ЭМАЛИРОВАННАЯ



**GP67** GRILL RIBS GN 1/1 AISI304 NONSTICK 6PCS  
GRILLE À CÔTELETES ANTIADHÉSIVE GN 1/1 AISI304 6 PCS  
ASADOR GASTRONOMICO PARA RIBS 1/1 AISI304  
ANTI ADHERENTE 9PIEZAS  
ПРОТИВЕНЬ ДЛЯ РЕБРЫШЕК (6 ШТ.) С  
АНТИПРИГАРНЫМ ПОКРЫТИЕМ GN 1/1 AISI 304



**GP45** CONTAINER GN 1/1 H65 PERFORATED AISI304  
RÉCIPIENT GN 1/1 H65 PERFORÉ AISI304  
RECIPIENTE GASTRONOMICO 1/1 H65 CALADO AISI304  
ГАСТРОЕМКОСТЬ GN 1/1 H65 ПЕРФОРИРОВАННЫЙ AISI 304



**GP44** CONTAINER GN 1/1 H65 AISI304  
RÉCIPIENT GN 1/1 H65 AISI304  
RECIPIENTE GASTRONOMICO 1/1 H65 AISI304  
ГАСТРОЕМКОСТЬ GN 1/1 H65 AISI 304



**GP42** CONTAINER GN 1/1 H40 AISI304  
RÉCIPIENT GN 1/1 H40 AISI304  
RECIPIENTE GASTRONOMICO 1/1 H40 AISI304  
ГАСТРОЕМКОСТЬ GN 1/1 H40 AISI 304



**GP21** CONTAINER GN 1/1 H40 ALUMINUM NONSTICK  
RÉCIPIENT GN 1/1 H40 ANTIADHÉSIF EN ALUMINUM  
RECIPIENTE GASTRONOMICO 1/1 H40  
ALUMINIO ANTI ADHERENTE  
ПЕРФОРИРОВАННАЯ АЛЮМИНИЕВАЯ  
ГАСТРОЕМКОСТЬ GN 1/1 H40



**GP25** CONTAINER GN 1/1 H65 ALUMINUM NONSTICK  
RÉCIPIENT GN 1/1 H65 ANTIADHÉSIF EN ALUMINUM  
RECIPIENTE GASTRONOMICO 1/1 H65 ALUMINIO  
ANTI ADHERENTE  
ПЕРФОРИРОВАННАЯ АЛЮМИНИЕВАЯ  
ГАСТРОЕМКОСТЬ GN 1/1 H65



**GP43** CONTAINER GN 1/1 H40 PERFORATED AISI304  
RÉCIPIENT GN 1/1 H40 PERFORÉ AISI304  
RECIPIENTE GASTRONOMICO 1/1 H40  
CALADO AISI304  
ПЕРФОРИРОВАННАЯ ГАСТРОЕМКОСТЬ  
GN 1/1 H40 AISI 304



**GP31** TRAY AIR-FRY GN 1/1 AISI304  
PLAQUE AIR-FRY GN 1/1 AISI304  
BANDEJA GASTRONOMICA AIR-FRY 1/1 AISI304  
ПОДДОН ДЛЯ ОБЖАРКИ НА ВОЗДУХЕ  
GN 1/1 AISI 304



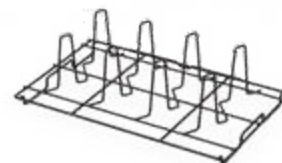
**GP38** TRAY GRILL & ROAST GN 1/1 ALUM. NONSTICK  
PLAQUE GRILL & RÔTI GN 1/1 ANTIADHÉSIVE EN  
ALUMINUM  
BANDEJA GRILL Y ASADO GN 1/1 ALUMINIO  
ANTI ADHERENTE  
ПЕРФОРИРОВАННАЯ АЛЮМИНИЕВАЯ ПРОТИВЕНЬ  
ДЛЯ ГРИЛЯ И ЗАПЕКАНИЯ GN 1/1



**GP23** CONTAINER GN 1/1 H20 ALUMINUM NONSTICK  
RÉCIPIENT GN 1/1 H20 ANTIADHÉSIF EN ALUMINUM  
RECIPIENTE GASTRONOMICO 1/1 H20 ALUMINIO  
ANTI ADHERENTE  
ПЕРФОРИРОВАННАЯ АЛЮМИНИЕВАЯ  
ГАСТРОЕМКОСТЬ GN 1/1 H20



**GP35** TRAY EGG GN 1/1 ALUMINUM NONSTICK  
PLAQUE À OEUFS GN 1/1 ANTIADHÉSIVE EN  
ALUMINUM  
BANDEJA GASTRONOMICA PARA HUEVOS  
1/1 ALUMINIO ANTI ADHERENTE  
ЛИСТ ДЛЯ ЖАРКИ ЯИЦ АЛЮМИНИЕВЫЙ  
С АНТИПРИГАРНЫМ ПОКРЫТИЕМ GN 1/1



**GP65** GRILL CHICKEN GN 1/1 AISI304 NONSTICK 8PCS  
GRILLE À POULET GN 1/1 AISI304 ANTIADHÉSIVE 8 PCS  
ASADOR GASTRONOMICO PARA POLLO 1/1  
AIS304 ANTI ADHERENTE 8 PIEZAS  
РЕШЕТКА НА КУР (8 ШТ.) С АНТИПРИГАРНЫМ  
ПОКРЫТИЕМ GN 1/1 AISI 304



**GP37** TRAY BAKING GN 1/1 FLAT ALUM.+NONSTICK  
PLAQUE DE CUISSON GN 1/1 PLATE  
ANTIADHÉSIVE EN ALUMINUM  
BANDEJA GASTRONOMICA PARA HORNEADO 1/1  
PLANA ALUMINIO + ANTI ADHERENTE  
ПРОТИВЕНЬ АНТИПРИГАРНЫЙ ДЛЯ ВЫПЕЧКИ GN 1/1

# Grids & Trays 600 x 400

600 X 400 GRILLES ET PLAQUES - 600 X 400 REJILLAS Y BANDEJAS - 600 X 400 РЕШЕТКИ И ПРОТИВНИ



**PG10** GRID 600X400 FLAT CHROME  
GRILLE 600X400 PLATE CROMÉE  
REJILLA CROMADA PLANA 600X400  
ХРОМИРОВАННАЯ РЕШЕТКА 600X400



**GP75** GREASE CONTAINER 600X400 AISI304  
RÉCIPIENT À GRAISSE 600X400 AISI304  
CONTENEDO PARA GRASA 600X400 AISI304  
ЕМКОСТЬ ДЛЯ СМАЗКИ 600X400 AISI 304



**PT13** TRAY 600X400 ALUMINUM  
PLAQUE 600X400 EN ALUMINUM  
BANDEJA 600X400 ALUMINIO  
АЛЮМИНИЕВЫЙ ПРОТИВЕНЬ 600X400



**PT14** TRAY 600X400 ALUMINUM NONSTICK  
PLAQUE 600X400 ANTIADHÉSIVE EN ALUMINUM  
BANDEJA 600X400 ALUMINIO ANTI ADHERENTE  
ТЕФЛОНОВЫЙ ПРОТИВЕНЬ 600X400



**PT15** TRAY 600X400 PERFORATED ALUM. NONSTICK  
PLAQUE 600X400 PERFORÉ ANTIADHÉSIVE  
EN ALUMINUM  
BANDEJA 600X400 CALADA ALUMINIO ANTI ADHERENTE  
ПЕРФОРИРОВАННЫЙ ТЕФЛОНОВЫЙ ПРОТИВЕНЬ 600X400



**PT12** TRAY 600X400 PERFORATED ALUMINUM  
PLAQUE 600X400 PERFORÉ EN ALUMINUM  
BANDEJA 600X400 CALADA ALUMINIO  
ПЕРФОРИРОВАННЫЙ АЛЮМИНИЕВЫЙ ПРОТИВЕНЬ 600X400



**PT10** TRAY BAGUETTE 600X400 PERFORATED ALUM.  
PLAQUE À BAGUETTE 600X400 PERFORÉ EN ALUMINUM  
BANDEJA PARA BAGUETTE 600X400 CALADA ALUMINIO  
ПЕРФОРИРОВАННЫЙ АЛЮМИНИЕВЫЙ ПРОТИВЕНЬ ДЛЯ БАГЕТА 600X400

# Grids & Trays GN 2/3

GN 2/3 GRILLES ET PLAQUES - GN 2/3 REJILLAS Y BANDEJAS - GN 2/3 РЕШЕТКИ И ПРОТИВНИ



**GG55** GRID GN 2/3 FLAT AISI304  
GRILLE GN 2/3 PLATE AISI304  
REJILLA GASTRONOMICA 2/3 PLANA AISI304  
РЕШЕТКА ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ GN 2/3 AISI 304



**GP57** TRAY AIR-FRY GN 2/3 AISI304  
PLAQUE AIR-FRY GN 2/3 AISI304  
BANDEJA GASTRONOMICA AIR-FRY 2/3 AISI304  
ПОДДОН ДЛЯ ОБЖАРКИ НА ВОЗДУХЕ GN 2/3 AISI 304



**GP50** CONTAINER GN 2/3 H20 AISI304  
RÉCIPIENT GN 2/3 H20 AISI304  
RECIPIENTE GASTRONOMICO 2/3 H20 AISI304  
ГАСТРОЕМКОСТЬ GN 2/3 H20 AISI 304



**GP54** CONTAINER GN 2/3 H65 PERFORATED AISI304  
RÉCIPIENT GN 2/3 H65 PERFORÉ AISI304  
RECIPIENTE GASTRONOMICO 2/3 H65 CALADO AISI304  
ПЕРФОРИРОВАННАЯ ГАСТРОЕМКОСТЬ GN 2/3 H65 AISI 304



**GP52** CONTAINER GN 2/3 H40 PERFORATED AISI304  
RÉCIPIENT GN 2/3 H40 PERFORÉ AISI304  
RECIPIENTE GASTRONOMICO 2/3 H40 CALADO AISI304  
ПЕРФОРИРОВАННАЯ ГАСТРОЕМКОСТЬ GN 2/3 H40 AISI 304



**GP53** CONTAINER GN2/3 H65 AISI304  
RÉCIPIENT GN 2/3 H65 AISI304  
RECIPIENTE GASTRONOMICO 2/3 H65 AISI304  
ГАСТРОЕМКОСТЬ GN23 H65 AISI 304



**GP51** CONTAINER GN 2/3 H40 AISI304  
RÉCIPIENT GN 2/3 H40 AISI304  
RECIPIENTE GASTRONOMICO 2/3 H40 AISI304  
ГАСТРОЕМКОСТЬ GN 2/3 H40 AISI 304

# Grids & Trays 460x340 / 450x340

460X340 / 450X340 GRILLES ET PLAQUES - 460X340 / 450X340 REJILLAS Y BANDEJAS - 460X340 / 450X340 РЕШЕТКИ И ПРОТВИНИ



**PT55** TRAY 460X340 ALUMINUM NONSTICK  
PLAQUE 460X340 ANTIADHÉSIVE EN ALUMINUM  
BANDEJA 460X340 ALUMINIO ANTI ADHERENTE  
ПЕРФОРИРОВАННЫЙ АЛЮМИНИЕВЫЙ  
ТЕФЛОНОВЫЙ ПРОТВИНЬ 460X340



**PT30** TRAY 460X340 ALUMINUM  
PLAQUE 460X340 EN ALUMINUM  
BANDEJA 460X340 ALUMINIO  
АЛЮМИНИЕВЫЙ ПРОТВИНЬ 460X340



**PT35** TRAY 460X340 PERFORATED ALUMINUM  
PLAQUE 460X340 PERFORÉ EN ALUMINUM  
BANDEJA 460X340 CALADA ALUMINIO  
ПЕРФОРИРОВАННОГО АЛЮМИНИЯ  
ПРОТВИНЬ 460X340



**PT33** TRAY 450X340 PERFORATED ALUMINUM  
PLAQUE 450X340 PERFORÉ EN ALUMINUM  
BANDEJA 450X340 CALADA ALUMINIO  
ПЕРФОРИРОВАННОГО АЛЮМИНИЯ  
ПРОТВИНЬ 450X340



**PT32** TRAY 350X260 ALUMINUM  
PLAQUE 350X260 EN ALUMINUM  
BANDEJA 350X260 ALUMINIO  
ПРОТВИНЬ АЛЮМИНИЕВЫЙ 350X260



**PT31** TRAY 450X340 ALUMINUM  
PLAQUE 450X340 EN ALUMINUM  
BANDEJA 450X340 ALUMINIO  
ПРОТВИНЬ АЛЮМИНИЕВЫЙ 450X340



**PG12** GRID 450X340 FLAT CHROME  
GRILLE 450X340 PLATE CROMÉE  
REJILLA CROMADA PLANA 450X340  
ХРОМИРОВАННАЯ РЕШЕТКА 450X340



**PT29** TRAY 450X340 ALUMINUM NONSTICK  
PLAQUE 450X340 ANTIADHÉSIVE EN ALUMINUM  
BANDEJA 450X340 ALUMINIO ANTI ADHERENTE  
АЛЮМИНИЕВЫЙ ТЕФЛОНОВЫЙ ПРОТВИНЬ 450X340



**PT34** TRAY 450X340 ALUMINUM PERFORATED NONSTICK  
PLAQUE 450X340 PERFORÉ ANTIADHÉSIVE EN ALUMINUM  
BANDEJA 450X340 ALUMINIO CALADO ANTI ADHERENTE  
ПРОТТЕРФОРИРОВАННЫЙ АЛЮМИНИЕВЫЙ  
ТЕФЛОНОВЫЙ ПРОТВИНЬ 450X340



**PG11** GRID 460X340 FLAT CHROME  
GRILLE 460X340 PLATE CROMÉE  
REJILLA CROMADA PLANA 460X340  
ХРОМИРОВАННАЯ РЕШЕТКА 460X340



**PG13** GRID 360X260 FLAT CHROME  
GRILLE 360X260 PLATE CROMÉE  
REJILLA CROMADA PLANA 360X260  
ХРОМИРОВАННАЯ РЕШЕТКА 360X260

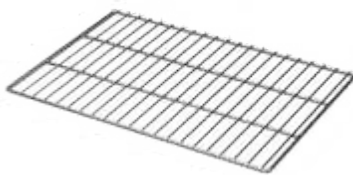
# Grids & Trays full size / 660x460

GRILLES ET PLAQUES TAILLE GRANDE / 660X460 - REJILLAS Y BANDEJAS STANDARD / 660 X 460

РЕШЕТКИ И ЛОТКИ ПОЛНОРАЗМЕРНЫЕ / 660 X 460



**PG15** GRID FULL SIZE FLAT CHROME  
GRILLE PLATE CHROMÉE TAILLE GRANDE  
REJILLA CROMADA PLANA TAMAÑO GRANDE  
СЕТКА ПОЛНОРАЗМЕРНАЯ ПЛОСКАЯ  
ХРОМИРОВАННАЯ



**PG16** GRID FULL SIZE FLAT AISI304  
GRILLE PLATE AISI304 TAILLE GRANDE  
REJILLA PLANA TAMAÑO GRANDE AISI304  
СЕТКА ПОЛНОРАЗМЕРНАЯ ПЛОСКАЯ AISI 304



**PG12** GRID HALF SIZE FLAT CHROME  
GRILLE PLATE CHROMÉE TAILLE MOYENNE  
REJILLA CROMADA PLANA TAMAÑO MEDIO  
СЕТКА ПОЛОВИННОГО РАЗМЕРА ПЛОСКАЯ  
ХРОМИРОВАННАЯ

## Tray holders

SUPPORTS DE PLATEAUX - PORTA-BANDEJAS - ДЕРЖАТЕЛИ ПОДНОСОВ



**GR006** 4 GN 2/3 TRAY HOLDER FOR TORCELLO (2 units)  
ÉCHELLE À PLAQUES POUR TORCELLO (2 unités) 4 GN 2/3  
SOPORTE PARA 4 BANDEJAS GN 2/3 PARA TORCELLO (2 unidades)  
ДЕРЖАТЕЛЬ ПРОТИВНЕЙ 4 GN 2/3 ДЛЯ TORCELLO (2 ШТ.)



**GR034** 3 GN 2/3 TRAY HOLDER FOR TORCELLO (2 units)  
ÉCHELLE À PLAQUES POUR TORCELLO (2 unités) 3 GN 2/3  
SOPORTE PARA 3 BANDEJAS GN 2/3 PARA TORCELLO (2 unidades)  
ДЕРЖАТЕЛЬ ПРОТИВНЕЙ 3 GN 2/3 ДЛЯ TORCELLO (2 ШТ.)

# Accessories for ovens

ACCESSOIRES POUR FOURS - ACCESORIOS PARA HORNOS - АКЦЕССУАРЫ ДЛЯ ПЕЧЕЙ



## Core probe *Sonde à cœur - Sonda corazón - Термощуп*



**CP5** VENEXIA, SQUERO DG, CAMPIELLO CORE PROBE  
SONDE À CŒUR VENEXIA, SQUERO DG, CAMPIELLO  
SONDA CORAZÓN VENEXIA, SQUERO DG, CAMPIELLO  
ТЕРМОЩУП VENEXIA, SQUERO DG, CAMPIELLO



**CP1** SQ40-20D0C, SQ16-053D00-D0C CORE PROBE  
SONDE À CŒUR SQ40-20D0C, SQ16-053D00-D0C  
SONDA CORAZÓN SQ40-20D0C, SQ16-053D00-D0C  
ТЕРМОЩУП SQ40-20D0C, SQ16-053D00-D0C



**CP4** VACUUM CORE PROBE FOR SAN GIORGIO  
SAN MARCO RANGE  
SONDE À CŒUR POUR CUISSON SOUS VIDE  
SAN GIORGIO / SAN MARCO  
SONDA CORAZÓN PARA COCCIÓN AL  
VACÍO SAN GIORGIO / SAN MARCO  
ТЕРМОЩУП ДЛЯ ВАКУУМА SAN GIORGIO / SAN MARCO

## Smoker *Fumoir - Ahumador - Коптильня*

**SMK02** UNIVERSAL SMOKER  
FUMOIR UNIVERSEL  
AHUMADOR UNIVERSAL  
КОПТИЛЬНЯ УНИВЕРСАЛЬНА



## Burner nozzle assembly for squero gas ovens

*Kit buses pour brûleur fours gaz Squero*  
*Conjunto de boquillas para quemadores de hornos squero a gas*  
*Форсунка горелки в сборе для газовых духовок squero*

**GAS01** BURNER NOZZLE FOR SQUERO GAS OVENS SQ04A-SQ05A  
KIT BUSES POUR BRÛLEUR FOURS GAZ SQUERO SQ04A-SQ05A  
CONJUNTO DE BOQUILLAS PARA QUEMADORES DE HORNOS SQUERO A GAS SQ04A-SQ05A  
ФОРСУНКА ГОРЕЛКИ В СБОРЕ ДЛЯ ГАЗОВЫХ ДУХОВОК SQUERO SQ04A-SQ05A

**GAS02** BURNER NOZZLE FOR SQUERO GAS OVENS SQ06A-SQ07A  
KIT BUSES POUR BRÛLEUR FOURS GAZ SQUERO SQ06A-SQ07A  
CONJUNTO DE BOQUILLAS PARA QUEMADORES DE HORNOS SQUERO A GAS SQ06A-SQ07A  
ФОРСУНКА ГОРЕЛКИ В СБОРЕ ДЛЯ ГАЗОВЫХ ДУХОВОК SQUERO SQ06A-SQ07A

**GAS03** BURNER NOZZLE FOR SQUERO GAS OVENS SQ10A-SQ12A  
KIT BUSES POUR BRÛLEUR FOURS GAZ SQUERO SQ10A-SQ12A  
CONJUNTO DE BOQUILLAS PARA QUEMADORES DE HORNOS SQUERO A GAS SQ10A-SQ12A  
ФОРСУНКА ГОРЕЛКИ В СБОРЕ ДЛЯ ГАЗОВЫХ ДУХОВОК SQUERO SQ10A-SQ12A



## Kit wheels *Kits roues - Kit de ruedas - Комплекты колес*

**R100** KIT, 2 WHEELS WITH BRAKE + 2 WHEELS WITHOUT BRAKE FOR PROOFER - H100 MM  
KIT 2 ROULETTES AVEC FREIN + 2 ROULETTES SANS FREIN POUR FOURS - H100 MM  
KIT 2 RUEDAS CON FRENO + 2 RUEDAS SIN FRENO PARA HORNOS - H100 MM  
КОМПЛЕКТ ИЗ 2 КОЛЕС С ТОРМОЗОМ И 2 КОЛЕС БЕЗ ТОРМОЗА ДЛЯ ПЕЧЕЙ - H100 MM



## Water softeners *Adoucisseur d'eau - Ablandador de agua - Смягчители воды*



**WS10** WATER SOFTENER CAP  
PROTECTION DE L'ADOUCCISSEUR D'EAU  
TAPA PARA ABLANDADOR DE AGUA  
КРЫШКА УМЯГЧИТЕЛЯ ВОДЫ



**WS11** WATER SOFTENER 3.5  
ADOUCCISSEUR D'EAU 3.5  
ABLANDADOR DE AGUA 3.5  
УМЯГЧИТЕЛЬ ВОДЫ 3,5



**WS12** WATER SOFTENER 7.0  
ADOUCCISSEUR D'EAU 7.0  
ABLANDADOR DE AGUA 7.0  
УМЯГЧИТЕЛЬ ВОДЫ 7,0

# Accessories for ovens

ACCESSOIRES POUR FOURS - ACCESORIOS PARA HORNOS - АКЦЕССУАРЫ ДЛЯ ПЕЧЕЙ

## Water pump Pompe à eau - Bomba de agua - Помпа



**WP (50Hz)** ELECTRIC WATER PUMP  
POMPE À EAU ÉLECTRIQUE  
BOMBA DEL AGUA ELÉCTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДНЫЙ НАСОС

**WP60 (60Hz)** ELECTRIC WATER PUMP  
POMPE À EAU ÉLECTRIQUE  
BOMBA DEL AGUA ELÉCTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДНЫЙ НАСОС



**WPA** WATER PRESSURE ADAPTOR  
ADAPTEUR DE PRESSION D'EAU  
ADAPTADOR DE PRESIÓN DE AGUA  
РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ ВОДЫ



**SWP01 (50Hz)** WATER PUMP + 7 LITRE STAINLESS STEEL WATER CONTAINER  
POMPE À EAU + RESERVOIR D'EAU EN ACIER INOXYDABLE DE 7 LITRES  
BOMBA DE AGUA + RECIPIENTE PARA AGUA DE ACERO INOXIDABLE DE 7 LITROS  
ВОДЯНОЙ НАСОС + КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ВОДЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ НА 7 ЛИТРОВ

**SWP02 (60Hz)** WATER PUMP + 7 LITRE STAINLESS STEEL WATER CONTAINER  
POMPE À EAU + RESERVOIR D'EAU EN ACIER INOXYDABLE DE 7 LITRES  
BOMBA DE AGUA + RECIPIENTE PARA AGUA DE ACERO INOXIDABLE DE 7 LITROS  
ВОДЯНОЙ НАСОС + КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ВОДЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ НА 7 ЛИТРОВ

## Washing kits Kit de lavage - Kits de lavado - Наборы для мойки



**S1** SHOWER KIT  
KIT DOUCHETTE  
KIT DUCHA  
КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОПОЛАСКИВАНИЯ



**S17** WASHING SYSTEM KIT FOR SQUERO D00  
KIT SYSTÈME DE NETTOYAGE SQUERO D00  
KIT SISTEMA DE LAVADO SQUERO D00  
КОМПЛЕКТ ПРОМЫВОЧНОЙ СИСТЕМЫ SQUERO D00

**S20** WASHING SYSTEM KIT FOR SQUERO DGO-ADGO  
KIT SYSTÈME DE NETTOYAGE SQUERO DGO-ADGO  
KIT SISTEMA DE LAVADO SQUERO DGO-ADGO  
КОМПЛЕКТ ПРОМЫВОЧНОЙ СИСТЕМЫ SQUERO DGO-ADGO

**S21** WASHING SYSTEM KIT FOR CAMPIELLO DGO  
KIT SYSTÈME DE NETTOYAGE CAMPIELLO DGO  
KIT SISTEMA DE LAVADO CAMPIELLO DGO  
КОМПЛЕКТ ПРОМЫВОЧНОЙ СИСТЕМЫ CAMPIELLO DGO



**KIT00018** SYPHON KIT SQ-CP  
KIT SIPHON SQ-CP  
KIT PARA SIFONES HIDRÁULICOS SQ-CP  
ДИФФУЗОР В СБОРЕ С СИФОНОМ SQ-CP

**KIT00019** SYPHON KIT RIALTO  
KIT SIPHON RIALTO  
KIT PARA SIFÓN HIDRÁULICO RIALTO  
ДИФФУЗОР В СБОРЕ С СИФОНОМ RIALTO



**KIT00020** SYPHON KIT SG-SM  
KIT SIPHON SG-SM  
KIT PARA SIFONES HIDRÁULICOS SG-SM  
ДИФФУЗОР В СБОРЕ С СИФОНОМ SG-SM



## Air reduction Réduction d'air - Reductor de aire - Сокращение воздуха

**RID03** AIR FLOW REDUCTION KIT (CAMPIELLO-SQUERO)  
KIT DE REDUCTION DU DEBIT D'AIR (CAMPIELLO-SQUERO)  
KIT DE REDUCCIÓN DE FLUJO DE AIRE (CAMPIELLO-SQUERO)  
КОМПЛЕКТ РЕДУЦИРОВАНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА (CAMPIELLO-SQUERO)

**RID06** AIR FLOW REDUCTION KIT T032, T033, T043 (EXCEPT M0)  
KIT DE REDUCTION DU DEBIT D'AIR T032, T033, T043 (À L'EXCLUSION DU M0)  
KIT DE REDUCCIÓN DE FLUJO DE AIRE T032, T033, T043 (EXCLUIDO M0)  
КОМПЛЕКТ РЕДУЦИРОВАНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА T032, T033, T043 (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ M0)

**RID07** AIR FLOW REDUCTION KIT T03, T04 (EXCEPT M0)  
KIT DE REDUCTION DU DEBIT D'AIR T03, T04 (À L'EXCLUSION DU M0)  
KIT DE REDUCCIÓN DE FLUJO DE AIRE T03, T04 (EXCLUIDO M0)  
КОМПЛЕКТ РЕДУЦИРОВАНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА T03, T04 (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ M0)

**RID08** AIR FLOW REDUCTION KIT B04, B043  
KIT DE REDUCTION DU DEBIT D'AIR B04, B043  
KIT DE REDUCCIÓN DE FLUJO DE AIRE B04, B043  
КОМПЛЕКТ РЕДУЦИРОВАНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА B04, B043

## Detergent Détergent - Detergente - Моющее средство



**DT1** DETERGENT 750 ML.  
DÉTHERGENT 750 ML  
DETERGENTE 750 ML  
МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО 750 МЛ



**DT2** DETERGENT 6 KG.  
DÉTHERGENT 6 KG  
DETERGENTE 6 KG  
МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО 6 КГ



**DT4** DETERGENT 10 KG.  
DÉTHERGENT 10 KG  
DETERGENTE 10 KG  
МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО 10 КГ

# Accessories for ovens

ACCESSOIRES POUR FOURS - ACCESORIOS PARA HORNOS - АКЦЕССУАРЫ ДЛЯ ПЕЧЕЙ



## Tray holders for Squero ovens

Supports de plateaux pour fours Squero

Porta-bandejas para hornos Squero

Держатели противней для печей Squero

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IXSQ28</b> | TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 5 TRAYS GN 1/1 - GRID - H:70<br>SUPPORT DE RAYONNAGE POUR SQUERO 5 PLAQUE 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>SOPORTE PORTA-BANDEJAS PARA HORNOS SQUERO 5 BANDEJA 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>ПОДДЕРЖКА СТЕЛЛАЖА ДЛЯ SQUERO 5 ЛОТОК 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80     |
| <b>IXSQ29</b> | TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 7 TRAYS GN 1/1 - GRID - H:70<br>SUPPORT DE RAYONNAGE POUR SQUERO 7 PLAQUE 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>SOPORTE PORTA-BANDEJAS PARA HORNOS SQUERO 7 BANDEJA 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>ПОДДЕРЖКА СТЕЛЛАЖА ДЛЯ SQUERO 7 ЛОТОК 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80     |
| <b>IXSQ30</b> | TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 12 TRAYS GN 1/1 - GRID - H:70<br>SUPPORT DE RAYONNAGE POUR SQUERO 12 PLAQUE 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>SOPORTE PORTA-BANDEJAS PARA HORNOS SQUERO 12 BANDEJA 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>ПОДДЕРЖКА СТЕЛЛАЖА ДЛЯ SQUERO 12 ЛОТОК 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80 |
| <b>IXSQ34</b> | TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 5 TRAYS GN 1/1 - SS - H:70<br>SUPPORT DE RAYONNAGE POUR SQUERO 5 PLAQUE 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>SOPORTE PORTA-BANDEJAS PARA HORNOS SQUERO 5 BANDEJA 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 5 ЛОТОК 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80        |
| <b>IXSQ35</b> | TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 7 TRAYS GN 1/1 - SS - H:70<br>SUPPORT DE RAYONNAGE POUR SQUERO 7 PLAQUE 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>SOPORTE PORTA-BANDEJAS PARA HORNOS SQUERO 7 BANDEJA 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 7 ЛОТОК 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80        |
| <b>IXSQ36</b> | TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 12 TRAYS GN 1/1 - SS - H:70<br>SUPPORT DE RAYONNAGE POUR SQUERO 12 PLAQUE 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>SOPORTE PORTA-BANDEJAS PARA HORNOS SQUERO 12 BANDEJA 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>ПОДДЕРЖКА СТЕЛЛАЖА ДЛЯ SQUERO 12 ЛОТОК 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80   |
| <b>IXSQ07</b> | TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 4 TRAY 600X400 - GN 1/1 - GRID - H:80<br>SUPPORT DE RAYONNAGE POUR SQUERO 4 PLAQUE 600X400 - GN 1/1 - H:80<br>SOPORTE PORTA-BANDEJAS PARA HORNOS SQUERO 4 BANDEJA 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>ПОДДЕРЖКА СТЕЛЛАЖА ДЛЯ SQUERO 4 ЛОТОК 600X400 - GN 1/1 - H:80      |
| <b>IXSQ08</b> | TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 6 TRAY 600X400 - GN 1/1 - GRID - H:80<br>SUPPORT DE RAYONNAGE POUR SQUERO 6 PLAQUE 600X400 - GN 1/1 - H:80<br>SOPORTE PORTA-BANDEJAS PARA HORNOS SQUERO 6 BANDEJA 600X400 - GN 1/1 - H:80<br>ПОДДЕРЖКА СТЕЛЛАЖА ДЛЯ SQUERO 6 ЛОТОК 600X400 - GN 1/1 - H:80           |
| <b>IXSQ09</b> | TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 10 TRAY 600X400 - GN 1/1 - GRID - H:80<br>SUPPORT DE RAYONNAGE POUR SQUERO 10 PLAQUE 600X400 - GN 1/1 - H:80<br>SOPORTE PORTA-BANDEJAS PARA HORNOS SQUERO 10 BANDEJA 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>ПОДДЕРЖКА СТЕЛЛАЖА ДЛЯ SQUERO 10 ЛОТОК 600X400 - GN 1/1 - H:80  |
| <b>IXSQ46</b> | TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 10 TRAY 600X400 - SS - H:85<br>SUPPORT DE RAYONNAGE POUR SQUERO 10 PLAQUE 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>SOPORTE PORTA-BANDEJAS PARA HORNOS SQUERO 10 BANDEJA 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 10 ЛОТОК 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80    |
| <b>IXSQ47</b> | TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 6 TRAY 600X400 - SS - H:85<br>SUPPORT DE RAYONNAGE POUR SQUERO 6 PLAQUE 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>SOPORTE PORTA-BANDEJAS PARA HORNOS SQUERO 6 BANDEJA 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>ПОДДЕРЖКА СТЕЛЛАЖА ДЛЯ SQUERO 6 ЛОТОК 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80       |
| <b>IXSQ48</b> | TRAY RACK SUPPORT FOR SQUERO 10 TRAY 600X400 - SS - H:85<br>SUPPORT DE RAYONNAGE POUR SQUERO 10 PLAQUE 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>SOPORTE PORTA-BANDEJAS PARA HORNOS SQUERO 10 BANDEJA 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80<br>ПОДДЕРЖКА СТЕЛЛАЖА ДЛЯ SQUERO 10 ЛОТОК 600X400 - GN 1/1 - SS - H:80   |

## Stacking kits

Ensembles d'empilement

Kits de apilamiento

Наборы для штабелирования



|               |                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SKSG</b>   | STAKING KIT FOR SAN MARCO/SAN GIORGIO<br>KIT D'EMPILAGE POUR SAN MARCO/SAN GIORGIO<br>KIT DE APILADO PARA SAN MARCO/SAN GIORGIO<br>СКОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ SAN MARCO/SAN GIORGIO                                             |
| <b>SKS2</b>   | STAKING KIT FOR SQUERO GN 2/1<br>KIT D'EMPILAGE POUR SQUERO GN 2/1<br>KIT DE APILADO PARA SQUERO GN 2/1<br>СКОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ SQUERO GN 2/1                                                                             |
| <b>SKSQ</b>   | STAKING KIT FOR SQUERO GN 1/1<br>KIT D'EMPILAGE POUR SQUERO GN 1/1<br>KIT DE APILADO PARA SQUERO GN 1/1<br>СКОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ SQUERO GN 1/1                                                                             |
| <b>SK7</b>    | STACKING KIT FOR SQ053<br>KIT D'EMPILAGE POUR SQ053<br>KIT DE APILADO PARA SQ053<br>КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ SQ053                                                                                                             |
| <b>SKRI</b>   | STAKING KIT FOR RIALTO<br>KIT D'EMPILAGE POUR RIALTO<br>KIT DE APILADO PARA RIALTO<br>КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ RIALTO                                                                                                          |
| <b>SKCP</b>   | STAKING KIT FOR CAMPIELLO<br>KIT D'EMPILAGE POUR CAMPIELLO<br>KIT DE APILADO PARA CAMPIELLO<br>СКОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ CAMPIELLO                                                                                             |
| <b>SKBR</b>   | STAKING KIT FOR BURANO<br>KIT D'EMPILAGE POUR BURANO<br>KIT DE APILADO PARA BURANO<br>СКОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ BURANO                                                                                                         |
| <b>SKB43</b>  | TACKING KIT FOR B043<br>KIT D'EMPILAGE POUR B043<br>KIT DE APILADO PARA B043<br>СКОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ B043                                                                                                                 |
| <b>SKTO</b>   | STAKING KIT FOR TORCELLO T043<br>KIT D'EMPILAGE POUR TORCELLO T043<br>KIT DE APILADO PARA TORCELLO T043<br>СКОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ TORCELLO T043                                                                             |
| <b>SKTC</b>   | STAKING KIT FOR TORCELLO T03-T04<br>KIT D'EMPILAGE POUR TORCELLO T03-T04<br>KIT DE APILADO PARA TORCELLO T03-T04<br>СКОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ TORCELLO T03-T04                                                                 |
| <b>SKS1</b>   | STAKING KIT FOR VERTEX VE04LTDALRO - VE03LTDALRO<br>KIT D'EMPILAGE POUR VERTEX VE04LTDALRO - VE03LTDALRO<br>KIT DE APILADO PARA VERTEX VE04LTDALRO - VE03LTDALRO<br>СКОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ VERTEX VE04LTDALRO - VE03LTDALRO |
| <b>SKS2</b>   | STAKING KIT FOR VERTEX VE043LTHAERO<br>KIT D'EMPILAGE POUR VERTEX VE043LTHAERO<br>KIT DE APILADO PARA VERTEX VE043LTHAERO<br>СКОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ VERTEX VE043LTHAERO                                                     |
| <b>SKS3</b>   | STAKING KIT FOR VERTEX VE04LTDALRC - VE03LTDALRC<br>KIT D'EMPILAGE POUR VERTEX VE04LTDALRC - VE03LTDALRC<br>KIT DE APILADO PARA VERTEX VE04LTDALRC - VE03LTDALRC<br>СКОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ VERTEX VE04LTDALRC - VE03LTDALRC |
| <b>SKDK01</b> | STACKING KIT FOR SQUERO DECK 600X400<br>KIT D'EMPILAGE POUR SQUERO DECK 600X400<br>KIT DE APILADO PARA SQUERO DECK 600X400<br>СКОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ SQUERO DECK 600X400                                                    |
| <b>SKDK02</b> | STACKING KIT FOR SQUERO DECK 2 X 600X400<br>KIT D'EMPILAGE POUR SQUERO DECK 2 X 600X400<br>KIT DE APILADO PARA SQUERO DECK 2 X 600X400<br>СКОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ SQUERO DECK 2 X 600X400                                    |

# Accessories for blast chillers

ACCESSOIRES POUR CELLULES DE REFROIDISSEMENT RAPIDE - ACCESORIOS PARA ABATIDORES  
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДЛЯ ШОКОВЫХ ОХЛАДИТЕЛЕЙ



**SK16** STACKING KIT FOR ASPEN AND SAN GIORGIO / SAN MARCO  
KIT D'EMPLAGE POUR ASPEN / SAN GIORGIO / SAN MARCO  
KIT DE APILADO PARA ASPEN / SAN GIORGIO / SAN MARCO  
КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ ASPEN / SAN GIORGIO / SAN MARCO



**SK46** STACKING KIT FOR FOR ASPEN / SQUERO  
KIT D'EMPLAGE POUR ASPEN / SQUERO  
KIT DE APILADO PARA ASPEN / SQUERO  
КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ ASPEN / SQUERO



**SK44** STACKING KIT FOR KODIAK AND SAN GIORGIO / SAN MARCO  
KIT D'EMPLAGE POUR KODIAK / SAN GIORGIO / SAN MARCO  
KIT DE APILADO PARA KODIAK / SAN GIORGIO / SAN MARCO  
КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ KODIAK / SAN GIORGIO / SAN MARCO



**SK43** STACKING KIT FOR FOR KODIAK / SQUERO  
KIT D'EMPLAGE POUR KODIAK / SQUERO  
KIT DE APILADO PARA KODIAK / SQUERO  
КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДРУГ НА ДРУГА ДЛЯ KODIAK / SQUERO



**R100** KIT, 2 WHEELS WITH BRAKE + 2 WHEELS WITHOUT BRAKE Ø100  
KIT 2 ROULETTES AVEC FREIN + 2 ROULETTES SANS FREIN Ø100  
KIT 2 RUEDAS CON FRENO + 2 RUEDAS SIN FRENO Ø100  
КОМПЛЕКТ ИЗ 2 КОЛЕС С ТОРМОЗОМ И 2 КОЛЕС БЕЗ ТОРМОЗА Ø100

**HCCPPKDA** KIT HCCP  
KIT HCCP  
KIT HCCP  
KIT HCCP



**FIL01** AIR FILTER KIT (ASP05)  
KIT FILTRE AIR (ASP05)  
KIT DE FILTRADO DE AIRE (ASP05)  
КОМПЛЕКТ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (ASP05)



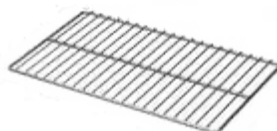
**FIL02** AIR FILTER KIT (ASP08 - ASP10 - ASP10S - ASP15)  
KIT DE FILTRE À AIR (ASP08 - ASP10 - ASP10S - ASP15)  
KIT DE FILTRO DE AIRE (ASP08 - ASP10 - ASP10S - ASP15)  
КОМПЛЕКТ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (ASP08 - ASP10 - ASP10S - ASP15)



**IX13** KIT ICE CREAM (ASP05)  
KIT POUR CRÈME GLACÉE (ASP05)  
KIT DE HELADO (ASP05)  
НАБОР ДЛЯ МОРОЖЕНОГО (ASP05)



**PG10** GRID 600X400 FLAT CHROME  
GRILLE 600X400 PLATE CROMÉE  
REJILLA CROMADA PLANA 600X400  
ХРОМИРОВАННАЯ РЕШЕТКА 600X400



**GG33** GRID GN 1/1 FLAT AISI304  
GRILLE GN 1/1 PLATE AISI304  
REJILLA GASTRONOMICA 1/1 PLANA AISI304  
РЕШЕТКА GN 1/1 ПЛОСКАЯ AISI 304



**GG55** GRID GN 2/3 FLAT AISI304  
GRILLE GN 2/3 PLATE AISI304  
REJILLA GASTRONOMICA 2/3 PLANA AISI304  
РЕШЕТКА ИЗ НЕПРДАВЛЯЮЩЕЙ СТАЛИ GN 2/3 AISI 304









venix.it

